

EISSN: 2231-2528

UGC APPROVED JOURNAL NO. 44925

ISSN: 2249-0302

# INTERNATIONAL JOURNAL OF MANAGEMENT STUDIES

Volume - V, Issue - 3(3), July 2018

## EDITORIAL BOARD

### Editor-in-Chief

Dr. V.S. More

Former Dean, Dept. of Commerce, University  
of Pune, Pune, India

Director, SPH College of Hotel Management,  
Panchvati, Nashik, Maharashtra

[editorresearcher@gmail.com](mailto:editorresearcher@gmail.com)

### Managing Editor

Dr. Arif Anjum

Assistant Professor in Commerce, MGVs Arts  
and Commerce College,  
Malegaon City, Dist. Nashik Maharashtra  
423203

[drarifanjum@gmail.com](mailto:drarifanjum@gmail.com)

### Subscription Manager:

Mohammed Aatif (India)

### Frequency:

Quarterly (January, April, July & October)

### Correspondence Address:

International Journal of Management Studies,  
S.N.21, P.N.24, Mirza Ghalib Road, Malegaon  
Nasik, Maharashtra - 423203 (India)

Contact: 0919764558895

Email: [editorijms@gmail.com](mailto:editorijms@gmail.com)

Website: [www.researchersworld.com/ijms/](http://www.researchersworld.com/ijms/)

### Dr. Balakrishnan Parasuraman,

Professor, Human Resource and Industrial Relations  
Universiti Malaysia Kelantan (UMK), Malaysia  
[bp05@hotmail.com](mailto:bp05@hotmail.com)

### Mohammed Belal Uddin

Lecturer, Dept. of Accounting & Information Systems  
Comilla University, Comilla-3503, Bangladesh  
[belal\\_137@yahoo.com](mailto:belal_137@yahoo.com)

### Arindam Banerjee

Assistant Professor, Finance & Accounting  
SP Jain Center of Management, Dubai

### Prof. Nawab Ali Khan

Dean, Faculty of Commerce, Member, Executive Council  
Member, Court (Governing Body), Member, Finance  
Committee, Member, Academic Council, Aligarh Muslim  
University, Aligarh, India. [nawabalikhan@gmail.com](mailto:nawabalikhan@gmail.com)

### Dr. Umesh Maiya,

Assistant Professor & Head, Department of Commerce &  
Management, Govt. First Grade College, Byndoor, India  
[umeshmaiya@rediffmail.com](mailto:umeshmaiya@rediffmail.com)

### Dr. Ashok Kumar Chandra

Senior Assistant Professor,  
Department of Management, Bhilai Institute of  
Technology, Bhilai House, Durg (C.G.) 491001, India  
[ash\\_chandra@rediffmail.com](mailto:ash_chandra@rediffmail.com)

### Dr. Patil Parashram Jakappa

Assistant Professor, B.K.College, Belguam. India

### Dr. Nanu Lunavath

Associate Professor, School of Management, Aarushi  
Group of Institutions, Warangal - 506 313, Telangana,  
India [nanulunavath@gmail.com](mailto:nanulunavath@gmail.com)

### Achmad Choerudin

Lecturer, Perguruan Tinggi Adhi Unggul Bhirawa (STIE  
AUB and AT-AUB), Surakarta City, Central Java, Indonesia

### Dr. Nasser Fegh-hi Farahmand

Department of Industrial Management,  
Tabriz Branch, Islamic Azad University, Tabriz, Iran  
[farahmand@iaut.ac.ir](mailto:farahmand@iaut.ac.ir)

18-19

**Disclaimer:** The views expressed in the journal are those of author(s) and not the publisher or the Editorial Board. The readers are informed, editors or the publisher do not owe any responsibility for any damage or loss to any person for the result of any action taken on the basis of the work. © The articles/papers published in the journal are subject to copyright of the publisher. No part of the publication can be copied or reproduced without the permission of the publisher in any form.

INDEX

1.	<b>Corporate Social Responsibility Compliance by the Listed Companies in Kerala</b> <i>Mrs. Suchitra A. &amp; Dr. P. V. Basheer Ahammed</i> DOI: 10.18843/ijms/v5i3(3)/01 DOI URL: <a href="http://dx.doi.org/10.18843/ijms/v5i3(3)/01">http://dx.doi.org/10.18843/ijms/v5i3(3)/01</a>	01-11
2.	<b>Influence of Demographic Constructs on Motivation and Job Satisfaction among Mystery Shoppers</b> <i>Anand Shankar Raja M. &amp; Anand Raj B.</i> DOI: 10.18843/ijms/v5i3(3)/02 DOI URL: <a href="http://dx.doi.org/10.18843/ijms/v5i3(3)/02">http://dx.doi.org/10.18843/ijms/v5i3(3)/02</a>	12-19
3.	<b>A Comparative Study of Work – Life Balance Policies and Practices in Public Sector and Private Banks</b> <i>S. Sathya Dev &amp; Dr. S. John Mano Raj</i> DOI: 10.18843/ijms/v5i3(3)/03 DOI URL: <a href="http://dx.doi.org/10.18843/ijms/v5i3(3)/03">http://dx.doi.org/10.18843/ijms/v5i3(3)/03</a>	20-27
4.	<b>Collective Action and Community Labour Management System among the Adis of Arunachal Pradesh</b> <i>Tabang Mibang</i> DOI: 10.18843/ijms/v5i3(3)/04 DOI URL: <a href="http://dx.doi.org/10.18843/ijms/v5i3(3)/04">http://dx.doi.org/10.18843/ijms/v5i3(3)/04</a>	28-32
5.	<b>Innovation in Public Sector: A Study of Land Record Modernization Programme in India</b> <i>Dr. Ashish Sharma &amp; Dr. Mir Shahid Satar</i> DOI: 10.18843/ijms/v5i3(3)/05 DOI URL: <a href="http://dx.doi.org/10.18843/ijms/v5i3(3)/05">http://dx.doi.org/10.18843/ijms/v5i3(3)/05</a>	33-37
6.	<b>Emotional Labor within Hotel Industry – A Case Study of Hotels in Ranchi</b> <i>Dr. Praveen Srivastava &amp; Mr. Sanjiv Kr. Srivastava</i> DOI: 10.18843/ijms/v5i3(3)/06 DOI URL: <a href="http://dx.doi.org/10.18843/ijms/v5i3(3)/06">http://dx.doi.org/10.18843/ijms/v5i3(3)/06</a>	38-43
7.	<b>Life Micro Insurance in Assam - A Case Study</b> <i>Dilip Bania &amp; Sankar Thappa</i> DOI: 10.18843/ijms/v5i3(3)/07 DOI URL: <a href="http://dx.doi.org/10.18843/ijms/v5i3(3)/07">http://dx.doi.org/10.18843/ijms/v5i3(3)/07</a>	44-52
8.	<b>Embedded Water Derivatives</b> <i>Mr. Paras Mahajan &amp; Hemendra Kumar Porwal</i> DOI: 10.18843/ijms/v5i3(3)/08 DOI URL: <a href="http://dx.doi.org/10.18843/ijms/v5i3(3)/08">http://dx.doi.org/10.18843/ijms/v5i3(3)/08</a>	53-61
9.	<b>Bilateral Trade Performance of India – UAE in the Post -Liberalisation Era</b> <i>Dr. Thanga Prashanth &amp; Vinodkumar K</i> DOI: 10.18843/ijms/v5i3(3)/09 DOI URL: <a href="http://dx.doi.org/10.18843/ijms/v5i3(3)/09">http://dx.doi.org/10.18843/ijms/v5i3(3)/09</a>	62-72
10.	<b>Perception of Investors towards Indian Commodity Derivative Market with Inferential Analysis in Chennai City</b> <i>Dr. P. Pertasamy</i> DOI: 10.18843/ijms/v5i3(3)/10 DOI URL: <a href="http://dx.doi.org/10.18843/ijms/v5i3(3)/10">http://dx.doi.org/10.18843/ijms/v5i3(3)/10</a>	73-82



## Life Micro Insurance in Assam - A Case Study

**Dilip Bania,**

Research Scholar,  
Department of Commerce,  
University of Science & Technology,  
Meghalaya, India.

**Dr. Sankar Thappa,**

Associate Professor & HOD,  
Department of Business Administration,  
University of Science & Technology,  
Meghalaya, India.

### ABSTRACT

*Micro insurance is a tool for investment, savings and as a measure of social security to the poor. It increases the livelihood of the poor where they can eat well, have good health since they wouldn't have to save as much for emergencies. This research paper discuss about growth of micro-insurance in India as well as in Assam. The micro insurance providers are seventeen in number in India. The numbers of micro insurance agents are in growing trend both in LIC of India and in private insurers too. The study concludes that the growth rate micro (life) insurance sector is not positive through the years as started it.*

**Keywords:** Low-Income; Micro-Insurance; Growth; Policyholder.

### INTRODUCTION:

A poor people's property may be limited to a few animals or crops and modest shelter, but the destruction of any of these may be a great blow to the family's economy. Even small sums insured can ensure some protection and peace of mind for a poor person. Whether poor people want insurance, and if so, only micro insurance products are benefit able to the poor.

Insuring against the adverse situation is one of the options before the poor. Insurance can assist them to manage and diversify their risks at the adverse situation. But it is difficult to be insured in the formal market, because of high risk and affordable premium for poor. Generally credit and insurance market are non-existent for the poor in the developing countries. Therefore, insurance benefits are modified for the low income group to suit their needs and it is named as micro insurance.

#### **Micro insurance:**

The term micro insurance, as the name suggests, is insurance to protect the low income group. These groups have to pay specific amounts, as regular premiums, proportionate to the likelihood and the cost of the risk against which they are insuring their life, those of their family members and property. This concept is quite in line with regular insurance. The only exception in the targeted beneficiaries is the low income people.

Micro insurance means different things for different supervisors. In most jurisdictions, micro insurance is not considered as a separate type of insurance and just viewed as insurance available in small sums.

"Micro-insurance is the protection for the low -income population against specific dangers in exchange for regular payments of proportional premiums to the probability and costs of the involved risks". – Churchill

#### **Micro insurance in India:**

Micro insurance is a new concept In India, adopted in 2005, as per the Insurance Regulatory and Development Authority of India (IRDA) guidelines to enhance insurance coverage to people around the poverty line. Basically, micro insurance covers the people working in the informal economy and are financially excluded as compared to the rich people of the society.

The concept of micro insurance, in developing countries like India, has originated from the concept of microfinance. Microfinance institutions face high risks of default through death or physical disability of the borrower. As a result they (Microfinance institutions) began to associate with insuring bodies, both public and private.

## UGC Approved (old) List of Journals

44856	International Journal of Financial Markets and Derivatives	UNIV	Social Science	Inderscience Publishers	17567149	17567130	Switzerland
44864	Information Technologies and International Development	UNIV	Multidisciplinary	U S C Annenberg School for Communication	15447529		United States
44875	Journal of Small Business and Entrepreneurship	UNIV	Social Science	Routledge	08276331	21692610	Canada
44876	Acta Technica Napocensis Electronica - Telecommunicatii (Electronics and Telecommunications)	UNIV	Science	Universitatea Tehnica Cluj-Napoca	12216542		Romania
44884	Research & Reviews: A Journal of Health Professions	UNIV	Social Science	STM Journals.	22776192		India
44889	Hepatobiliary Surgery and Nutrition	UNIV	Science	AME Publishing Company.	23043881	2304389 X	Hong Kong S.A.R.
44892	Nature Energy	UNIV	Science	Nature Publishing Group		20587546	United Kingdom
44896	Tumor and Microenvironment	UNIV	Science	Wolters Kluwer - Medknow Publications	23957182		United States
44923	Chitrolekha International Magazine on Art and Design	UNIV	Arts & Humanities	Chitrolekha	22314822		India
44925	International Journal of Management Studies (IJMS)	UNIV	Social Science	Universiti Utara Malaysia	22490302	22312528	India
44929	Energy and Policy Research	UNIV	Science	Taylor & Francis Inc.	23815639		United States



# **Drishti**: the Sight

Vol.- X, Issue - I, (May, 2021-October, 2021)

(UGC-CARE listed Journal)

**A REFEREED (PEER-REVIEWED) BI-ANNUAL NATIONAL RESEARCH  
JOURNAL OF ENGLISH LITERATURE/ASSAMESE LITERATURE/FOLKLORE /CULTURE**

**Chief Editor (Hon.)**

**DR. DIPAK JYOTI BARUAH**

*Professor, Dept. of English, Mahapurusha Srimanta Sankaradeva Viswavidalaya*

**Associate Editors:**

Dr. Manash Pratim Borah (Dept. of English, Central Institute of Himalayan Culture Studies, Govt.of India)  
Dr. Nizara Hazarika (Dept. of English, Sonapur College, University of Gauhati)  
Dr. Bhubaneswar Deka ( Dept. of English, Pandu College, University of Gauhati)

**Members of Advisory Body**

Dr. Gayatree Battacharyya, Former Professor, Dept. of English, University of Gauhati  
Dr. Dayananda Pathak, Former Principle, Pragjyotish College, Guwahati  
Dr. Prabin Chandra Das, Former Head, Dept. of Folklore, University of Gauhati  
Dr Dwijen Sharma, Professor, Dept.of English, North Eastern Hill University (Tura Campus)  
Dr. Bibhash Choudhury, Professor, Dept. of English, Gauhati University  
Dr. Kalikinkar Pattanayak, Former Associate Professor in English, Khallikote University (Odisha)

**Members of Editorial Body**

Dr. Soubhagya Ranjan Padhi, Dept. of Sociology and Social Anthropology, Indira Gandhi National Tribal University, Madhya Pradesh  
Dr. Manash Pratim Goswami, Dept. of Media and Communication, Central University of Tamil Nadu  
Dr. Rabi Narayana Samantaray, Dept. of English, Aeronautics College, Berhampur University, Odisha  
Dr. Durga Prasad Dash, Dept. of English, Gunjam College, Berhampur University, Odisha  
Dr. Breez Mohan Hazarika, Dept. of English, D.C.B. College, Assam  
Dr. Jayanta Madhab Tamuli, Dept. of English, M.S.S. Viswavidyalaya, Assam

***Address for correspondence:***

**Dr. Dipak Jyoti Baruah**

Professor, Dept. of English, Mahapurusha Srimanta Sankaradeva Viswavidalaya,  
Rupnagar, Guwahati-781007, Assam, India;

E-mail : [info@drishtithesight.com](mailto:info@drishtithesight.com)

**Our website :** [www.drishtithesight.com](http://www.drishtithesight.com)

# **Drishti**: the Sight

---

**Vol.- X, Issue - I, (May, 2021-October, 2021)**

**(UGC-CARE listed Journal)**

**A REFEREED (PEER-REVIEWED) BI-ANNUAL NATIONAL RESEARCH  
JOURNAL OF ENGLISH LITERATURE/ASSAMESE LITERATURE/FOLKLORE /CULTURE**

(A NON-PROFIT VENTURE DEDICATED TO THE CAUSE OF EXCELLENCE IN RESEARCH  
PARTICULARLY AMONG THE YOUNG SCHOLARS OF THE NATION)

**Published by :**

Ms. Rupjyoti Goswami

**Chief Editor (Hon.) :**

Dr. Dipak Jyoti Baruah

**Price : # Single: Rs. 700/-**

**#One Year Subscription: Rs. 1400/-**

**Printed at :**

**Printed at : Sri Ganesh Printers, Noonmati, Guwahati-781020 (Assam)**

**DISCLAIMER :**

The responsibility of the facts, quotations made, opinions expressed or conclusions arrived at is entirely that of the authors of the articles and neither the Editor, nor the Publisher or any of the Members of the Editorial and the Advisory Bodies accepts any responsibility for them.



# **Drishti**: the Sight

Vol.- X, Issue - I, (May, 2021-October, 2021)

## CONTENTS

---

- Editorial # 5
- Reflection of Religious Beliefs in Kachari Origin Myths: An Ecocritical Study # 7  
**Aftafizur Rahman, Dr. Pritam Priya Goswami**
- Of Mothers and Stepmothers: A Contemporary Rendition of *Burhi Aair Sadhu* by Bhaskar Hazarika's *Kothanodi* # 13  
**Dr. Bhupen Chutia, Ms. Murchana Das**
- At the Heart of Surpanakha: Re-visioning Female Identity in *Lanka's Princess* # 18  
**Dr. Anju E. A**
- Why 'Maleficent' Matters: Acculturation and Re-tellings of Fairy Tales # 23  
**Dr. Farrdina Hussain**
- Resisting Woman: Rewriting Mythology in Kavita Kane's *Menaka's Choice* # 28  
**Dr. Parveen Kumari**
- Exploring the Queer in The *Mahabharata*: A Study of Devdutt Pattanaik's *The Pregnant King* # 36  
**Kavya Rajeev**
- In-between Myth and Reality, Tradition and Modernity: A Reading of Mamang Dai's *The Legends of Pensam* # 41  
**Munmi Bora**
- Deconstructing Mythology and Re-writing the Body: Reading Meena Kandasamy's *Ms Militancy* # 46  
**Dr. Gunja Patni, Dr. Rimika Singhvi**
- **Wilderness and Culture: An Ecocritical Approach to Select Mythical Works # 51**  
**Patrika Handique, Dr. Anurag Bhattacharrya**
- Leaving a Stench: Modernity, Myths and the Female Agency in Larissa Lai's *Salt Fish Girl* # 57  
**Raktima Bhuyan**
- Revisiting the Gandhian Myth through the Device of Food: A Study of Raja Rao's *Kanthapura* # 62  
**Rashmi Das**
- Staging Gender: A Feminist Study Of Poile Sengupta's *Thus Spake Shoorpanakha, So Said Shakuni* # 66  
**Sanjib Kumar Kar**
- A Voice from the Fire: Contemporaneity of Draupadi in *Yajnaseni* # 72  
**Dr. Sumithra Devi S.**

- Rewriting Yoruba Folklore: A Postcolonial Reading of Amos Tutuola's *The Palm Wine Drinkard* # 77  
**Prerana Chakravarty**
- The Use of Myth in Hema Sarasvatī's *Prahrāda Caritra* # 82  
**Pranjal Sharma Bashishtha**
- Myth as Representation of the Past and the Present: A Study of Girish Karnad's *The Fire and the Rain* # 89  
**Dr. Saugata Kumar Nath**
- Studying the Female Body in Ralph Ellison's *Invisible Man*: A Posthumanist Approach # 93  
**Asrin Khatun**
- Taming her with a Tonsure: Reading the Symbolism of Hair in Arundhati Roy's *The Ministry of Utmost Happiness* (2017) # 99  
**Damini Kashyap**
- Rhetoric and the Art of Persuasion: A Study of Power Politics in Chinua Achebe's *Arrow of God* and *A Man of the People* # 103  
**Dr. Lakshminath Kagyung**
- Negotiating Gender, Performativity and Heterosexual hegemony: A discursive study on Ambai's select short fictions # 107  
**Dr. Premila Swamy**
- P(l)ained Hills: The Discourse of Frontier Binaries in Early Assamese Fiction with special reference to *Miri- Jiyori* # 112  
**Rajarshi Kalita**
- Reading Masculine Anxiety in Saul Bellow's *Dangling Man* # 117  
**Simran Tripathi, Dr. Sucharita Sharma**
- Out of Lesbian Bond, Heterosexual Bound as A Metaphorical Suicide: A Lesbo-Anomic Reading of Shobhaa De's *Snapshots* # 122  
**Dipak Giri**
- Demystifying Anthropocentrism: Othering and Identity in *The Vigil* by Sarah Joseph # 126  
**Gayathri Varma U**
- লক্ষ্মীধৰ শৰ্মাৰ বচনাত সংস্কাৰ-আন্দোলনৰ প্ৰভাৱ : এটি আলোচনা # 131  
ড° মহেশ্বৰ কলিতা



# EDITORIAL

## **Online Transaction of Teaching-learning during Pandemic**

In view of the second wave of the pandemic, it is certain that the online transaction of teaching-learning is here to stay. The learners are by this time to some extent conditioned to such a situation following their hour of bafflement caused by the first wave. Students are the main stakeholders of an educational institution and they must get respite from their anxiety over the possible academic fallouts arising out of the presence of the pandemic.

The authorities therefore must make objective planning to find ways about how best they could provide the teachers and the students with the necessary infrastructural facilities, viz. skill, trainings, internet connectivity, tools, and knowledge resources. There is spreading lockdown and the unpredictability of the situation weighs heavy upon the minds of the people in general. However, even at this juncture, in our country, most of the hinterlands reel under connectivity-crisis in terms of internet facilities. The government must therefore wake up to the situation and by taking cue of the situation explore the ways of providing equitable opportunities in online academic transactions through proper IT planning. The Universities too need to gear themselves up to create some standardized pools of knowledge-resources in view of the present circumstances. The objective should be not just to deliver functional contents to the learners but also to be confident of themselves about the resources given as being genuine, relevant, well-researched and well written. The university departments may also research and select from the available data available in the various platforms on the internet for providing them to the students in conformity with the syllabi in use (the university/College departments and libraries may come with lists of websites and links, which the students can depend upon without an iota of doubt. In this regard, policies may be adopted for mobilizing the services of the prominent universities and libraries of the world for international exchange of educational data at a greater level).

Academics need also adopt appropriate methodologies to facilitate their academic transaction. Universities and colleges may also arrange for training and orientation sessions for the faculties regarding online teaching.

Another notable concern is also that in view of suspension of physical mode of classroom learning, there is possibility of stress in the mind of the students. The institutions can also think of engaging one or two psychological counselors to reach out to those learners, who may be available in need of supports in case of stress and trauma arising out of the new familial and social environment during the pandemic. #

## **Focus area for November, 2021 issue**

### **GENDER AND ITS REPRESENTATION IN LITERATURE AND POPULAR CULTURE**

Gender has been an issue, inextricably related in various forms to literature and popular culture. Gender as a cultural concept cuts across the traditional notion of a 'man' or a 'woman'. It has rather encompassed all kinds of human existence. In the post modern era, gender is looked as a performance. Judith Butler opines that the subject is a product of discourse and a performative construct. Following the Derridian notion of deference, Butler postulates that the subject never achieves its completion. It is caught up in the process of constant deferral and differentiation. If the subject never achieves its completion, gender can only be an effect of discourse and not the cause of discourse. Thus gender is a crucial determinant in the production, circulation and consumption of literary and cultural discourses.

Popular culture is a contested site. On the one hand, it refers to the cultural practices of lived culture that people engage in. On the other hand, popular culture also refers to the cultural texts which are symbolic and whose function is the production of meaning through words, images or practices. Popular culture, as a fluid concept, encompasses a large number of cultural texts and practices ranging from films to newspaper articles, computer games to music, mass media like Television, Radio, the Press and the emerging social media et al.

Representation is a process of communication that depicts or describes something or someone. In the literary as well as cultural arena, language and images are the key symbolic systems through which representations are made. Representation is crucial in the creation of meanings. Thus, representations are constructed through language, images and socio-cultural practices, and possess a material as well as symbolic dimension. (Milestone & Meyer, 2012:8)

Incorporating these concepts and their diverse dimensions and notions of gender and representation in literature and popular culture, **Drishti: the Sight** intends to reflect upon the theme from multidimensional perspectives and newer theoretical paradigms. Scholars are invited to contribute their original scholarly research papers on any possible topic within the focus area for the next issue of the Journal to be published in November, 2021.

**Scholars are requested to submit their papers by following the norms (please read the 'Mode of Submission' portion in the Call for Papers on this website). FOR PAPER SUBMISSION, THE WINDOW WILL REMAIN OPEN FOR THE PERIOD BETWEEN JUNE, 15 AND JULY, 05, 2021 ON THIS WEBSITE.**

*(Contributors may also submit papers on subjects other than this focus area for the forthcoming November issue. Regarding the modalities to be followed for submission, they are requested to go through the CFP published on this website).*



# Wilderness and Culture: An Ecocritical Approach to Select Mythical Works

**Patrika Handique**

Research Scholar, Department of English, Dibrugarh University  
(patrikah91@gmail.com)

**Dr. Anurag Bhattacharaya**

Assistant Professor, Department of English, Dibrugarh University  
(anuragdu2009@gmail.com)

## Abstract

The growth of scientific temperament in the Eighteenth Century along with the Industrial Revolution and the succeeding World Wars consequently brought conflict between faith and science. The ground that supported the foundation of faith or religion was completely shaken. People began wiping the religious principles, tradition and customs aside to embrace materialism and consumerism. But, unbelievably, the advancements have only degraded the society physically and morally. The time has arrived to re-learn the ancient philosophies and merge them with filtered, contemporary practices to regenerate Humanity and Nature that sustains life. Modern times have witnessed people discarding the age-old philosophy, customs and myths to be irrational and non-scientific which is absolutely incorrect. It is these religious preaching, mythical tales and customary practices that have kept the societies ordered from time immemorial. Although blind belief should be avoided, yet the ancient writings carry substantial lessons and codes for life. So, this study intends to shed the irrationality and illuminate the rational and significant implications in the mythical texts Ramayana and Sita: An Illustrated Retelling of the Ramayana. The paper would,

however, attempt an ecocritical study of the specified works. As ecological concerns have called for urgent attention, ancient wisdom can assist scientific ideologies and thus, go hand in hand to unite humans to become environmentally sensitive. Moreover, this research paper shall endeavour to eliminate all the misconceptions regarding Wilderness and Culture and establish their true essence.

**Keywords:** Mythology, Religion, Ecocriticism, Wilderness, Nature, Culture, Eco-ethics.

## Introduction:

Glotfelty defines in the introductory note of *The Ecocriticism Reader*: "Ecocriticism is the study of the relationship between literature and the physical environment.... Ecocriticism takes an earth-centered approach to literary studies" (xviii). The critical theory of Ecocriticism believes in the co-existence between humans and non-humans and asserts that both influence each other tremendously. The theory advocates a bio-centric relationship between all the elements of nature. Mythology or myths explain the ideas of justice, good and evil, truth, origin of creation, deeper meaning of life and death, suffering, moral ethics and much more. India, too, is rich with myths and mythological works. The Vedas, The Hindu Puranas, the epics like *The*



# Wilderness and Culture: An Ecocritical Approach to Select Mythical Works

**Patrika Handique**

Research Scholar, Department of English, Dibrugarh University  
(patrikah91@gmail.com)

**Dr. Anurag Bhattacharaya**

Assistant Professor, Department of English, Dibrugarh University  
(anuragdu2009@gmail.com)

## Abstract

The growth of scientific temperament in the Eighteenth Century along with the Industrial Revolution and the succeeding World Wars consequently brought conflict between faith and science. The ground that supported the foundation of faith or religion was completely shaken. People began wiping the religious principles, tradition and customs aside to embrace materialism and consumerism. But, unbelievably, the advancements have only degraded the society physically and morally. The time has arrived to re-learn the ancient philosophies and merge them with filtered, contemporary practices to regenerate Humanity and Nature that sustains life. Modern times have witnessed people discarding the age-old philosophy, customs and myths to be irrational and non-scientific which is absolutely incorrect. It is these religious preaching, mythical tales and customary practices that have kept the societies ordered from time immemorial. Although blind belief should be avoided, yet the ancient writings carry substantial lessons and codes for life. So, this study intends to shed the irrationality and illuminate the rational and significant implications in the mythical texts Ramayana and Sita: An Illustrated Retelling of the Ramayana. The paper would,

however, attempt an ecocritical study of the specified works. As ecological concerns have called for urgent attention, ancient wisdom can assist scientific ideologies and thus, go hand in hand to unite humans to become environmentally sensitive. Moreover, this research paper shall endeavour to eliminate all the misconceptions regarding Wilderness and Culture and establish their true essence.

**Keywords:** Mythology, Religion, Ecocriticism, Wilderness, Nature, Culture, Eco-ethics.

## Introduction:

Glotfelty defines in the introductory note of *The Ecocriticism Reader*: "Ecocriticism is the study of the relationship between literature and the physical environment.... Ecocriticism takes an earth-centered approach to literary studies" (xviii). The critical theory of Ecocriticism believes in the co-existence between humans and non-humans and asserts that both influence each other tremendously. The theory advocates a bio-centric relationship between all the elements of nature. Mythology or myths explain the ideas of justice, good and evil, truth, origin of creation, deeper meaning of life and death, suffering, moral ethics and much more. India, too, is rich with myths and mythological works. The Vedas, The Hindu Puranas, the epics like *The*



*Mahabharata* and *The Ramayana* and other classical literature has made Indian literature wealthy. Replete with spiritual essence, these mythical works are also enriched with wisdom. In the process of revival from degradation of Humanity and Nature, the intelligentsia can consider a return to ancient mythological and religious texts to learn righteousness of ideologies and deeds. In the era of rapid environmental depletion, mythical literature and spiritual works of different religions can become an effective means to awaken ecological consciousness and teach eco-ethics. Modern times have gifted experimentations and retellings to the readers too. So, this study aims to bring an ancient mythological classic and a retelling to be analyzed with the specific theory of Eco-criticism.

Not only Indian mythology but other mythologies across the planet also have their own formations regarding the origin and thus, explain pre-scientific natural phenomena. Massih Zekavat writes in the abstract of his essay "Eco-criticism and Persian and Greek Myths about the Origin of Fire" that Greek and Persian myths can be found to be slightly anthropocentric. The author also remarks that some people opine myth to be a device for ancient dwellers to "conquer nature" (3). Example can be cited of Prometheus from Greek mythology who gifted fire to the humans to make them unique from animals and to make the former superior over the other. The Abrahamic religion also asserted that mankind should be allowed to have "dominion over the fish and over the birds...and over all the earth..." (Krishna 21). Nevertheless, there are myths and folktales that can be analyzed to be ecologically embedded. There are figures in Persian mythology like Tishtrya, the lord of water and rain who is revered in that culture. Again, in Christian mythology too, attempt is made to explain the creation of the Earth through the inclusion of figures like Adam and Eve. So, mythology and eco-criticism can be a wide area with diverse scopes to study but this paper would restrict itself to Indian mythology, specially pertaining to Hinduism.

## Objectives:

The texts which have been specifically selected for detailed analysis are *Ramayana* by Valmeki and translated by C. Rajagopalaachari and its recreation, *Sita: An Illustrated Retelling of Ramayana* by Devdutt Pattanaik. The study has the objective to examine the meaning of wilderness, its significance in ecology and environmental ethics that have been communicated in the aforementioned texts. The paper intends to delve deep into the inner implications of diverse episodes and derive the rational ideas behind the mythical fables, which is otherwise misjudged as illogical and mere fantasy.

## Methodology:

The method of Content Analysis of both Primary and Secondary Sources will be applied in the study. The tools of Western views of Eco-criticism in addition to Indian Theology will be applied for a deep analysis of the selected works.

## Discussion:

Reading of the mythical texts would bring the realization that these works are abundant with symbolic references. The Indian theology tries to make the people aware that we all must attempt to take care of and nourish the "forest splendor" (Prime 35). Vegetation, moon, stars, winds, sky, animals, rivers together constitute the forest splendor. It needs to be remembered that human welfare and nature welfare are integral elements and thus inseparable. Together with it, wilderness is also a very important constituent of the ecosystem. Greg Garrard, in his remarkable work, *Eco-criticism*, defines wilderness as "nature in a state uncontaminated by civilization" (66). On the other hand, Sigurd F. Olson in his book, *The Meaning of Wilderness* (2001), records that some people call even find the wilderness in tiny corners around them in the sunset, thunder, rain, a handful of berries and much more. Wilderness is that kind of genuine place that gives a sense of spiritual fulfillment and sublimity. It is that place that shield different species and habitats and extends its welcoming arms to all those who are

exhausted of the physical, moral and material pollution in the cities.

Oison conveys that wilderness experience can be considered to be a sacred experience which shall assist human beings to sense their connectedness with the primal forces of creation. This experience is considered to feelings of sublimity. Amazingly, each creation in this Universe remind the existence of a powerful force that has enabled creation and life. In the epic, *Ramayana*, the two brothers had this sublime experience on their journey into the Dandak forest with Viswamitra and the author describes:

A river or a hill, a tree or a cloud- indeed any object of beauty may raise one to contemplation of the Supreme Being and silent worship of Him. In particular, sacred rivers, temples or images, which have for generations been the objects of devotion and worship, possess this power in a special degree, in virtue of the sacred thoughts they have witnessed and absorbed as garments retain perfumes.

(20-21)

The majesty, resilience and enduring strength of the mountains fill the humans with awe and adoration. The analysis of Indian classical literature reflects that the Mountains were assigned equal stature as all other lives on this Earth. Himavaan was regarded as the King of mountains and such personification supports the ancient belief that life is present in mountain too. Nandha Krishna examines in her book, *Hinduism and Nature*: "Sacred mountains and sacred sites within mountains have resulted in communities maintaining and preserving their natural resources in often- pristine conditions" (177-178).

In the *Ramayana*, the sages are observed to be embodiment of nature lovers. The concern of these ascetics for nature is clear from the delineation of Raama's sight of Gautama's ashrama. En route to Mithila, Raama noticed an untended ashrama and immediately expressed his inquisitiveness: "Whose is this ashrama with ancient trees?" (38). The image of

the ancient trees symbolize the ascetics' awareness of the significance of a stable environment, for which they usually like biodiversity thrive near the hermitage. Another residential spot, Sage Bharadwaja's ashrama is also situated in a tranquil area, surrounded by a beautiful grove.

Forest, for Dasaratha, was "wilderness infested by ferocious beasts" (73). Kaikeyi leaves no stone unturned to persuade her husband into submission to her wishes. She argues that the exile period should completely alienate Raama from the prosperous capital city. Contradicting the dreadful apprehensiveness of Dasaratha regarding the forest life, the sanguine confidence of Raama is lucid in his expression: "If in the forest will be my highest joy" (91). Seeta also shows same optimism and cheerful hopes for wilderness. Raama, Lakshmana and Sita have a firm belief that their lively bonding and the idyllic, serene environment of the forest would shortly turn the wilderness into Ayodhya. Seeta puts out her earnest hopes as follows: "I shall spend the time most happily among the birds and flowers, bathing in the rivers and doing the daily rites" (96). She also perceives that forest is horrifying and unpleasant to only those people who are total failure over controlling their senses. But, the entire experience of the wilderness would be definitely feastful to those who have lust for natural environment. Raama, too, who have lust for natural environment. Raama could connect supports Seeta. In the forest, Raama could connect with the affection of the non-human creations: "Life in the forest holds no hardship....Look, the birds, the animals and even the trees seem to sympathise with us" (110). Most importantly, it should not be falsely conceived that these expats had only "utopian perspectives about wilderness. They had fears against the ferocious animals but they had the knowledge that these animals would attack only in self-defence; these animals would attack only if they will come near me. They will flee from us at the sight of you." (97). In the epic, Seeta was filled with awe after learning about the diverse trees, plants and climbers. Some narratives also reveal the admiringly soothing attribute of nature. Sumitira, the second wife of



Dasaratha consoles Kausalya that nature would take care of her son tenderly.

A crystal-clear delineation about the journey across the forest implicates that nature has a divine quality to refresh and rejuvenate exhaustion: "They greatly enjoyed the journey" (120). Raama's words are full of praise for the enchanting wilderness. In their sojourn, they, to the fullest extent, feasted on the beauty of vibrant colours of flowers, enjoyed the music of the birds and appreciated the art of harmonious existence of life in nature. They also, heartily, had a discourse over the unpolluted water and uncontaminated nature. Even, Sage Suteeksha finds the wilderness in the forest to be idyllic and exquisite. The Sage delineates to Raama about the diverse biological existence that forest nurtures and shelters. Thus, Wilderness play an incredible role in fostering biodiversity.

Interestingly and deeply delved into the ancient customs and traditions, one would be able to comprehend that all the important sacred items are direct products of nature. This makes it thought provoking that usage and inclusion of natural products in holy ceremonies imply the preaching of cultivating closeness with nature. Nature and wilderness is highly potent as a healing and a transforming aid for disturbed and fractured souls. Therefore, in the epic, Valmiki pens down a practice of Ramayana's society: "In those days people went of their own will or were sent to the forest as a purifying punishment for such and other heinous crimes" (141). Ernest Callenbach, in his work, *Ecology: A Pocket Guide* records: "In wilderness, ecology in action can be seen in a naked and overwhelming way. Many people have ecstatic or religious experiences in wilderness. They come away changed" (136). Moreover, it is delineated in *Ramayana* that many humans like to move from the tedious social responsibilities to the peaceful atmosphere of the forest: "Following the holy custom of my forefathers, I hope to spend the rest of my life in austerities in the forest" (52). Such an utterance accounts for the realization of an elevated spiritual experience in the serenity of the forests, due to which

people travel to these auspicious places like mountains or forests to meditate.

The true significance of a cordial relationship is tried to be explained in the original epic, *Ramayana*. Seeta, at the onset of the unfortunate incident of being abducted by the disguised Ravana, addressed and requested the surrounding foliage to inform her lord, Raama. Again, the Ocean informs Raama of the former's close friendship with the Sagara race and hereby, extends its assistance to Raama in his noble mission. Even, Mynaaka mountain emerged from the Sea to allow Hanuman to have a break while crossing the Sea. Moreover, the reference about the Hill of Herbs should not be left out. Such description signifies the presence of magical antidotes in herbs which serves as the ground reality of Ayurvedic science. Not only this, the episode of Sanjeevani also throws light on the bio-diversity that space of wilderness harbor.

So, such instances of inter-dependency highlights the fact that the ecosystem sustains itself through mutual dependency. Nothing is alienable from each-other. Biotic elements require abiotic components and share a balanced relationship unconsciously.

At many turns of the retelling, *Sita: An Illustrated Retelling of the Ramayana*, domestication of or control over nature has been talked of. But, again, in the same work, sovereignty of nature is highlighted. A tale is being narrated about a conflict that happens between Brahma and Shiva. In the Puranas, it is told that Brahma tried to domesticate culture and nature. But, he was foolish to not understand that Nature could not be domesticated: "nature is his mother" and "nature is the sovereign Kali" (xiii). Then Shiva suggests Brahma the path of Tapasya, through which Shiva was sure that Brahma would be able to free himself from all urges to dominate. But, when Brahma refuses, Vishnu had to intervene and show that culture and nature can go together: "For in every cosmic cycle, Sita and Ram are always at peace in the palace and in the forest; neither is overawed by culture or intimidated by nature" (xiv). This episode makes it crystal clear that Nature can never be domesticated or dominated.

It shall always remain sovereign. It is a fact that trial for controlling nature or domination over it will always turn into fiasco.

In this retelling, it has been depicted that the Rakshasas are the ones who are guardians of nature. When they came to learn that Vishwanaira was organizing a yagna to turn the forest into fields, they uttered such sounds in every particle of atmosphere and that it was carried in the sounds: "We will not let sanskrit Sita deciphered the sounds: "We will not let sanskrit destroy prakriti" (39). So, at some points, Devdutt Pananik contextualizes the events which project a constant conflict between culture and nature. The author associates culture to affection and nature to wild and fearsome and thus, draws a parallelism between the two. Culture is demonstrated to be domesticating and controlling nature. But, Viswanaira states that the forest is no one's property but he himself contradicts that humans should intervene and tame it. Nonetheless, he never disseminated the idea of exploiting nature. Vishwanaira added that no one should find pleasure in domination. Dominance is adharma and dhama refers to caring, sharing and comforting. So, it can be analysed from the debate between culture and nature that both should help each other to grow for the betterment of the world. Culture should teach humans the true meaning of humanity and show the way towards compassion for all other non-human creations. Culture should teach humans to "worship life" as conveyed in the book *Vedic Ecology: Practical Wisdom for Surviving the 21<sup>st</sup> Century* (125).

Kaleesi sent Ram on exile to the forest because it was a terrible place for her. Sage like Jabali advised the royal inheritor to go back to the royal lifestyle as nature only tries to "grab nourishment and survive, often at the cost of others" (97). But the forest is shown to be a pleasing space through the eyes of Sita. She described no exploitation in the forest. She understood the co-existence and empathy in nature:

What was most exciting was to see the deer and tiger drink water next to each other on some evenings because once the tiger had

eaten it was no longer a predator and the deer was no longer a prey...Flowers make themselves fragrant and offer nectar. Why? To nourish the bees or to get themselves pollinated? Or both? In nature, to get you have to give. There is no charity. There is no exploitation, neither selfishness nor selflessness. One grows by helping others grow. (115)

Besides, Ram explained that there is no villain or victim in nature as everyone survives on each other. So, the retelling, not only, presents an interesting contention between culture and nature but also advocates the essentiality of a mutual existence of both. Moreover, the analysis of the retelling conveys eco-ethical values of harmonious relationship among all creations.

### Conclusion:

Thus, the entire study puts forward the different angles of perception regarding nature and wilderness through an insightful analysis of the two literary works, *Ramayana* and its retelling, *Sita: An Illustrated Retelling of the Ramayana*. Both the mythological compositions depict an idyllic representation of wilderness while emphasizing the extreme significance of it, at the same time. It is felt from a deeper peck into the works that the contemporary attitudes and approaches of the pertinent societies have an indiscernible influence on them. Vanhecke has ventilated and represented the simple thoughts, beliefs and perspectives of the then society and Pananik has inculcated the contemporary conflicts in his recreation. Nevertheless, amidst all the issues, it cannot be denied that wilderness serves as a support system in the management of a balanced ecosystem and therefore, may be, the early writers of the Vedic era have glorified the idyllic beauty of it. Those depictions should bring realization in the human minds that wilderness is fast withering and so regard for it should be restored along with the Vedic philosophies.



**Works Cited :**

*Primary Works*

Valmiki. *Ramayana*. Translated by C. Rajagopalachari. Bharatya Bidya Bhavan, 2015.

Pattanank, Devdutt. *Sita: An Illustrated Retelling of Ramayana*. Penguin Books, 2013.

*Secondary Works*

Bouvier, Synnove des. "The definition of myth: Symbolical phenomena in ancient culture."

Accessed 10 Sept. 2020.

Callenbach, Ernest. *Ecology: A Pocket Guide*. Universities Press (India) Limited, 1998.

Cheryll, Glorfely, and Harold Fromm, editors. *The Ecocriticism Reader: Landmarks in Literary Ecology*. University of Georgia Press, 1996.

Doniger, Wendy. "Purana: Hindu Literature." *Britannica*.

<https://www.britannica.com/topic/Purana>. Accessed 15 Sept. 2020.

"Ecology and Religion: An Overview." *Encyclopedia of Religion*. Encyclopedia.com, 2020.

Accessed 24 Sept. 2020.

Desai, Falguni P. "Ecological Ethics in Vedic Metaphysics an Effectual Method to Indoctinate Environmental Awareness." *Journal of Environmental Research And Development*, vol. 4, no. 2, 2009, pp. 636-642. Accessed 1 June 2017.

Garrard, Greg. *Ecocriticism*. 2nd ed., Routledge, 2012.

George, Sessions, editor. *Deep Ecology for the Twenty-First Century*. Shambhala Publications, 1995.

Gupta, Pankaj. "Traditional Thought of Ecological Conservation in Ancient Manuscripts." *Confluence of Knowledge*, vol. 5, no. 1, 2017, pp. 21-30. Accessed 11 Jan. 2018.

Krishna, Nanditha. *Hinduism and Nature*. Penguin Random House India, 2017.

Mark, Joshua J. "Mythology." *Ancient History Encyclopedia* Foundation, 31 Oct. 2018. Accessed 12 Sept. 2020.

Olson, Sigurd F. *The Meaning of Wilderness: essential articles and speeches*, edited by David Backes. University of Minnesota Press, 2001. Accessed 23 April 2015.

Prime, Ranchor. *Vedic Ecology: Practical Wisdom for Surviving the 21<sup>st</sup> Century*.

Mandala Publishing, 2002.

Singh, Anand. *Planet, Plants & Animals: Ecological Paradigms in Buddhism*. Primus Book, 2019.

Zekavat, Massih. "Ecocriticism and Persian and Greek Myths about the Origin of Fire."

*CLCWeb: Comparative Literature and Culture*, vol. 16, no.4, 2014, pp. 2-8. Accessed 15 Oct. 2016.





ISSN : 2347-7180

(A Bilingual Research Journal indexed in UGC-CARE List)

# DOGO RANGSANG

Research Journal, Vol.: X :: Issue: XVIII :: January, 2023

## দগো বাংলা

গবেষণা পত্রিকা, দশম বছৰ, অষ্টদশ সংখ্যা, জানুৱাৰী, ২০২৩

CHIEF EDITOR (HON.)  
EDITORS (HON.)

মুখ্য সম্পাদক (অবৈতনিক)  
সম্পাদকদ্বয় (অবৈতনিক)

: Dr. Upen Rabha Hakacham  
: Dr. Lalit Chandra Rabha  
: Dr. Dhaneswar Kalita  
: ড° উপেন বাভা হাকাচাম  
: ড° ললিত চন্দ্ৰ বাভা  
: ড° ধনেশ্বৰ কলিতা

গোপাল  
/১১৬  
সৌমাৰ  
চুতীয়া /১২১  
দ্রসকলৰ ছিলেটীয়  
পল্লৱী সন্দিকৈ /১২৭  
দেউৰী জনগোষ্ঠীৰ কৃষি  
এজোপা  
ড° বেণু বৰা /১৩৮  
লক্ষ্মীনন্দন বৰাৰ চুটিগল্প  
ড° বিজয়া বৰুৱা ● ৩  
অসমৰ দেউৰী সমাজত  
ড° হেমালক্ষী গগৈ /  
বীতা চৌধুৰীৰ মৰে অস  
ভাস্বতী দাস /১৬০  
ডিমৰীয়া অঞ্চলৰ ডুমুৰা  
এক ক্ষেত্ৰভিত্তিক অধ্যয়  
● ৰুমি দলৈ ● ড° মন

তকাৰ অসম সম্পৰ্কীয় অধ্যয়ন  
হাৰা আন্তঃভাষিক আৰু অন্তঃভাষিক ভাষিত্তি : এক অধ্যয়ন  
/৪২  
জনগোষ্ঠীৰ কৃষিভিত্তিক উৎসৱ পাৰ্বৰ্গ (মহা মল উৎসৱৰ বিশেষ উল্লেখৰে)



**EDITORIAL BOARD :**

**ADVISERS :**

1. Dr. Biplab Chakravarty, Retired Professor, Dept. of Bengali, Vardhaman University.
2. Dr. K. V. Subbarao, Retired Professor, Dept. of Linguistics, Delhi University.
3. Dr. Prabin Ch. Das, Retired Professor, Dept. of Folklore, Gauhati University.
4. Dr. Irshad Ali, Retired Professor, Dept. of Anthropology, Gauhati University.
5. Dr. Dipti Phukan Patgiri, Retired Prof. and HOD, Dept. of Assamese, Gauhati University.

**REVIEWERS OF PAPERS :**

1. Dr. Dilip Kalita, Professor & Director, ABILAC, Guwahati.
2. Dr. Dipak Kr. Roy, Professor, Department of Bengali, Raiganj University, West Bengal.
3. Dr. Jyotirekha Hazarika, Associate Professor, Department of Assamese, J.B. College (Autonomous), Jorhat.
4. Dr. Prafulla Kr. Nath, Professor, Department of Assamese, Gauhati University.
5. Dr. Jagat Swargiary, Sr. Professor, Dept. of Education, Gauhati University.
6. Dr. Ratul Mahanta, Professor, Dept. of Economics, Gauhati University.
7. Dr. Sumi Kalita, Associate Professor, Department of Assamese, Bodoland University, Kokrajhar.
8. Dr. Polee Saikia, Professor & HoD, Dept. of Education, Gauhati University.
9. Dr. Dhurba Pratim Sharma, Associate Professor, Dept. of Political Science, Gauhati University.
10. Dr. Gajendra Adhikary, Professor, Centre for North-East Studies, Mahapurusha Srimanta Sankaradeva Viswavidyalaya, Nagaon.
11. Dr. Ankuran Dutta, Associate Professor & Head, Dept. of Communication and Journalism, Gauhati University.
12. Dr. Pranjal Protim Buragohain, Associate Professor & Ho.D, Dept. of Economics, Dibrugarh University.

**INTERNAL REVIEWERS OF THIS ISSUE :**

1. Dr. Upen Rabha Hakacham (Chief Editor)
2. Dr. Lalit Ch. Rabha (Honorary Editor)
2. Dr. Dipankar Saikia, Associate Professor, Dept. of English, Biswanath College, Biswanath

**CHIEF EDITOR (HON.) :**

1. Dr. Upen Rabha Hakacham  
Professor and Former Head, Dept. of Assamese, Gauhati University.

**EDITORS (HON.) :**

1. Dr. Lalit Chandra Rabha, Principal, Dudhnoi College, Dudhnoi.
2. Dr. Dhaneswar Kalita, Asst. Professor, Assamese, Sharaighat College, Changsari, Kamrup (R), Assam.

**Price:** Rs. 400/- (Four hundred) only  
**Design & Layout :** Kamal Krishna Sarmah

**Published by** Dr. Angshuman Das, Secretary, Dogo Rangsang Research Society,  
**and Printed at** Dream Graphics, Naokata, Tamulpur (BTR), Assam.



## সূচীপত্ৰ

## CONTENT

### অসমীয়া বিভাগ :

- (১) দ্বিতীয় ভাষাকৰূপে অসমীয়া ভাষাৰ শিক্ষণ প্ৰক্ৰিয়াত শিক্ষণ-কৌশল হিচাপে ভাষাৰ বিৰোধমূলক বিশ্লেষণৰ উপযোগিতা : এক সমীক্ষাভিত্তিক অধ্যয়ন  
● ড° দীপামণি হালৈ মহন্ত / ০১
- (২) 'জোনাকী'ৰ ভাষিক বিচ্যুতি : এক বিশ্লেষণাত্মক অধ্যয়ন (লক্ষ্মীনাথ বেজবৰুৱাৰ বচনাৰ বিশেষ উল্লেখৰে)  
● অপু বৰা / ১০
- (৩) প্ৰদীপ আচাৰ্যৰ অনূদিত কবিতাৰ এটি সমীক্ষাত্মক অধ্যয়ন (হীৰেন ভট্টাচাৰ্যৰ 'এজোপা গোলাপ' আৰু 'শৰ-সন্ধান' কবিতাৰ বিশেষ উল্লেখসহ)  
● জয়জ্যোতি ডেকা / ২০
- (৪) মামণি ৰয়চম গোস্বামীৰ নীলকণ্ঠী ব্ৰজ উপন্যাসত ধৰ্মীয় আধিপত্য আৰু প্ৰান্তীয়কৰণৰ চিত্ৰণ  
● শিখা দেৱী নাথ / ২৮
- (৫) যোগেন্দ্ৰনাৰায়ণ ভূঞা আৰু ঊনবিংশ শতিকাৰ অসম সম্পৰ্কীয় অধ্যয়ন  
● স্বপ্নালী গগৈ / ৩৩
- (৬) দ্বিতীয় ভাষা শিক্ষণত হোৱা আন্তঃভাষিক আৰু অন্তঃভাষিক ভ্ৰান্তি : এক অধ্যয়ন  
● ডলী ডেকা / ৪২
- (৭) টাংচা জনগোষ্ঠীৰ কৃষিভিত্তিক উৎসৱ-পাৰ্বণ (ম'হ ম'ল উৎসৱৰ বিশেষ উল্লেখৰে)  
● ৰুণুমী সোণোৱাল / ৪৮
- (৮) অসমীয়া আধুনিকতাবাদী কবিতাত বিষয়ী সত্তা হিচাপে প্ৰেম  
● সুদক্ষণা গগৈ / ৫৯
- (৯) ভাৰতীয় গণনাট্য সংঘলৈ ভূপেন হাজৰিকাৰ সাংগীতিক অবদান  
● শান্তিমণি শইকীয়া / ৬৯
- (১০) কাৰবিসকলৰ ডেকাচাং : পৰম্পৰা আৰু বিশ্বায়ন  
● গীতা হাঞ্জেপী / ৭৮





## টাংচা জনগোষ্ঠীৰ কৃষিভিত্তিক উৎসৱ-পাৰ্বণ (ম'হ ম'ল উৎসৱৰ বিশেষ উল্লেখৰে)

● ৰুণুমী সোণোৱাল

সহকাৰী অধ্যাপিকা, নাহৰকটীয়া মহাবিদ্যালয়।

e-mail: sonowalrunumi9@gmail.com, ফোন : ৯৪০১৬-৫৬৫৭৬

সংক্ষিপ্তসাৰ : ভাৰতবৰ্ষৰ উত্তৰ-পূৰ্বাঞ্চল অতীজৰেপৰাই বিভিন্ন জাতি-জনগোষ্ঠীৰ বাবে বহুগীয়া সামাজিক-সাংস্কৃতিক আৰু ভাষিক বৈচিত্ৰ্যৰ সমন্বয় ক্ষেত্ৰ। উত্তৰ-পূবৰ সমাজ-সংস্কৃতিৰ ক্ষেত্ৰখনক সমৃদ্ধ কৰাত টাংচা জনগোষ্ঠীৰ বৰঙণিও অন্যতম। ভাৰতবৰ্ষৰ অৰুণাচল প্ৰদেশ আৰু অসমৰ উপৰিও ভাৰতবৰ্ষৰ চুবুৰীয়া ৰাষ্ট্ৰ ম্যানমাৰলৈকে টাংচাসকলৰ বসতি বিস্তাৰ আছে। টাংচাসকল বিভিন্ন উপজাতি অথবা ফৈদ (Sub-Tribe)ত বিভক্ত। সমাজ-সংস্কৃতিৰ ক্ষেত্ৰত টাংচাসকলৰ নিজস্ব বৈশিষ্ট্য আছে। বিশেষকৈ লোকসংস্কৃতিৰ ক্ষেত্ৰত জনগোষ্ঠীটোৰ এক চহকী পৰম্পৰা পৰিলক্ষিত হয়। এই পৰম্পৰা তেওঁলোকে পালন কৰা উৎসৱ-পাৰ্বণসমূহৰ মাজেদিও পৰিলক্ষিত হয়। তেওঁলোকে সামাজিক জীৱনৰ বিভিন্ন স্তৰত বেলেগ বেলেগ উৎসৱ অনুষ্ঠান আয়োজন কৰে। এই উৎসৱ-পাৰ্বণসমূহৰ বেছিভাগেই কৃষিকৰ্মৰ লগত সম্পৰ্কিত। তেওঁলোকৰ লোকসংস্কৃতিৰ স্বতন্ত্ৰ বৈশিষ্ট্য তেওঁলোকে উদ্‌যাপন কৰা উৎসৱ-পাৰ্বণসমূহতো পৰিলক্ষিত হয়। টাংচাসকলে পালন কৰা এটা প্ৰধান উৎসৱ হ'ল— 'ম'হ ম'ল' (Moh Mol) বা 'ম'ল' উৎসৱ। টাংচা জনগোষ্ঠীৰ পৰম্পৰাগত ৰীতি-নীতি, ধৰ্মীয় বিশ্বাস, সাজপাৰ, খাদ্যাভ্যাস, গীত-মাত ইত্যাদি সংস্কৃতিৰ বিভিন্ন উপাদান ম'হ ম'ল আৰু অন্যান্য কৃষিভিত্তিক উৎসৱৰ জৰিয়তে প্ৰতিফলিত হৈছে। এই গৱেষণা পত্ৰত তেওঁলোকৰ ম'ল উৎসৱৰ লগতে অন্যান্য কৃষিভিত্তিক উৎসৱৰ বিষয়ে আলোচনা কৰাৰ প্ৰয়াস কৰা হৈছে।

বীজ শব্দ : লোকসংস্কৃতি, টাংচা, জনগোষ্ঠী, উৎসৱ-পাৰ্বণ, ম'ল, কৃষিভিত্তিক, পৰম্পৰা, ৰীতি-নীতি।

প্ৰস্তাবনা :

প্ৰাগৈতিহাসিক কালৰেপৰা ভাৰতবৰ্ষৰ উত্তৰ-পূৰ্বাঞ্চললৈ বিভিন্ন জাতি জনগোষ্ঠীয় লোকৰ প্ৰব্ৰজন ঘটিছিল। এই জনগোষ্ঠীসকলৰ ভিতৰত টাংচাসকল অন্যতম। উত্তৰ-পূৰ্বাঞ্চলৰ অৰুণাচল প্ৰদেশৰ চাংলাং জিলা টাংচাসকলৰ প্ৰধান বসতিস্থল। ইয়াৰ বাহিৰেও অসমৰ তিনিচুকীয়া জিলাৰ মাৰ্ঘেৰিটা মহকুমাৰ মালোপাহাৰ, খাৰাংকণ্ড, জাঙ লেখাপানী, ম'লু, টিকক পাহাৰ আদি অঞ্চলতো টাংচাসকলে গাঁও পাতি বসতি কৰি আছে। আনহাতে ভাৰতবৰ্ষ চুবুৰীয়া ৰাষ্ট্ৰ ম্যানমাৰো টাংচাসকলৰ অন্যতম প্ৰধান বাসভূমি। টাংচাসকলক টাংচাং নামেৰেও জনা যায়। ম্যানমাৰ তেওঁলোক বংপাঙ, পাংমি আৰু হেইমি অথবা হাইমি নামেৰে পৰিচিত। নৃতাত্ত্বিক দৃষ্টিকোণেৰে টাংচাসকল মংগোলীয় প্ৰজাতিৰ অন্তৰ্ভুক্ত। লীলা গগৈয়ে 'অসমৰ লোক সংস্কৃতি' গ্ৰন্থত উত্তৰ-পূবৰ মংগোলীয় জনগোষ্ঠীৰ লোকসকলৰ বিষয়ে ক'বলৈ গৈ টাংচাসকলৰ কথাও উল্লেখ কৰিছে।



টাংচাসকল উত্তৰ-পূবৰ এটা প্ৰধান নৃগোষ্ঠী নগাসকলৰ অন্যতম শাখা। প্ৰথম অৱস্থাত তেওঁলোক নগা নামেৰে পৰিচিত আছিল। ভাৰতীয় সংবিধানত তেওঁলোক অন্যান্য নগা জনজাতিৰ (Other Naga Tribe) লগতে অনুসূচীত জনজাতিৰ অন্তৰ্ভুক্ত।<sup>১২</sup> তেওঁলোকে ভাৰ-বিনিময়ৰ বাবে চীন-তিব্বতীয় ভাষা পৰিয়ালৰ তিব্বতবৰ্মী শাখাৰ ভাষা ব্যৱহাৰ কৰে। তেওঁলো কোৱা ভাষা 'নগা টাছে' (Naga Tase) নামেৰে জনা যায়।

Tase) নামেৰে জনা যায়। টাংচা উপজাতি অনুসৰি এই ভাষাৰ ভিন্ন ৰূপ দেখিবলৈ পোৱা যায় আৰু প্ৰত্যেক ভাষাৰে স্বতন্ত্ৰ ভাষাতাত্ত্বিক বৈশিষ্ট্য আছে।

টাংচাসকল বিভিন্ন সৰু সৰু জনগোটত বিভক্ত। তেওঁলোকৰ প্ৰায় ৫০ টাৰো অধিক ফৈদ বা উপজাতি (Sub-Tribe) আছে। লুঙ্‌চাঙ, টিখাক, হাভি, যুঙ্‌কুক, ম'ছাং, লুংৰি, ক'লিম, ম'কলুম, চাংকে, জুগলি, হাখুন, হাচাং, বনবাং, কিমচিং, নকয়া, ঙাইমুং, প'নখাই, জুগলী বা যুগলী আদি টাংচাসকলৰ বেলেগ বেলেগ ফৈদ। স্বাধীনতাৰ পৰৱৰ্তী সময়তহে তেওঁলোক বৃহত্তৰ 'টাংচা' জনগোটৰ অন্তৰ্ভুক্ত হৈ উক্ত নামেৰে পৰিচিতি লাভ কৰে। ১৯৫০ চনত অবিভক্ত টিৰাপ জিলাৰ ৰাজনৈতিক বিষয়া বিপিন বৰগোহাঁয়ে টাংচাসকলৰ সৰু-বৰ সকলো উপজাতিক বুজাবলৈ পোনপ্ৰথম 'টাংচা' শব্দটো ব্যৱহাৰ কৰে আৰু তেতিয়াৰপৰাই তেওঁলোক টাংচা নামেৰে জনসমাজত পৰিচয় লাভ কৰে।<sup>১৩</sup> তেওঁলোকৰ সমাজ ব্যৱস্থাত প্ৰত্যেকটো ফৈদেৰে আকৌ বংশগত শ্ৰেণীবিভাজন আছে।

টাংচাসকল কেতিয়াৰপৰা আৰু ক'ৰপৰা প্ৰব্ৰজন কৰি আহি পাটকাইৰ উত্তৰ দিশৰ বিভিন্ন ঠাইত গাঁও পাতি বসবাস কৰিবলৈ আৰম্ভ কৰিলে সেই বিষয়ে নিশ্চিত তথ্য পোৱা নাযায়। এই ক্ষেত্ৰত জনশ্ৰুতিৰহে আশ্ৰয় ল'বলগীয়া হয়। টাংচাসকলৰ মাজত প্ৰচলিত এটা জনশ্ৰুতি অনুসৰি তেওঁলোকৰ আদিম বাসস্থান মাছুই ছিংৰাপাম নামৰ এখন ঠাই। মংগোলীয়াত এই ঠাইখন এতিয়াও আছে। বেছিভাগ টাংচা ফৈদেই উক্ত জনশ্ৰুতিতো বিশ্বাস কৰে।<sup>১৪</sup>

১২২৮ খ্ৰীষ্টাব্দত চ্যুকাফাই পাটকাই পৰ্বত পাৰ হৈ অসমত প্ৰবেশ কৰোঁতে পাটকাই পৰ্বতৰ আশ-পাশ অঞ্চলত বিভিন্ন নগা জনজাতিসকলক লগ পোৱাৰ প্ৰসংগ অসম বুৰঞ্জীত উল্লেখ আছে। এই নগা জনজাতিসমূহৰ মাজত টাংচাসকলো আছিল। যুঙ্‌কুক ফৈদৰ টাংচা মুৰব্বীক চ্যুকাফাই পৰাজিত কৰাৰ কথা নাৰায়ন সিঙ ৰাৱে তেওঁৰ গ্ৰন্থত উল্লেখ কৰিছে। তদুপৰি ১২০০ শতিকাতেই বিভিন্ন টাইশান, টাংচা, নঙে আৰু টুট্‌চাসকলৰ বেলেগ বেলেগ ফৈদ ভাৰতবৰ্ষত প্ৰবেশ কৰিছিল।<sup>১৫</sup> হৰকান্ত বৰুৱাই তেওঁৰ অসম বুৰঞ্জীত চুচেনফাৰ টাংচাসকলৰ লগত সংঘৰ্ষ হোৱাৰ কথা উল্লেখ কৰিছে এনেদৰে— "১৩৬১ শকত আহোম ৰজা চুচেনফাৰ দিনত টাংচা নগাৰ লগত যুদ্ধ হৈছিল আৰু আহোম ৰজাই ৰণত জিকি দুখন নগা গাঁও দখল কৰিলে। পুনৰ ১৪১০ শকত টাংচা নগাৰ সৈতে হোৱা ৰণত নগাই ত্যাগকাংবান্ৰেক বৰগোহাঞিৰ মূৰ কাটিলে। তেতিয়া আহোম ৰজাই নঙ্গাৰাজ বৰগোহাঞিক পুনৰ যুদ্ধলৈ পঠালে। তেওঁ যুদ্ধত জিনি এটা টাংচা নগাৰ পৰিয়াল, এটা নেফেৰা নগাৰ পৰিয়াল আৰু এটা মৌপিয়া নগাৰ পৰিয়াল বন্দী কৰি আনিলে।"<sup>১৬</sup>

উত্তৰ-পূবৰ অন্যান্য জনগোষ্ঠীসমূহৰ দৰে টাংচা প্ৰতিটো ফৈদেৰে নিজা সাংস্কৃতিক বিশেষত্ব আছে। বিশেষকৈ লোকসংস্কৃতিৰ ক্ষেত্ৰখনত তেওঁলোকৰ বাবেবহুগীয়া কৃষ্টি-সংস্কৃতিৰ সুকীয়া পৰিচিতি পৰিলক্ষিত হয়। লোকসংস্কৃতিৰ এটা অন্যতম উপাদান উৎসৱ-অনুষ্ঠানৰ মাজেদিও টাংচাসকলৰ স্বকীয় সংস্কৃতিৰ প্ৰতিফলন ঘটিছে। তেওঁলোকে সামাজিক জীৱনৰ বিভিন্ন উপলক্ষত; যেনে— কৃষি, ধৰ্ম, জীৱন সম্বন্ধীয় আদি বিভিন্ন উৎসৱ-পাৰ্বণ উদ্‌যাপন কৰে। বিহু কু, ম'হ ম'ল, মুই, চেজু কু, চামহই কৈ, কুকজুঙ, খতাং, পাৰং, বাবান ম'ল, চামউইন ম'ল আদি টাংচাসকলে পালন কৰা কিছু উৎসৱ-অনুষ্ঠান। টাংচাসকলে লোক জীৱনৰ বিভিন্ন স্তৰত পালন কৰা বেছিভাগ উৎসৱ-পাৰ্বণেই কৃষিৰ লগত জড়িত। 'ম'হ ম'ল'— তেওঁলোকে পালন কৰা এটা প্ৰধান কৃষিভিত্তিক উৎসৱ। টাংচা বিভিন্ন ফৈদসমূহৰ মাজত ভাষিক তথা সংস্কৃতিগত পাৰ্থক্য থকা স্বত্তেও সকলো টাংচা ফৈদে একগোট হৈ এই উৎসৱ পালন কৰে। টাংচা বেলেগ বেলেগ ফৈদসমূহৰ মাজত সমন্বয় সাধনত এই উৎসৱে সহায় কৰিছে। অৰুণাচল প্ৰদেশ চৰকাৰে ম'হ ম'ল উৎসৱক টাংচাসকলৰ জাতীয় উৎসৱৰ মৰ্যাদাও প্ৰদান কৰিছে। এই গবেষণা পত্ৰত টাংচাসকলৰ দুটামান কৃষিভিত্তিক উৎসৱৰ আলোচনা কৰি ম'হ ম'ল উৎসৱৰ বিষয়ে বিশেষভাৱে আলোচনা কৰিবলৈ প্ৰয়াস কৰা হৈছে।



**অধ্যয়নৰ উদ্দেশ্য :**

বৰ্তমান সময়ত বিদ্যায়তনিক ক্ষেত্ৰখনত লোকসংস্কৃতিৰ অধ্যয়ন-গৱেষণা এক গুৰুত্বপূৰ্ণ বিষয় হিচাপে পৰিগণিত হৈছে। এই বিদ্যায়তনিক ক্ষেত্ৰখনত টাংচাসকলৰ লোকসংস্কৃতিৰ বিষয়ে কিছু অধ্যয়ন হৈছে যদিও

যদিও সেয়াই পৰ্যাপ্ত নহয়। সেয়েহে এই অধ্যয়নৰ প্ৰধান উদ্দেশ্য হৈছে টাংচা জনগোষ্ঠীয়ে পালন কৰা এটা প্ৰধান উৎসৱ 'ম'হ ম'ল' উৎসৱৰ বিষয়ে আলোচনা কৰা। লোক সংস্কৃতিৰ এটা প্ৰধান উপাদান উৎসৱ-অনুষ্ঠানসমূহ এটা জাতিৰ নিজস্ব বৈশিষ্ট্যৰ পৰিচায়ক। ম'হ ম'ল উৎসৱৰ যোগেদিও টাংচাসকলৰ স্বকীয় পৰম্পৰা, ৰীতি-নীতি, ধৰ্মীয় বিশ্বাস, সাজপাৰ, খাদ্যাভ্যাস আদিৰ প্ৰতিফলন ঘটিছে। সেয়েহে উৎসৱটোত অন্তৰ্নিহিত ৰীতি-নীতি, বিশ্বাস-পৰম্পৰাৰ আলোচনাও এই অধ্যয়নৰ অন্য এটি উদ্দেশ্য। তদুপৰি বিষয়টোৰ গৱেষণামূলক আলোচনা কৰি টাংচাসকলৰ সাংস্কৃতিক সমলসমূহ সংৰক্ষণ তথা প্ৰসাৰৰ ক্ষেত্ৰত কিঞ্চিৎ হ'লেও বৰঙণি যোগোৱা এই অধ্যয়নৰ অন্য এটি উদ্দেশ্য।

**অধ্যয়নৰ পদ্ধতি :**

বিষয়টো অধ্যয়নৰ বাবে প্ৰধানকৈ ক্ষেত্ৰভিত্তিক অধ্যয়ন পদ্ধতিৰ সহায় লোৱা হৈছে। ইয়াৰ বাহিৰেও গৱেষণা পত্ৰখনৰ বাবে আৱশ্যকীয় সমল বিষয়টোৰ লগত সম্পৰ্কিত গৱেষণা গ্ৰন্থ, অন্যান্য গ্ৰন্থ, প্ৰবন্ধ, ইন্টাৰনেট আদিৰপৰাও গ্ৰহণ কৰা হৈছে। গৱেষণা পত্ৰখনৰ সামগ্ৰিক আলোচনা বৰ্ণনাত্মক আৰু বিশ্লেষণাত্মক দৃষ্টিভংগীৰে আগবঢ়োৱা হৈছে।

**অধ্যয়নৰ পৰিসৰ :**

আমাৰ এই গৱেষণা পত্ৰত টাংচা জনগোষ্ঠীৰ লোকসংস্কৃতিৰ বিভিন্ন উপাদানৰ ভিতৰত কেৱল কৃষিভিত্তিক উৎসৱ-অনুষ্ঠানসমূহকহে অধ্যয়নৰ পৰিসৰলৈ অনা হৈছে। আনহাতে কৃষিভিত্তিক উৎসৱ-অনুষ্ঠানসমূহৰ ভিতৰত আকৌ 'বিহু কু' আৰু 'চামফাংকু' উৎসৱৰ চমু আলোচনা কৰি 'ম'হ ম'ল' উৎসৱৰ বিশেষভাৱে আলোচনা আগবঢ়োৱা হৈছে।

**পূৰ্বকৃত অধ্যয়নৰ সমীক্ষা (Review of Literature) :**

টাংচাসকলৰ সমাজ-সংস্কৃতিৰ বিষয়ে সামগ্ৰিকভাৱে আলোচনা হৈছে যদিও তেওঁলোকৰ লোকসংস্কৃতি সম্পৰ্কে প্ৰণালীবদ্ধ আলোচনা পৰিলক্ষিত নহয়। তলত পূৰ্বকৃত কৰ্মৰ এটি সমীক্ষা আগবঢ়োৱা হ'ল—

**অসমীয়া গ্ৰন্থ :**

প্ৰমোদ চন্দ্ৰ ভট্টাচাৰ্যৰ (সম্পাদনা) 'অসমৰ জনজাতি' (১৯৯৯) নামৰ গ্ৰন্থখনত সন্নিৱিষ্ট মহেশ্বৰ নেওগৰ টাংছ শীৰ্ষক প্ৰবন্ধটিত টাংচাসকলৰ বিষয়ে এটি চমু পৰিচয় আগবঢ়াইছে।

লোকেশ্বৰ গগৈয়ে 'অসমৰ লোকসংস্কৃতি' (২০০৯) গ্ৰন্থখনিৰ প্ৰথম খণ্ডত টাংছসকলৰ অস্ত্ৰোপ্তিক্ৰিয়া, পুৰোহিত প্ৰথা, সাজপাৰ, শিৱদ্ৰাণ, কেশবিন্যাস, লোকশিল্প, লোকনৃত্য, উৎসৱ-অনুষ্ঠানৰ বিষয়ে চমুকৈ আলোচনা কৰিছে। তেওঁৰেই 'অসমৰ লোক-সংস্কৃতি' দ্বিতীয় খণ্ডত টাংছসকলৰ নৰমুণ্ড চিকাৰ প্ৰথা, খাদ্যাভ্যাস, ধৰ্মীয় কৰ্ম, গাঁও পৰিষ্কাৰ, উৎসৱ-অনুষ্ঠান, বাঁহ শিল্প, গৃহ নিৰ্মাণ পদ্ধতিৰ বিষয়ে পৰিচয়মূলক আলোচনা আগবঢ়াইছে।

দেৱজিত বৰা (সম্পাদনা) 'উত্তৰ পূৰ্বাঞ্চলৰ লোক সংস্কৃতি' (২০১৪) গ্ৰন্থত স্বপন কুমাৰ চুতীয়াই 'টাংছ জনগোষ্ঠীৰ লোক-সংস্কৃতি' প্ৰবন্ধটোত জনগোষ্ঠীটোৰ লোক-সংস্কৃতি সম্পৰ্কে আলোচনা কৰিছে। একেখন গ্ৰন্থতে ৰামচন্দ্ৰ চুতীয়াই 'অৰুণাচলৰ নিচি, অকা, শ্বেবটুকপেন, খামতি আৰু টাংচাসকলৰ চমু পৰিচয়' লেখাত টাংছসকলৰ চমু আভাস দিছে।

জ্যোতিৰেখা গগৈ, ৰুশুমী সোণোৱাল সম্পাদিত 'অসমৰ জনগোষ্ঠীয় কৃষিভিত্তিক উৎসৱ-পাৰ্বণ' (২০১৫) গ্ৰন্থখনিৰ পাপৰি কটকীৰ 'টাংছ জনগোষ্ঠীৰ কৃষিভিত্তিক উৎসৱ : এক অৱলোকন' নামেৰে এটি প্ৰবন্ধ সন্নিৱিষ্ট হৈছে। প্ৰবন্ধটিত মুছাং টাংচাসকলৰ কৃষিভিত্তিক উৎসৱ সম্পৰ্কে আলোচনা কৰিছে।

**ইংৰাজী গ্ৰন্থ :**

পাকল দত্তৰ *The Tangsas* (১৯৯১) গ্ৰন্থখনিতো টাংছসকলৰ সমাজ-সাংস্কৃতিক দিশৰ বহুখিনি তথ্য আলোচনা কৰিছে।

K.S. Singh সম্পাদিত কেইবাটাও উপজাতিৰ বিষয়ে সচিময় চিমাৰ *A Profile of Tribal Communities of A.P.* টিখাকসকলৰ বিষয়ে আলোচনা মীনাঙ্গী বৰকটকী *Perf* শীৰ্ষক বিষয়ত *Vrije Univ* কেইবাটাও উপজাতিৰ ঐতিহাসিক জাতীয় চেতনা সম্পৰ্কে আলোচনা

**মূল বিষয় :**

**লোকসংস্কৃতি :**

লোক সমাজ এখন

অভিজ্ঞতা, সাজপাৰ, খাদ্য

পৰিৱেশত বসবাস কৰা

সময়ছোৱাতেই মানৱ সম

পুৰুষলৈ প্ৰবাহিত হয়।

পৰিৱৰ্তনৰ প্ৰভাৱ লোক

ঘটে; কেতিয়াবা আকৌ

লোকসংস্কৃতিৰ

জাৰ্মান শ্ৰীমন্তে জাম

অধ্যয়ন-গৱেষণা সম

ইয়াৰ বিস্তৃত পৰিসৰ

ডৰচনে লোকসংস্কৃতি

শমাই 'অসমৰ লোক

(ক)

(গ)

এই বিভাজন

লোক প্ৰথা বা লোক

মানৱ সমাজে পৰম

সহজ অৰ্থত উৎস

জাতিৰ সামূহিক

উৎসৱ-অনুষ্ঠানস

'উৎসৱ

খোৱা-বোৱা ক

লোক জ



K.S. Singh সম্পাদিত *People of India Arunachal Pradesh* (১৯৯৫) গ্ৰন্থখনিতো টাংচাসকলৰ কেইবাটাও উপজাতিৰ বিষয়ে সামগ্ৰিকভাৱে আলোচনা আগবঢ়াইছে।

চিময় চিমাৰ *A Profile of Tikhak Tangsa of Arunachal Pradesh* (২০০৮) নামৰ পুথিখনতো টাংচা টিখাকসকলৰ বিষয়ে আলোচনা আগবঢ়োৱা হৈছে।

মীনাক্ষী বৰকটকী *Performing ethnicity to Resist Marginalisation The Tangsa in Assam* (২০১৫) শীৰ্ষক বিষয়ত *Vrije Universitet* পিএইচ.ডি. উপাধিৰ বাবে সম্পন্ন কৰা গৱেষণা গ্ৰন্থখনত টাংচা জনগোষ্ঠীৰ কেইবাটাও উপজাতিৰ ঐতিহাসিক পৰিচয়, পৰম্পৰা, উৎসৱ-পাৰ্বন, ধৰ্মীয় জীৱনৰ বিষয়ে উল্লেখ কৰি তেওঁলোকৰ জাতীয় চেতনা সম্পৰ্কে আলোচনা আগবঢ়াইছে আগবঢ়াইছে।

মূল বিষয় :

লোকসংস্কৃতি :

লোক সমাজ এখনৰ ভাষা, সাহিত্য, ধৰ্ম, বিশ্বাস, ৰীতি-নীতি, আচাৰ-অনুষ্ঠান, পৰম্পৰা, আবেগ-অনুভূতি, অভিজ্ঞতা, সাজপাৰ, খাদ্যাভ্যাস আদিৰ সমষ্টিয়েই লোকসংস্কৃতি। ব্যাপক অৰ্থত ক'বলৈ গ'লে এক নিৰ্দিষ্ট ভৌগোলিক পৰিৱেশত বসবাস কৰা কোনো এক জনসমষ্টিৰ লোক জীৱন প্ৰবাহেই লোকসংস্কৃতি। মানুহৰ ইতিহাসৰ আৰম্ভণি সময়ছোৱাতেই মানৱ সমাজত লোকসংস্কৃতিৰ সূচনা হৈছিল। লোকসংস্কৃতি পুৰুষাণুক্রমে এটা পুৰুষৰপৰা আন এটা পুৰুষলৈ প্ৰবাহিত হয়। লোকসংস্কৃতিৰ কঠিয়াতলী লোক সমাজো সময়ৰ অগ্ৰগতিৰ লগে লগে পৰিৱৰ্তন হয়। এই পৰিৱৰ্তনৰ প্ৰভাৱ লোকসংস্কৃতিতো পৰে। পৰিৱৰ্তিত সময়ৰ প্ৰেক্ষাপটত লোকসংস্কৃতিত নতুন নতুন উপাদানৰ সংযোজন ঘটে; কেতিয়াবা আকৌ কালৰ গৰাহত কিছুমান উপাদান হেৰাই যায়।

লোকসংস্কৃতিৰ পদ্ধতিগত অধ্যয়নৰ সূচনা কৰি ১৮১২ খ্ৰীষ্টাব্দত জেকব গ্ৰীম আৰু উইলিয়াম জেকব নামৰ জাৰ্মান ভ্ৰাতৃদ্বয়ে জাৰ্মানীৰ লোক-কথাবোৰ সংগ্ৰহ আৰু সংকলন কৰি প্ৰকাশ কৰে। ইয়াৰ পিছতেই লোকসংস্কৃতিৰ অধ্যয়ন-গৱেষণা সমগ্ৰ বিশ্বলৈ সম্প্ৰসাৰিত হয়। লোকসংস্কৃতিৰ বিজ্ঞানসন্মত চৰ্চাৰ আৰম্ভণিৰ লগে লগে পণ্ডিতসকলে ইয়াৰ বিস্তৃত পৰিসৰক বিচাৰি বিশ্লেষণৰ সুবিধাৰ্থে শ্ৰেণীবিভাজনো কৰিছে। এই বিভাজনসমূহৰ ভিতৰত ৰিচাৰ্ড এম ডবচনে লোকসংস্কৃতিক চাৰিটা ভাগত ভাগ কৰিছে। ৰিচাৰ্ড এম. ডবচনে আগবঢ়োৱা শ্ৰেণীবিভাজনটোকেই নবীন চন্দ্ৰ শৰ্মাই 'অসমৰ লোক-সংস্কৃতিৰ আভাস' গ্ৰন্থত এইদৰে উল্লেখ কৰিছে—

- (ক) মৌখিক লোকবিদ্যা বা লোকসংস্কৃতি (খ) সামাজিক লোক প্ৰথা বা লোকাচাৰ  
(গ) ভৌতিক সংস্কৃতি আৰু (ঘ) লোক-পৰিৱেশ্য কলা।"

এই বিভাজনৰ প্ৰত্যেকটো বিভাগৰে ভিন ভিন ভাগ আছে। লোক সমাজে পালন কৰা উৎসৱ-পাৰ্বনসমূহ সামাজিক লোক প্ৰথা বা লোকাচাৰৰ ভিতৰৰা। লোকসংস্কৃতিৰ এক উল্লেখযোগ্য উপাদান উৎসৱ-অনুষ্ঠানসমূহ। অনাদি কালৰপৰা মানৱ সমাজে পৰম্পৰাগত বিশ্বাসক মূল আধাৰ হিচাপে লৈ বিভিন্ন অনুষ্ঠান পালন কৰি আহিছে। এই আচাৰ-অনুষ্ঠানসমূহকেই সহজ অৰ্থত উৎসৱ-অনুষ্ঠান আখ্যা দিয়া হয়। লোক মনৰ পৰিচয় উৎসৱ-অনুষ্ঠানসমূহত প্ৰতিভাত হয়। কোনো এটা জাতিৰ সামূহিক জীৱন, সভ্যতা, সংস্কৃতি আৰু ধৰ্মীয় পৰম্পৰাৰ পৰিচয় উৎসৱ-অনুষ্ঠানসমূহে প্ৰদান কৰে। তদুপৰি উৎসৱ-অনুষ্ঠানসমূহ লোক সমাজৰ আনন্দ-বিনোদনৰ প্ৰধান উৎস। সেয়েহে সৰ্বশ্বৰ ৰাজগুৰুৱে কৈছে—

"উৎসৱ হৈছে অৱসৰ বিনোদনৰ পদ্ধতি, আনন্দ লাভৰ বাবে বহু লোক গোট খাই কৰা কাম। গতিকে বিশেষভাৱে খোৱা-বোৱা কৰা, ৰং-তামাচা কৰা, নৃত্য-গীত কৰা, খেল-ধেমালি, কৌতুক, অভিনয় কৰা আদি ইয়াৰ অপৰিহাৰ্য অংগ।"

লোক জীৱনত পালন কৰা উৎসৱ-অনুষ্ঠানসমূহক নবীন চন্দ্ৰ শৰ্মাই এইদৰে শ্ৰেণীবিভাজন কৰিছে—

- (ক) কৃষি সম্পৰ্কীয় বা ঋতুকালীন উৎসৱ-অনুষ্ঠান (খ) পঞ্জিকা আশ্ৰয়ী উৎসৱ-অনুষ্ঠান  
(গ) জীৱন বৃত্তৰ সৈতে জৰিত উৎসৱ-অনুষ্ঠান ; অথবা সংস্কাৰমূলক উৎসৱ-অনুষ্ঠান  
(ঘ) সীমিত অংশ গ্ৰহণকাৰী উৎসৱ-অনুষ্ঠান ; ইত্যাদি "



এই গবেষণা পত্ৰত টাচোসকলৰ কেবল কৃষিভিত্তিক উৎসব-অনুষ্ঠানসমূহকহে সামৰি লোৱা হৈছে।

টাচোসকলৰ কৃষিভিত্তিক উৎসব-অনুষ্ঠান :

অন্যান্য জনগোষ্ঠীৰ দৰে টাচোসকলে লোকজীৱনত বিভিন্ন উৎসব-পাৰ্বন উদ্‌যাপন কৰি আহিছে। টাচোসকলৰ জীৱিকাৰ প্ৰধান উৎস কৃষিকৰ্ম। পাহাৰত বসবাস কৰা টাচোসকলে প্ৰধানকৈ কুম পদ্ধতিয়ে খেতি কৰে। অষ্টীজৰেপৰ খেতিবাতি কৰি জীৱন নিৰ্বাহ কৰাৰ বাবে তেওঁলোকে পালন কৰা বেছিভাগ উৎসব-পাৰ্বনেই কৃষিকৰ্মৰ লগত সম্পৰ্কিত। কৃষিকৰ্মৰ আৰম্ভণিৰপৰা সামৰণিলৈকে তেওঁলোকে পৰম্পৰাগতভাবে বিভিন্ন উৎসব-পাৰ্বণ, ক্ৰিয়া-কৰ্ম অনুষ্ঠিত কৰি আহিছে। টাচো উপজাতি অনুসৰি ভাষা ভিন্ন হোৱাৰ বাবে এই উৎসবসমূহৰ নাম বেলেগ বেলেগ। শস্য সিঁচাতে অথবা চপাওঁতে পালন কৰা উৎসবৰ নামৰ ক্ষেত্ৰতো টাচো উপজাতিভেদে পাৰ্থক্য দেখিবলৈ পোৱা যায়। কেৱল উৎসবৰ নামৰ বিভিন্নতাই নহয়, উৎসবত পালনীয় ৰীতি-নীতিৰ ক্ষেত্ৰতো উপজাতিভেদে নিজস্বতা পৰিলক্ষিত হয়।

টাচোসকলৰ সংস্কৃতিত এখন নিজস্ব পৰম্পৰাগত পঞ্জিকা বা কেলেণ্ডাৰ আছে। এই কেলেণ্ডাৰৰ সৈতে সম্পৰ্ক ৰাখি তেওঁলোকে বছৰৰ মাহ অনুযায়ী উৎসবৰ আয়োজন কৰে। তেওঁলোকৰ পৰম্পৰাগত বাৰ্ষিক পঞ্জিকা বা কেলেণ্ডাৰ মাহ গণনাও কুম খেতিৰ লগত সম্পৰ্কিত। ই টাচোসকলৰ লোকসংস্কৃতিৰ অন্যতম বৈশিষ্ট্য। উদাহৰণস্বৰূপে, হাফু টাচোসকলে বছৰক 'দা' বুলি কয়। এই বছৰৰ বাৰটা মাহৰে সুকীয়া সুকীয়া নাম আছে আৰু তেওঁলোকে পালন কৰা উৎসবসমূহো বছৰৰ ভিন্ন মাহ অনুযায়ী পালন কৰা দেখা যায়। হাফুনসকলৰ সামাজিক জীৱনত কুম খেতিৰ বাবে ক্ষেত্ৰ মুকলি কৰাৰপৰা শস্য চপোৱালৈকে বছৰৰ বেলেগ বেলেগ মাহত ভিন্ন উৎসব পালন কৰে। হাফুন টাচোসকলৰ পৰম্পৰাগত কেলেণ্ডাৰৰ 'কুছে দা' অৰ্থাৎ ছেপ্তেম্বৰ মাহত কুছে দা উৎসব পাতি কুমখেতিৰ বাবে কৃষিক্ষেত্ৰ মুকলি কৰে। সেইদৰে জানুৱাৰী মাহত চাক-বু-কু বা চান্দুসাকু উৎসব পাতি শস্য সিঁচাৰ শুভাৰম্ভণি কৰে। শস্য সিঁচা উৎসবটোকে মুছাসকলে 'চামফ ম'ল', মুকলোম টাচোসকলে 'ম'ল', লঙ্চাঙ্ বা লুঙাঙ্সকলে ম'হ, কনৰাং টাচোসকলে চামপাঃ আদি বিভিন্ন নামেৰে পালন কৰে। তদুপৰি বোপন কৰা শস্য ডাঙৰ হৈ আহোঁতেও শস্যডাৰ মংগল কামনা কৰি ভি ৰীতি-নীতিৰে প্ৰত্যেক টাচো উপজাতিয়েই বেলেগ বেলেগ নামেৰে অনুষ্ঠানৰ আয়োজন কৰে। সেইদৰে শস্য চপোৱাৰ পিছত তেওঁলোকে উৎসবৰ আয়োজন কৰি আনন্দ লভে।

টাচোসকলে পালন কৰা পৰম্পৰাগত উৎসব-অনুষ্ঠানসমূহৰ উদ্‌যাপনৰ দিনো গাঁও অনুসৰি বেলেগ বেলেগ। জিত কতিপ্ৰধান প্ৰতিখন গাঁৱতে সমাজকন শৃংখলাবদ্ধভাবে পৰিচালনাৰ বাবে এখন 'গাঁও পৰিষদ' থাকে। এই গাঁও পৰিষদক হাফুৰা, হাপাং, হাপো আদি নামেৰে জনা যায়। অৰুণাচল প্ৰদেশৰ সকলো জনগোষ্ঠীৰ গাঁও পৰিষদকে প্ৰয়োজনীয় কৰ্ম সম্পাদন কৰিবলৈ Assam Frontier (Administration of Justice) Regulation of 1945 (Regulation 1 of 1945) অনুসৰি বিশেষ তৰফত অৰু কৰ্মত প্ৰদান কৰা হৈছে। টাচো গাঁও পৰিষদেই গাঁৱত উদ্‌যাপিত উৎসব-অনুষ্ঠানৰ দিন নিৰ্ধাৰ কৰে। সেয়েহে টাচো প্ৰতিখন গাঁৱতে পালন কৰা উৎসবসমূহৰ দিন ভিন্ন হোৱা দেখা যায়। আনহাতে কৰ্ত্তা টাচো উপজাতিয়ে ষ্ট্ৰীটিন ধৰ্ম গ্ৰহণ কৰাৰ ফলস্বৰূপে তেওঁলোকৰ সমাজ জীৱনত ব্যাপক পৰিবৰ্তনৰ সূচনা হয়। এই পৰিবৰ্তন তেওঁলোকৰ লোকসংস্কৃতিতো পৰিলক্ষিত হয়। ষ্ট্ৰীটিন ধৰ্মই তেওঁলোকৰ পৰম্পৰাগত ধৰ্মীয় ৰীতি-নীতিলৈ পৰিবৰ্তন আনাৰ ফলস্বৰূপ কিছু উৎসব-অনুষ্ঠান হেৰাই যোৱাৰো উপক্ৰম হৈছে। সেয়েহে সকলো টাচো উপজাতি বা যৈমদে একটোটি হৈ দুটা উৎসব দুখ্যামেৰে পালন কৰিবলৈ সিদ্ধান্ত গ্ৰহণ কৰে। এই উৎসব দুটা হ'ল— শস্য সিঁচাৰ আৰম্ভণিতে পালন কৰা 'ম'হ ম'ল' উৎসব আৰু সামৰণিত পালন কৰা 'কিহ কু' উৎসব। অসমত বসবাস কৰা টাচোসকলে প্ৰতিবছৰে পাঁচ জানুৱাৰীত কিহ কু নামেৰে খেতি চপোৱাৰ আনন্দোৎসব পালন কৰে। অচাহতে অৰুণাচলত বসবাস কৰা টাচোসকলে এপ্ৰিল মাহত ম'হ ম'ল উৎসব জৰিয়তে শস্য সিঁচাৰ শুভাৰম্ভণি কৰে। তেওঁলোকৰ দুটিমান কৃষিভিত্তিক লোকউৎসব এনেধৰণৰ—

কিহ কু উৎসব :

কিহ কু টাচো জনজাতিৰ এটা প্ৰধান বাৰ্ষিক উৎসব। টাচো প্ৰতিঘৰতে এই উৎসবৰ আয়োজন কৰা হয় বৰি প্ৰতিবছৰে পাঁচ জানুৱাৰীত কিহ কু' বাজৰবাকৈ উদ্‌যাপন কৰে। কিহ কু উৎসবো এটা কৃষিভিত্তিক উৎসব।



ৰ্ম সামৰি উৰালত শস্য জমা বখাৰ পাছত খেতি চপোৱাৰ আনন্দত তেওঁলোকে এই উৎসৱৰ আয়োজন কৰে। এটা সময়ত 'বিহু কু' উদ্‌যাপনৰ নিৰ্দিষ্ট তাৰিখ নাছিল। সাধাৰণতে জাৰকালি খেতি চপোৱাৰ পাছত ডিচেম্বৰ মাহৰ শেষৰ সপ্তাহত 'কু' উৎসৱৰ আয়োজন কৰা হৈছিল। পৰৱৰ্তী সময়তহে ৰাজহুৱাকৈ পালনৰ উদ্দেশ্যে পাঁচ জানুৱাৰীৰ দিনটো এই উৎসৱৰ বাবে ধাৰ্য কৰা হয়। সকলো টাংচা উপজাতিয়ে ৰাজহুৱাকৈ পতা বিহু কু উৎসৱত অংশগ্ৰহণ কৰাৰ উপৰিও প্ৰত্যেকে নিজা গাঁৱত ভিন্ন নামেৰে এই উৎসৱ পাতে। টাংচা ভাষাত 'বি' শব্দৰ অৰ্থ আইতা আৰু 'কুহ' মানে সমবেত হোৱা। তদুপৰি 'কু' শব্দই টাংচা ভাষাত উৎসৱ-পাৰ্বণক বুজায়। 'বিহু কু' উৎসৱক তেওঁলোকে 'কু' বুলিও কয়।

মাতৃৰূপী ধৰিত্ৰীক পূজা কৰা তথা তেওঁক সন্মান জনোৱাৰ উদ্দেশ্যে 'বিহু কু' উৎসৱ টাংচাসকলে পালন কৰে। টাংচাসকল মূলতঃ প্ৰকৃতি পূজক। পৃথিৱী মাতৃক দেৱীৰূপত অৰ্থাৎ ভগৱান হিচাপে 'বিহু কু' উৎসৱৰ জৰিয়তে তেওঁলোকে আৰাধনা কৰে। টাংচাসকলৰ বহু সংখ্যকে খ্ৰীষ্টান, বৌদ্ধ ধৰ্ম গ্ৰহণ কৰিছে যদিও এই উৎসৱৰ যোগেদি তেওঁলোকৰ পৰম্পৰাগত ধৰ্মীয় বিশ্বাসৰ প্ৰতিফলন ঘটিছে। আনহাতে এই উৎসৱৰ জৰিয়তে সম্পত্তিৰ অধিষ্ঠাতা হিচাপেও 'বিহু'ক পূজা পাতল কৰা হয়। 'বি' শব্দই টাংচা ভাষাত লখিমী আইকো বুজায় আৰু 'হু' শব্দৰ অৰ্থ প্ৰাৰ্থনা বা উৎসৱ। এই দৃষ্টিভংগীৰ ফালৰপৰা 'বিহু কু' লখিমীক আদৰণি জনোৱা উৎসৱ। তেওঁক পূজা-সেৱা কৰি ভৱিষ্যতৰ দিনত অধিক সা-সম্পত্তিৰ কামনা কৰা হয়। সেয়েহে 'বি'ক হিন্দুসকলৰ লক্ষ্মী অথবা লখিমী আইৰ লগত তুলনা কৰিব পাৰি।

টাংচাসকলে উৎসৱ উপলক্ষে কেইবাদিনো আগৰেপৰা যা-যোগাৰ আৰম্ভ কৰে। বিশেষকৈ চাউলৰপৰা তৈয়াৰী মদ এই উৎসৱত অপৰিহাৰ্য অংগ। সেইবাবে উৎসৱলৈ কেইদিনমান বাকী থাকোঁতেই প্ৰতিঘৰতে মদ প্ৰস্তুত কৰা হয়। লগতে নৃত্য গীতৰ আখৰাও আৰম্ভ কৰে। উৎসৱৰ প্ৰথম দিনটোক তেওঁলোকে 'ন্যাপ টপ' বুলি কয়। 'ন্যাপ টপ' মানে অসমীয়া ভাষাত কৌপাত অৰ্থাৎ উৎসৱৰ বাবে লাগতিয়াল কৌপাত; পাহাৰৰ জংঘলৰ পৰা তেওঁলোকে এই দিনটোতে সংগ্ৰহ কৰে। কৌপাতৰ লগতে টঙালো আনে। উৎসৱৰ দ্বিতীয় দিনা পৰম্পৰাগত ৰীতি-নীতি অনুসৰি ধৰ্মীয় কাৰ্য সম্পন্ন কৰা হয়। অসমীয়া ভাষাত কুকুৰা ফুল বুলি কোৱা এবিধ ফুলেৰে সজাই তোলা পূজা কৰা স্থানত গাহৰি আৰু কুকুৰা বলি দিয়া হয়। পূজা কৰিবৰ বাবে বাঁহৰ সৰু সৰু খুটা আৰু কৌপাত ব্যৱহাৰ কৰি এখন চাং সাজে। এই চাঙতে তেওঁলোকে কুকুৰা বলি দিয়ে আৰু বাঁহৰ চুঙাত বিহুৰ উদ্দেশ্যে চাউলেৰে মদ অৰ্পন কৰে। 'ৰিম-ৰিম' নামৰ প্ৰাৰ্থনা গাই পৃথিৱী মাতৃক ধন্যবাদ জ্ঞাপন কৰাৰ লগতে পৰিয়ালটোৰ অধিক সা-সম্পত্তি তথা উন্নতি কামনা কৰা হয়। কুকুৰা ফুল ব্যৱহাৰ কৰাৰ আঁৰত জনগোষ্ঠীটোৰ পৰম্পৰাগত লোকবিশ্বাস নিহিত আছে। কুকুৰা ফুলত অসংখ্য সৰু সৰু গুটি থাকে। সেয়েহে এই ফুলবিধ ব্যৱহাৰ কৰিলে ফুলবিধৰ দৰেই অধিক শস্য লাভ কৰিব বুলি তেওঁলোকে বিশ্বাস কৰে। বলি সম্পন্ন হোৱাৰ পাছত পুৰোহিতে ভৱিষ্যতে খেতি-বাতি, স্বাস্থ্য আদি কেনে হ'ব, সেয়া নিৰ্ণয় কৰিবলৈ কুকুৰা ঠেঙেৰে মঙল চায়।

### চাক-বু-কু বা চামফাংকু :

হাখুন টাংচাসকলে জানুৱাৰী মাহত পালন কৰা শস্য সিঁচাৰ পৰ্বটোৰ নাম চাক-বু-কু বা চামফাংকু। হাখুনসকলৰ পৰম্পৰাগত কেলেণ্ডাৰত জানুৱাৰী মাহৰ নাম 'হিভুন দা'। 'ভুন' মানে সিঁচা; অৰ্থাৎ জানুৱাৰী মাহত চাক-বু-কুৰ আয়োজন কৰি কণী ধানৰ বীজ সিঁচাৰ লগতে অন্যান্য শস্যৰো ৰোপন কৰা কাৰ্যৰ শুভাৰম্ভ কৰে। হাখুন সমাজত প্ৰচলিত ৰীতি অনুসৰি শস্য সিঁচাৰ আৰম্ভণিৰ দিনা গাহৰি বলি দিয়ে। এখন পাতত বলি দিয়া গাহৰিটোৰ তেজ সানে। ইয়াৰ পিছত ধানৰ টোপোলাটোৰ সৈতে পথাৰলৈ যায়। পথাৰলৈ যাওঁতে লগত মাংস-ভাতো ৰান্ধি নিয়ে। সকলোৱে নিজৰ নিজৰ পথাৰত তেজ সানি নিয়া বীজবোৰ সিঁচে। শস্য সিঁচাৰ সামৰণিৰ পিছত পথাৰতে সকলোৱে লগত লৈ যোৱা মাংস-ভাত গ্ৰহণ কৰে। উৎসৱৰ নিৰ্দিষ্ট ৰীতি-নীতি সমাপণ কৰি পথাৰতে নৃত্য-গীত গাই তেওঁলোকে আনন্দ উপভোগ কৰে। এই উৎসৱৰ সৈতে হাখুনসকলে 'জুনম ব' নামৰ এবিধ বিশেষ গীত গায়। খেতি-বাতিৰ উপৰিও গাঁৱত যিকোনো কাম আৰম্ভ কৰিবলৈ জুনম ব' গীত তেওঁলোকে পৰিৱেশন কৰে। শস্যৰ বীজত তেজ সনা, পথাৰত নৃত্য-গীত পৰিৱেশন কৰা লোকাচাৰৰ মাজেদি তেওঁলোকৰ লোকসংস্কৃতিৰ উৰ্বৰা বিশ্বাসৰ প্ৰতিফলন ঘটিছে।



ম'হ ম'ল :

টাংচা জনজাতিয়ে পালন কৰা এটা প্রধান বাৰ্ষিক উৎসৱ 'ম'হ ম'ল'। ম'হ ম'ল এটা কৃষিভিত্তিক উৎসৱ। টাংচা কোনো কোনো উপজাতিয়ে এই উৎসৱক 'ম'হ' আৰু অন্য কিছুমানে 'ম'ল' বুলি কয়। ম'ল উৎসৱ কৃষিকৰ্মৰ আৰম্ভণিয়ে উদ্‌যাপন কৰা এটা উৎসৱ। বছৰটোৰ কৃষিকৰ্ম সামৰি নতুন এটা কৃষিবৰ্ষৰ বাবে ম'হ বা ম'ল উৎসৱৰ জৰিয়তে টাংচা লোকসকল সাজু হয়। তদুপৰি টাংচা জনগোষ্ঠীৰ পৰম্পৰাগত কেলেণ্ডাৰ আছে যদিও কোন তাৰিখৰপৰা নতুন বছৰ আৰম্ভ হ'য় সেয়া স্পষ্ট নহয়। সেয়েহে ম'ল উৎসৱ উদ্‌যাপনৰ সময়ৰ পৰাই টাংচা নতুন বছৰৰ আৰম্ভণি হিচাপে গণনা কৰা হয়।

টাংচা সমাজত ম'হ ম'ল উৎসৱ প্রধানকৈ দুটা পৰ্য্যায়ত অনুষ্ঠিত কৰা দেখা যায়— এটা গাঁও অনুসৰি আৰু আনটো সকলো টাংচা উপজাতি মিলিত হৈ। টাংচা জনগোষ্ঠীৰ প্ৰতিটো উপজাতিয়ে গাঁও অনুসৰি মাৰ্চ-এপ্ৰিল-মে অথবা জুলাই মাহৰ বেলেগ বেলেগ তাৰিখত ম'ল উৎসৱ আয়োজন কৰি আহিছে। অন্য উৎসৱৰ দৰে ম'ল উৎসৱ ক্ষেত্ৰতো গাঁও পৰিষদে দিন বাৰ ঠিক কৰাৰ হেতু প্ৰত্যেক টাংচা গাঁৱতে ম'ল উৎসৱৰ দিন সুকীয়া সুকীয়া হোৱা দেখা যায়। সেইদৰে টাংচা বিভিন্ন ফৈদসমূহৰ ভাষা ভিন্ন হোৱাৰ বাবে উৎসৱটোৰ নামকৰণৰ ক্ষেত্ৰতো তাৰতম্য আছে হাৰুন টাংচাসকলে শস্য সিঁচাৰ আৰম্ভণিৰ পৰ্বটোক 'চামফাং কু', মুছাংসকলে 'চামফাং ম'ল', মুকলোম টাংচাসকলে 'ম'ল', লঙ্‌চাঙ বা লুঙ্‌চাঙসকলে ম'হ, বনবাং টাংচাসকলে চামপঙ বোলে। উৎসৱটোৰ বীতি-নীতিসমূহো ফৈদ অনুসৰি কম-বেছি হোৱা দেখা যায়। সেইবাবে অসম আৰু অৰুণাচলত বসবাস কৰা সকলো টাংচা ফৈদে একগোট হৈ উমৈহতীয়াভাৱে এপ্ৰিল মাহৰ ২৫ তাৰিখে ম'হ ম'ল উৎসৱৰ বাবে ধাৰ্য্য কৰি লয়। বৰ্তমান চৰকাৰীভাৱেও ২৫ এপ্ৰিল তাৰিখটো ম'হ ম'ল উৎসৱৰ বাবে নিৰ্দ্ধাৰণ কৰি জাতীয় উৎসৱৰ মৰ্যাদা প্ৰদান কৰা হৈছে।<sup>১২</sup> ৰাজহুৱাকৈ আভিষেকপূৰ্ণভাৱে আয়োজন কৰা ম'হ ম'ল উৎসৱ এদিনীয়া বা দুদিনীয়াকৈ পালন কৰাৰ বিপৰীতে টাংচা গাঁওসমূহত পাঁচৰপৰা সাতদিনলৈকে উদ্‌যাপন কৰা দেখা যায়।

ম'হ ম'ল উৎসৱৰ আয়োজন নিৰ্দ্ধাৰিত তাৰিখৰ কেইদিনমান আগৰপৰাই আৰম্ভ হয়। বিশেষকৈ উৎসৱৰ বাবে প্ৰয়োজনীয় চাউলেৰে তৈয়াৰী মদ আগতীয়াকৈ প্ৰস্তুত কৰে। এই মদক টাংচাসকলে 'জু' বা 'খাম' বুলি কয়। ম'হ ম'ল বিহেতু কৃষিকৰ্মৰ আৰম্ভণিৰ উৎসৱ; সেয়েহে পথাৰত শস্যৰ বীজ সিঁচা অথবা ৰোৱাৰ শুভাৰম্ভণি এই উৎসৱৰ জৰিয়তে টাংচাসকলে সম্পন্ন কৰে। অৱশ্যে কিছুমান টাংচা ফৈদে প্ৰথম শস্য ঘৰলৈ আনোঁতেও ম'ল উৎসৱৰ আয়োজন কৰে ৰাজহুৱাকৈ উদ্‌যাপিত ম'ল উৎসৱত অধিক শস্য লাভৰ কামনাৰে 'ৰ'ম ৰ'ম' নামৰ মন্ত্ৰ গাই 'টাংগাজা চামজা' বা 'থাংগাজা চামজা' (Tangaja Chamja or Thungja Chamja) দেৱীক প্ৰাৰ্থনা কৰে। টাংগাজা চামজা হ'ল তেওঁলোকৰ ধন-সম্পত্তিৰ অধিষ্ঠাত্ৰী দেৱী। দেৱীৰ সন্তুষ্টিৰ অৰ্থে বাঁহৰ চুঙাত পৰম্পৰাগত পানীয় (মদ) আৰু জীৱ-জন্তু বৰি দিয়া লোকাচাৰ ম'ল উৎসৱৰ অপৰিহাৰ্য্য অংগ। শস্য বৃদ্ধিৰ লগতে ঘৰ তথা পৰিয়ালৰ সুখ, শান্তি, সমৃদ্ধি আৰু অধিক সা-সম্পত্তিৰ কামনা ম'হ ম'ল উৎসৱৰ অন্য এটি উদ্দেশ্য। টাংচাসকলে 'ম'হ ম'ল' উৎসৱত তেওঁলোকৰ স্বৰ্গগামী উপৰিপুৰুষক শ্ৰদ্ধা তৰ্পণ কৰে। চলিত বছৰটোত মৃত্যু হোৱা তেওঁলোকৰ আত্মীয়ক তেওঁলোকে মদ-মাংস-ভাত আদি খাদ্য সামগ্ৰী অৰ্পণ কৰি বিদায় দিয়ে। এই বীতি সম্পন্ন নোহোৱালৈকে মৃতকৰ আত্মা ঘৰৰ ভিতৰতে থাকে বুলি বিশ্বাস কৰে। তদুপৰি এনে আত্মা ঘৰত থাকিলে সমস্যাৰ সৃষ্টি কৰে বুলি লোকসমাজত বিশ্বাস প্ৰচলিত। সেয়েহে পৰিয়ালৰ সদস্যসকলে মৃতকৰ আত্মাক বিদায় দি তেওঁৰ চিৰশান্তি কামনা কৰে। বিভিন্ন টাংচা ফৈদ নিজা পৰম্পৰাগত সাজপাৰেৰে ম'হ ম'ল উৎসৱত সমবেত হয়। সাংস্কৃতিক শোভাযাত্ৰা ৰাজহুৱাভাৱে আয়োজিত ম'ল উৎসৱৰ বিশেষ আকৰ্ষণ। সকলোৰে পৰম্পৰাগত লোক-নৃত্য চাপ'ল' নাচত অংশগ্ৰহণ কৰে। উৎসৱ উপলক্ষে মুকলি সভাও আয়োজন কৰা হয়। সাংস্কৃতিক কাৰ্য্যসূচীত চাপ'ল' নাচৰ উপৰিও টাংচাসকলৰ অন্যান্য লোক-নৃত্য, বাদ্য পৰিৱেশন কৰে। এইদৰে সকলোৰে উৎসৱত ভাগ লৈ টাংচা নববৰ্ষক আদৰণি জনায়।

টাংচাসকলৰ নিজা গাঁৱত উদ্‌যাপিত ম'হ ম'ল উৎসৱৰ বীতি-নীতিসমূহ উপজাতি অনুসৰি বেলেগ হোৱা দেখা যায়। টাংচাসকলৰ এটা প্রধান উপজাতি লঙ্‌চাঙ বা লুঙ্‌চাঙ (Longchang or Lungchang) সকলে এই উৎসৱ

পাঁচদিনীয়াকৈ উ  
বেলেগ তাৰিখত  
কৰিব পাৰে। ফ  
সৰিয়হ আদি চ  
উৎসৱৰ জৰিয়  
উৎসৱৰ অন্য এ  
পালন কৰি তে  
লঙ্‌চাঙ  
এগৰাকী দেৱী  
কৰি থাংগাজা  
শক্তিকো এই  
হঁয়াৰপৰা পৰি  
থাংগাজা চাম  
মৰক, দুৰ্ভিক্ষ  
উদ্‌যাপন কৰ  
ম'হ উ  
উৎসৱত পৰি  
কৰে। গাঁৱৰ  
নামৰ এবিধ  
যাৰতীয় যা-  
লঙ্‌চা  
গাঁৱৰ পুৰুষ  
বীতি-নীতি  
নিজাবৰীয়া  
দিয়াৰ নিয়ম  
উৎস  
ঠাইতে সম্প  
এডাল চেঁচু  
পাত্ৰত সং  
ছটিওৱা হয়  
প্ৰথা অনুস  
অংশ ৰ'ম  
লঙ্‌  
কৰে। এই  
ন্যাপজাক  
ম'হ  
'ন্যাপ বে'



পাঁচদিনীয়াকৈ উদ্‌যাপন কৰে। ম'হ লঙ্‌চাঙ্‌সকলৰ প্ৰধান উৎসৱ। লঙ্‌চাঙ্‌ বসতিপ্ৰধান গাঁৱসমূহত মে' মাহৰ বেলেগ বেলেগ তাৰিখত তেওঁলোকে ম'হ উৎসৱৰ আয়োজন কৰে যাতে এখন গাঁৱৰ লোকে আন এখন গাঁৱৰ উৎসৱত অংশগ্ৰহণ কৰিব পাৰে। ঘৰৰ প্ৰত্যেকজন সদস্য এই উৎসৱত উপস্থিত থকাতো বাধ্যতামূলক। ঝুম খেতিৰ শস্য কণীধান, মাহ, সৰিয়হ আদি চপাই ম'হ উৎসৱ পালন কৰি শালি বা পানী খেতিৰ বাবে তেওঁলোক সাজু হয়। তদুপৰি তেওঁলোকে উক্ত উৎসৱৰ জৰিয়তে নৱবৰ্ষক আদৰ্শগি জনায়। ইয়াৰ বাহিৰেও পৰলোকগামী আত্মাৰ প্ৰতি শ্ৰদ্ধা জ্ঞাপন লঙ্‌চাঙ্‌সকলৰ ম'হ উৎসৱৰ অন্য এটি তাৎপৰ্য্য। বিগত বৰ্ষটোত পৰিয়ালৰ কোনো সদস্যৰ মৃত্যু হ'লে ম'হ উৎসৱতে নিৰ্দিষ্ট ধৰ্মীয় ৰীতি-নীতি পালন কৰি তেওঁক বিদায় জনায়। মৃতকৰ আত্মাৰপৰাও পৰিয়ালটোৱে আশীৰ্বাদ তথা শুভকামনা বিচাৰে।

লঙ্‌চাঙ্‌সকলৰ ম'হ উৎসৱত তেওঁলোকৰ প্ৰধান উপাস্য দেৱী 'থাংগাজা চামজা'। তেওঁ হিন্দুৰ লক্ষ্মী দেৱীৰ সমধৰ্মী এগৰাকী দেৱী। অধিক শস্যবৃদ্ধি, জীৱ-জন্তু লাভ, সুস্বাস্থ্য, পৰিয়াল তথা জ্ঞাতি-কুটুম্বৰ লগতে সকলোৰে মংগল কামনা কৰি থাংগাজা দেৱীক প্ৰাৰ্থনা জনায়। তদুপৰি লঙ্‌চাঙ্‌সকলৰ লোকবিশ্বাসৰ পৰোপকাৰী আৰু অনিষ্টকাৰী দুয়োধৰণৰ শক্তিকো এই উৎসৱত উপাসনা কৰে। শুভ শক্তিৰ অধিকাৰী দেৱতাৰপৰা পৰিয়ালৰ সুখ-শান্তি বিচাৰাৰ বিপৰীতে অপশক্তিৰ ছাঁয়াৰপৰা পৰিয়ালৰ কুশল কামনা কৰা হয়। লঙ্‌চাঙ্‌সকলে বিশ্বাস কৰে যে সঠিকভাৱে ম'হ উৎসৱ পালন নকৰিলে গাঁৱত থাংগাজা চামজা দেৱীৰ উপৰিও অন্যান্য দেৱ-দেৱতাৰো কুপ্ৰভাৱ পৰে। দেৱ-দেৱতাৰ কুপ্ৰভাৱত গাঁৱত বানপানী, মাৰি-মৰক, দুৰ্ভিক্ষ, ভূমিকম্প, দুৰ্ঘটনা আদি হ'ব পাৰে। সেয়েহে সকলো দেৱ-দেৱতাৰ সন্তুষ্টিৰ অৰ্থে বছৰেকীয়া ম'হ উৎসৱ উদ্‌যাপন কৰাতো লঙ্‌চাঙ্‌সকলে তেওঁলোকৰ সামাজিক জীৱনৰ প্ৰয়োজনীয় কৰ্তব্য হিচাপে বিবেচনা কৰে।

ম'হ উৎসৱৰ বাবে গাঁৱবাসীয়ে দুসপ্তাহমান আগৰপৰাই প্ৰস্তুতিপৰ্ব আৰম্ভ কৰে। মহিলা আৰু যুৱতীসকলে উৎসৱত পৰিধান কৰিবলৈ তাঁতশালত পৰম্পৰাগত সাজপাৰ বৈ কাটি লয়। সাজপাৰৰ লগতে অয়-অলংকাৰো তৈয়াৰ কৰে। গাঁৱৰ ডেকা ল'ৰা বিলাকেও উৎসৱত পৰিৱেশনৰ বাবে সাজ-সজ্জা আৰু 'মাউন আচেন' (Maun Achen) নামৰ এবিধ নিৰ্দিষ্ট বাদ্য সাজু কৰে। সেইদৰে চাউলৰ পৰা পৰম্পৰাগত পানীয় (মদ) প্ৰস্তুত কৰিবলৈও গাঁৱৰ মহিলাসকলে যাৱতীয় যা-যোগাৰ আৰম্ভ কৰে।

লঙ্‌চাঙ্‌সকলে পালন কৰা ম'হ উৎসৱৰ প্ৰথম দিনটো 'ন্যাপজাক ছা' (Nyapjak Sha)। উৎসৱৰ প্ৰথম দিনা গাঁৱৰ পুৰুষসকলে 'ন্যাপজাক' (অসমীয়াত কৌপাত) নামৰ এবিধ পাত সংগ্ৰহ কৰিবলৈ হাবিলৈ যায়। উৎসৱৰ বিভিন্ন ৰীতি-নীতিৰ লগতে গৃহ দেৱতাক মদ অৰ্পণ কৰোঁতে ন্যাপজাক পাত ব্যৱহাৰ কৰে। নিজ ঘৰৰ বাবে প্ৰত্যেকেই নিজাববীয়াকৈ পাত আনে। কেনেকাকৈ ঘৰৰ লোক পাত আনিবলৈ যাব নোৱাৰিলে নিজা বংশৰ মানুহেহে পাত আনি দিয়াৰ নিয়ম। \*°° অন্য বংশৰ মানুহে আনি দিব নোৱাৰে।

উৎসৱৰ দ্বিতীয় দিনটো 'ৰ'ম ৰ'ম ছা' (Rom Rom Sha)। ৰ'ম ৰ'ম ছাৰ ৰীতি-নীতি ঘৰ আৰু ঝুমতলী দুয়ো ঠাইতে সম্পন্ন কৰা হয়। গাঁওবাসী ৰাতিপুৱাৰপৰাই উৎসৱ উপলক্ষে ব্যস্ত হৈ পৰে। পুৰোহিতে মন্ত্ৰ পাঠ কৰি বাঁহৰ এডাল চোঁচুৰে ৰাতিপুৱাই এটা গাহৰি বলি দিয়ে। বলি দিয়া গাহৰিটোৰ বুকু ভেদ কৰি তাৰ কলিজা আৰু তেজ এটা পাত্ৰত সংগ্ৰহ কৰা হয়। এই তেজ ঐশ্বৰ্য্য-বিভূতিৰ অধিকাৰী দেৱীক সন্তুষ্ট কৰিবলৈ পথাৰৰ শস্যৰ পাতৰ ওপৰত ছটিওৱা হয়। ইয়াৰ পিছত পুৰোহিতে মংগল চাই গাঁৱবাসীৰ এটা বছৰৰ ভৱিষ্যত গণনা কৰে। ৰ'ম ৰ'ম ছাত পৰম্পৰাগত প্ৰথা অনুসৰি গাহৰি বলি দিয়া প্ৰথাক 'বাক ৰ'ম' (Wak Rom) বুলি কোৱা হয়। উৎসৱৰ বাবে গাহৰিৰ মাংস ৰান্ধি এটা অংশ ৰ'ম ৰ'ম আৰু হাম ৰ'ম (গৃহ দেৱতা) উপাসনাৰ বাবে আছুতীয়াকৈ ৰখা হয়।

লঙ্‌চাঙ্‌সকলে বাক ৰ'ম ৰীতিৰ পিছত 'কামখান' (Kamkhan) নামৰ আন এটি ৰীতি ৰ'ম ৰ'ম ছাৰ দিনাই পালন কৰে। এই পৰ্ব অনুসৰি এখন তামৰ কাঁহী দাৰে ঘঁহি ঘঁহি তাম ধাতুৰ কিছুমান কণিকা বাহিৰ কৰে। তামৰ ক্ষুদ্ৰ কণিকাসমূহ ন্যাপজাক পাতত ৰান্ধি ৰ'ম ৰ'ম ৰীতি সমাপন কৰা ঠাইলৈ লৈ যায়।

ম'হ উৎসৱৰ ৰ'ম ৰ'ম পূজাৰ বাবে ন্যাপজাক পাতেৰে কেইবাটাও টোপোলা তৈয়াৰ কৰা হয়। লঙ্‌চাঙ্‌ ভাষাত টোপোলাবোৰক 'ন্যাপ বে' (Nyap Bey) বুলি কোৱা হয়। 'থাংজাক চামজা' (Thungjak Chamja) নামৰ প্ৰথমটো টোপোলা পথাৰৰ



অধিপতি দেৱ-দেৱীক উৰ্চগা কৰিবলৈ কশীধান, কচু আদি ব্যৱহাৰ কৰি বন্ধা হয়। পথাৰত ব্যৱহৃত প্ৰধান সঁজুলিৰ প্ৰতীকস্বৰূপে বাঁহেৰে নিৰ্মিত এটি সামগ্ৰীও এটা টোপোলাত বান্ধে। উক্ত টোপোলাটোৰ নাম 'হকৈখাকিং' (Hehoikhaking)। নিজেৰে ভাত, ভজা কশী, আদা, নিমখ আদি খাদ্য সামগ্ৰীৰে 'দাংবে' (Dungbey) নামৰ আন এটা টোপোলাও থাকে। তদুপৰি বাক কশী বীতিৰ তামৰ কণিকাবোৰেৰে 'কামন্যাপ' (Kamnyap) নামৰ টোপোলাটো তৈয়াৰ কৰা হয়। এই আটাইকেইটা টোপোলায়ে মদ ছটিওৱাৰ নিয়ম। আনহাতে প্ৰত্যেকটো টোপোলাতে থাংগাজা চামজা দেৱীক অৰ্পণ কৰিবলৈ মাংসৰ টুকুৰা বান্ধে।

সকলোবোৰ সামগ্ৰী যুগুতাই লোৱাৰ পিছত তেওঁলোকে খেতি পথাৰলৈ গৈ বাঁহৰ সৰু সৰু খুটি আৰু কলপাতোৱে এখন চাং সাজে। এই চাংখনৰ নাম 'মানৰ'ঙ্ ছাং' (Manrong Sung)। গাঁওবাসী, পৰিয়াল তথা জ্ঞাতি-কুটুম্বৰ মংগল কামনা কৰি পথাৰতো পুনৰ এটা কুকুৰা বলি দিয়াৰ নিয়ম। পুৰোহিতে কুকুৰাটোৰ ঠেঙেৰে মঙলো চায়। নতুন বছৰটোৰ খেতি কেনে হ'ব, বৰষুণৰ পৰিমাণ, গাঁৱত হ'বলগীয়া বেমাৰ-আজাৰ, প্ৰাকৃতিক দুৰ্যোগ, আকাল আদিৰ বিষয়ে ভৱিষ্যৎ গণনা কৰে। ব'ম ব'মৰ ধৰ্মীয় বীতি-নীতি সম্পন্ন কৰিবলৈ মানৰ'ঙ্ ছাঙত ঘৰৰপৰা বান্ধি নিয়া টোপোলায়ে আঁৰি থয়। লঙ্চাঙ্‌সকলে মানৰ'ঙ্ ছাঙত সমাপন কৰা ধৰ্মীয় কাৰ্য্য কেতিয়াবা ব্যক্তিগতভাৱে আৰু কেতিয়াবা সমূহ গাঁৱবাসীয়ে মিলি পথাৰৰ এডোখৰ নিৰ্দিষ্ট ঠাইত সমাপন কৰে। সুখ, শান্তি, সমৃদ্ধিৰ লগতে গোটেই বছৰটোৰ কৃষিকৰ্ম ভাল হ'বৰ নিমিত্তে সকলোৱে প্ৰাৰ্থনা জনায়। পূজা-সেৱাৰ পিছত সকলোৱে একেলগে মদ-ভাত খাই নৃত্য কৰে শেষত বন্দুকৰ কেইজাঁইমান গুলী ফুটাই আনন্দেৰে নতুন বছৰৰ আদৰণি জনাই আটায়ে ঘৰলৈ উভতি আহে।

ব'ম ব'ম ছাৰ দিনা পথাৰৰ উপৰিও গাঁৱৰ প্ৰত্যেক ঘৰতে পূজা-অৰ্চনা কৰি থাংগাজা চামজা দেৱীক আদৰণি জনায় পথাৰৰপৰা গাঁৱলৈ আহিও সকলোৱে নৃত্য-গীতত অংশগ্ৰহণ কৰে। ঘৰৰ মুৰব্বীজনে গৃহ দেৱতা হাম-ব'মক উপাসনা কৰে। এই বীতি তেওঁলোকে বসবাস কৰা চাংঘৰত অনুষ্ঠিত হয়। হাম-ব'ম দেৱতাকো পূজা কৰিবলৈ ভাত, গাহৰি মাংস, ক'লা নিমখ, আদা আদি সামগ্ৰীৰ সৈতে ন্যাপজাক পাতেৰে পুনৰ টোপোলা কিছুমান বান্ধি প্ৰত্যেকটোতে বিশুদ্ধ মদ ছটিয়ায়। ঘৰৰ প্ৰৱেশ আৰু প্ৰস্থান পথ, জুইশালি, পইচা থোৱা বাকচ, গহনা-গাঁথৰি, জীৱ-জন্তুৰ গঁড়ালকে ধৰি সকলো মূল্যবান সামগ্ৰীতে এই টোপোলাবোৰ আঁৰি থোৱা হয়। ইয়াৰ পিছত থাংগাজা চামজা দেৱীক আৰাধনা কৰা নিৰ্দিষ্ট প্ৰাৰ্থনাৰে তেওঁক উৎসৱত অংশগ্ৰহণ কৰিবলৈ আদৰণি জনোৱা হয়। আনহাতে বিগত বৰ্ষটোত জ্ঞাতে-অজ্ঞাতে কৰা পাপ কৰ্মৰ বাবে তেওঁৰপৰা ক্ষমাও বিচাৰে। নিজৰ ঘৰত নীতি-নিয়ম সমাপন কৰি গাঁৱবাসী এইবাৰ গাঁৱৰ মুখিয়াল লুঙ্ৰাঙ্‌ঘৰত মিলিত হয়। তেওঁৰ ঘৰতো মানৰ'ঙ্‌ছাঙ্‌ সাজি পুনৰ এটা কুকুৰা বলি দি তাৰ ঠেঙেৰে মঙল চায়। ইয়াতো গাঁৱৰপৰা অপশক্তি দূৰ কৰিবলৈ বন্দুক ফুটায়। লগে লগে দা, লাঠি, মিট আদি অস্ত্ৰৰ সহায়ত দুষ্টশক্তি নাশ কৰাৰ প্ৰতীক হিচাপে মানৰ'ঙ্‌ছাঙ্‌ ভাঙি পেলোৱা হয়। ইয়াৰ পিছত পুৰুষ-মহিলা আটায়ে ঘূৰি ঘূৰি ছাছাই (Sasai) নামৰ নৃত্য কৰে। নৃত্য তালে তালে গাঁৱৰ ডেকাসকলে বাদ্য বজাই গীত গায়। লুঙ্ৰাঙ্ৰ নেতৃত্বত নৃত্যৰ দলটোৱে গাঁৱৰ ঘৰে ঘৰে নৃত্য-গীত গায় প্ৰত্যেক গৃহস্থই সাধ্যানুসৰি মদ, মাছ, মাংসৰে আপ্যায়ন কৰিবলৈ যত্ন কৰে। ম'হ উৎসৱৰ সময়ত লঙ্চাঙ্‌সকলে আন গাঁৱৰপৰাও আলহী-অতিথি নিমন্ত্ৰণ কৰে। সমগ্ৰ গাঁৱবাসীয়ে মিলি আমন্ত্ৰিত লোকসকলৰ সেৱা-শুশ্ৰূষাত আগ-ভাগ লয় অন্য গাঁৱৰ লোকসকলেও নৃত্য-গীতত অংশগ্ৰহণ কৰে। ম'হ উৎসৱৰ তৃতীয় দিন 'ভাৱন ভাং' (Vaon Vang) ৰ দিন নিমন্ত্ৰিত আলহীসকলক গাঁৱৰপৰা বিদায় জনায়। তৃতীয় দিনাও গাঁৱত পূৰ্ণোদ্যমে নৃত্য-গীত অব্যাহত থাকে।

ম'হ উৎসৱৰ চতুৰ্থ দিন 'ম'হচাম ছা' (Mohcham Sha)। লঙ্চাঙ্‌সকলৰ লোকবিশ্বাসত এই দিনটো তেওঁলোকৰ ক্ষমতা আৰু ইচ্ছা শক্তি পুনৰ লাভ কৰাৰ দিন। তেওঁলোকৰ উপাস্য দেৱতা 'ৰাং-ফ্ৰাহ' (Rang-Frah) আৰু থাংগাজা চামজা দেৱীৰ কৃপাত তেওঁলোকে উৎসৱৰ চৰম আনন্দ লাভ কৰে। নাচি-বাগি এই দিনটোতো তেওঁলোকে যথেষ্ট পৰিমাণৰ মদ, মাছ, মাংস খায়।

'নং ৰাল ছা' (Nong-Baat-Sha) উৎসৱৰ পঞ্চম দিন। নৃত্য-গীত-বাদ্যৰে তেওঁলোকে উৎসৱৰ সামৰণি মাৰে উৎসৱত ব্যৱহৃত সকলো বাদ্যযন্ত্ৰ, গহনা-গাঁথৰি, সাজ-পাৰ সংগ্ৰহ কৰি এজন বিশেষ ব্যক্তিৰ অধীনত ৰাখে। তেওঁ বস্ত্ৰবোৰ চোৱা-চিতা কৰে। এই ব্যক্তিজন বসবাস কৰা ঘৰটোৰ 'নং-ৰাল-হাম' নামৰ এটা বিশেষ নামো আছে।



- (ঙ) টাংচা বিভিন্ন ফৈদসমূহৰ মাজত ঐক্য-সম্প্রীতিৰ সৃষ্টি কৰাত ম'হ ম'ল উৎসৱৰ উল্লেখযোগ্য ভূমিকা দেখিবলৈ পোৱা গৈছে। কাৰণ বিভিন্ন টাংচা উপজাতিসমূহে একগোট হৈ পালন কৰা বাজুৱা ম'হ ম'ল উৎসৱত পৰস্পৰে পৰস্পৰক লগ পোৱাৰ এটা সুযোগ লাভ কৰে। আনহাতে গাঁও অনুসৰি পালন কৰা উৎসৱতো অন্য গাঁৱৰপৰা আলহী-অতিথি নিমন্ত্ৰণ জনোৱা হয়।
- (চ) টাংচা নৱ প্ৰজন্মক নিজস্ব কৃষ্টি-সংস্কৃতিৰ জ্ঞান প্ৰদানতো উৎসৱটোৰ ভূমিকা আছে। উৎসৱত পৰিৱেশিত গীত-মাতসমূহে জনগোষ্ঠীটোৰ উঠি অহা চামক নিজস্ব সাংস্কৃতিক সমলসমূহ আয়ত্ব কৰাত সহায় কৰিছে। জাতীয় উৎসৱসমূহ একোটা জাতি-জনগোষ্ঠীৰ জাতীয় সত্তা। টাংচা সকলৰ ম'হ ম'ল উৎসৱো জনগোষ্ঠীটোৰ সামাজিক-সাংস্কৃতিক জীৱনৰ পৰিচায়ক এটি জাতীয় অনুষ্ঠান। উৎসৱটিৰ লগত তেওঁলোকৰ সমাজ-সংস্কৃতিৰ বিভিন্ন উপাদান অভিন্নভাৱে জড়িত হৈ আছে। এই গীত-নৃত্যসমূহৰ বিষয়েও বিজ্ঞানসন্মত গৱেষণাৰ যথেষ্ট থল আছে। বৰ্তমান পৰিৱৰ্তিত পৰিস্থিতিৰ প্ৰেক্ষাপটত ম'হ ম'ল উৎসৱতো কিছু পৰিৱৰ্তন আহিছে যদিও এনেধৰণৰ অধ্যয়নে তেওঁলোকৰ লোকসংস্কৃতিৰ সমলসমূহ পোহৰলৈ অনাত অলপ হ'লেও অৰিহণা যোগাব বুলি আশা কৰা হৈছে।\*\*

**অনুটীকা :**

- ১। লীলা গগৈ, *অসমৰ সংস্কৃতি*, পৃ.১০১
- ২। <https://www.academia.edu>ahom and Tangsa>
- ৩। Surendra Nath Barua : *Tribes of Indo-Burma Border*, 2013, p.3
- ৪। <https://www.jstor.org>stable>
- ৫। Narayan Singh Rao, *Tribal Culture, Faith, History and Literature*, 2006, p.36
- ৬। সূৰ্য্যকুমাৰ ভূঞা (সম্পাদনা), *হৰকান্ত বৰুৱা সদৰামিনৰ অসম বুৰঞ্জী*, ১৯৬২, পৃ.২১
- ৭। নবীন চন্দ্ৰ শৰ্মা, *অসমীয়া লোক-সংস্কৃতিৰ আভাস*, ২০১০, পৃ.৫০
- ৮। সৰ্বেশ্বৰ ৰাজগুৰু, *ইতিহাসৰ পাত মেলি*, ১৯৯০, পৃ.১৬৮
- ৯। নবীন চন্দ্ৰ শৰ্মা, *আধুনিক সমাজত লোকসংস্কৃতি*, লীলা গগৈ স্মাৰক বক্তৃতা, ২০০০, পৃ.৫০
- ১০। S. Dutta Choudhury (Ed.), *Gazetter of India Arunachal Pradesh Tirap District*, 2008, p.183
- ১১। Meenaxi Barkakati-Ruscheweyh, *Performing Ethnicity to Resist Marginalisation The Tangsa in Assam*, 2015, p.79
- ১২। <https://changlang.nic.in>
- ১৩। টাংচাসকলৰ সমাজ ব্যবহৃত প্ৰত্যেক উপজাতিৰে কেইবাটাও বংশ থাকে। সমাজ পৰিচালনাৰ ক্ষেত্ৰত বংশ পৰম্পৰাৰ শ্ৰেণীবিভাজন টাংচা সমাজৰ বিশেষ বৈশিষ্ট্য।

**অতিৰিক্ত গ্ৰন্থপঞ্জী :**

**অসমীয়া গ্ৰন্থ :**

- |    |                             |   |  |
|----|-----------------------------|---|--|
| ক) | গগৈ, লোকেশ্বৰ               | : | <i>অসমৰ লোকসংস্কৃতি (১)</i> , কান্তিকাল প্ৰকাশ, এম. জি. কে., নগাঁও, প্ৰথম প্ৰকাশ, ফেব্ৰুৱাৰী, ২০০১               |
| খ) | গগৈ, লোকেশ্বৰ               | : | <i>অসমৰ লোকসংস্কৃতি (২)</i> , কান্তিকাল প্ৰকাশ, এম.জি.কে. নগাঁও, প্ৰথম প্ৰকাশ, ফেব্ৰুৱাৰী, ২০১১                  |
| গ) | বৰা, দেৱজিৎ (সম্পা.)        | : | <i>উত্তৰ-পূৰ্বাঞ্চলৰ জনগোষ্ঠীয় লোক-সংস্কৃতি</i> , এম্.আৰ. পাব্লিকেশ্বন, পাণবজৰ, গুৱাহাটী-১, তৃতীয় প্ৰকাশ, ২০১১ |
| ঘ) | ভট্টাচাৰ্য্য, প্ৰমোদ চন্দ্ৰ | : | <i>অসমৰ জনজাতি</i> , কিৰণ প্ৰকাশন, ধেমাজি, তৃতীয় সংস্কৰণ, ২০০৮  |

**ইংৰাজী গ্ৰন্থ :**

1. Dutta, Parul
  2. Singh, K. S. (General Ed.)
- : *The tangsas (Namchik & Tirap Valleys)*, Govt. of Arunachal Pradesh, 1st Published, 1991  
 : *People of India Arunachal Pradesh*, Vol. xiv Anthropological Survey of India (ASI), Scagull Books, Culcutta-1995

**সমল ব্যক্তি :**

- ১। তেহন হাখুন, গাঁওবুঢ়া (পুৰুষ, বয়স-৫৫) মালোগাঁও, লিডু; মাৰ্ঘেৰিটা, জিলা- তিনিচুকীয়া
- ২। ফুপিম হাখুন (পুৰুষ, বয়স-৭০) মালোগাঁও, লিডু; মাৰ্ঘেৰিটা, জিলা- তিনিচুকীয়া
- ৩। বহুকাই হাখুন (পুৰুষ, বয়স-৪৫) মালোগাঁও, লিডু; মাৰ্ঘেৰিটা, জিলা- তিনিচুকীয়া
- ৪। শহিধু হাখুন (পুৰুষ, বয়স-৪৫) মালোগাঁও, লিডু; মাৰ্ঘেৰিটা, জিলা- তিনিচুকীয়া
- ৫। জন্মিয়া হাখুন (মহিলা, বয়স-৩৫) মালোগাঁও, লিডু; মাৰ্ঘেৰিটা, জিলা- তিনিচুকীয়া
- ৬। ন্যামলিক হাখুন (মহিলা, বয়স-২৮) মালোগাঁও, লিডু; মাৰ্ঘেৰিটা, জিলা- তিনিচুকীয়া
- ৭। কুমলি হাখুন, (মহিলা, বয়স-২৫) মালোগাঁও, লিডু; মাৰ্ঘেৰিটা, জিলা- তিনিচুকীয়া
- ৮। সাধন গগৈ, প্ৰশান্ত শিক্ষক, মালোগাঁও প্ৰাথমিক বিদ্যালয়, (পুৰুষ, বয়স-৫২) লিডু, মাৰ্ঘেৰিটা, জিলা- তিনিচুকীয়া



ISSN : 2347-7180



(A Bilingual Research Journal indexed in UGC-CARE List)

# DOGO RANGSANG

Research Journal, Vol.: X :: Issue: XIX :: April, 2023

## দগো বাংছাং

গৱেষণা পত্রিকা, দশম বছৰ, উনবিংশ সংখ্যা, এপ্রিল, ২০২৩

CHIEF EDITOR (HON.)  
EDITORS (HON.)

- ঃ Dr. Upen Rabha Hakacham
- ঃ Dr. Lalit Chandra Rabha
- ঃ Dr. Dhaneswar Kalita

মুখ্য সম্পাদক (অবৈতনিক)  
সম্পাদকদ্বয় (অবৈতনিক)

- ঃ ড° উপেন বাভা হাকচাম
- ঃ ড° ললিত চন্দ্ৰ বাভা
- ঃ ড° ধনেশ্বৰ কলিতা

vector in a  
Bardoloi ● Dr.  
of Forest Based Inc ●  
Colonial Assam-A Study in Wri  
Dr. S ● Amrita Bora /344 ● Dr.  
A Study on Perception of C Festivals  
Policy, 2020 Study  
Barindra Das /397 ● Dr. Poban Gogoi/351 ● Deepak Na  
The Cyborg in Dystopian I Strains of Covid-19 on the Death Disposal  
315 ● Dwitun Basumatary /408 Divorce Rate in the Top Fo Look  
R.tribal Becoming a Death/ The ● Samikshya Madhukulya ● Mukul Borthakur



A Peer Reviewed Bilingual Research Journal  
(Indexed in UGC-CARE List)

ISSN 2347-7180

DOGO RANGSANG RESEARCH JOURNAL  
দগো বাংছাং গবেষণা পত্রিকা

Vol. X, Issue. XIX  
দশম বছর, ঊনবিংশ সংখ্যা  
April, 2023  
এপ্রিল, ২০২৩

Chief Editor (Hon.) : Dr. Upen Rabha Hakacham  
Editors (Hon.) : Dr. Lalit Chandra Rabha  
Dr. Dhaneswar Kalita

মুখ্য সম্পাদক (অবৈতনিক) : ড° উপেন বাভা হকচাম  
সম্পাদকস্বয়ং (অবৈতনিক) : ড° ললিত চন্দ্র বাভা  
ড° ধনেশ্বর কলিতা



Dogo Rangsang Research Society  
Reg. No. KAM-M/263/L/ 595 of 2015-16  
দগো বাংছাং গবেষণা সমিতি





## সূচীপত্ৰ

## CONTENT

### অসমীয়া বিভাগ :

- (১) নিম্নবৰ্গ অধ্যয়নৰ প্ৰেক্ষাপটত অৰুপা পটঙ্গীয়া কলিতাৰ *জহ্নাৰ বিটাছ* উপন্যাসৰ পুৰুষ চৰিত্ৰ  
● উৎপল মেচ/০১
- (২) অসমীয়া সাহিত্যত কৈবৰ্ত সমাজৰ চিত্ৰ : এটি বিশ্লেষণ  
● বৰষা বাণী বৈশ্য ● ড° মহেশ্বৰ কলিতা /০৯
- (৩) 'সাহিত্য ডট অৰ্গ' (Xahitya.Org) আলোচনীত শিশু-সাহিত্যৰ সমল (সাধুকথা, কবিতাৰ আধাবত)  
● কৰবী দত্ত /১৮
- (৪) বীৰেন্দ্ৰ কুমাৰ ভট্টাচাৰ্য্যৰ 'প্ৰতিপদ' উপন্যাসত মাৰ্ক্সবাদৰ প্ৰসংগ  
● বৰ্ণালী বৰা /৩০
- (৫) তুৰুংসকলৰ বিবাহ পদ্ধতি : এক চমু অবলোকন  
● ড° বশ্মি বুঢ়াগোহাঁই /৪২
- (৬) য়েছে দৰজে ঠংচিৰ উপন্যাস *বিষকন্যাৰ দেশ*ত প্ৰকাশিত সামাজিক চিত্ৰ : এটি আলোচনা  
● পৰিণীতা বড়ি /৪৮
- (৭) ঠেঙ্গাল কছাৰী জনগোষ্ঠীৰ লোক-পৰিবেশ্য কলাৰ পৰিচয় : এটি ক্ষেত্ৰভিত্তিক অধ্যয়ন  
● ড° বৰ্ণালী শইকীয়া /৫৫
- (৮) 'অন্তৰীপ' উপন্যাসত লিংগ বৈষম্যৰ চিত্ৰ : এটি অধ্যয়ন  
● ড° মীনাক্ষী তামুলী /৬৬
- (৯) অনুৰাধা শৰ্মা পূজাৰীৰ চুটিগল্পত নিম্নবৰ্গীয় সমাজৰ প্ৰতিফলন : এটি বিশ্লেষণাত্মক অধ্যয়ন  
● পূৰ্বী শইকীয়া /৭২
- (১০) যোগেন্দ্ৰনাৰায়ণ ভূঞাৰ গুণাভিৰাম বৰুৱা গ্ৰন্থত প্ৰতিফলিত ঊনবিংশ শতিকাৰ অসমৰ সামাজিক ইতিহাস  
● স্বপ্নালী গগৈ ● ড° স্বাতী কিৰণ /৮৩
- (১১) মৃদুল শৰ্মাৰ 'তেজীমলাৰ মাকৰ সাধু' উপন্যাসত পুৰাকথাৰ পুনৰনিৰ্মাণ  
● ড° জ্যোতিৰেখা গগৈ /৯৪



## মুদুল শর্মাৰ 'তেজীমলাৰ মাকৰ সাধু' উপন্যাসত পুৰাণকাথাৰ পুনৰ্নিৰ্মাণ

● ড° জ্যোতিৰেখা গগৈ

সংস্কৰী অধ্যাপিকা, অসমীয়া বিভাগ, নাহৰকটীয়া মহাবিদ্যালয়।

e-mail: jyotirekhaogoi19@gmail.com, ফোন : ৬০০১৪-০৭৪৭৫

সংস্কৃতস্বৰূপ : ইংৰাজী Reconstruction শব্দৰ প্ৰতিশব্দ হিচাপে অসমীয়াত প্ৰয়োগ হৈছে পুনৰ্নিৰ্মাণ, পুনঃসৃজন, পুনৰ্স্থাপনা আদি শব্দবোৰ। প্ৰতিষ্ঠিত বিষয়বস্তু আৰু খানৰাধাৰণক নতুন নতুন দৃষ্টিভঙ্গীৰে বিচাৰ বিশ্লেষণ কৰাই পুনৰ্নিৰ্মাণ। বাৰম্বাৰ জীৱনৰ দৰে সৃষ্টিশীল সাহিত্যৰ ক্ষেত্ৰখনতো পুনৰ্নিৰ্মাণৰ প্ৰয়োগ দেখা যায়। সাম্প্ৰতিক সময়ত সাহিত্য ক্ষেত্ৰখনত পুনৰ্নিৰ্মাণ পদ্ধতি এক সুকীয়া আৰু নতুন জনপ্ৰিয় শৈলী হিচাপে পৰিগণিত হৈছে। কোনোৱে নতুনকৈ গা কৰি উঠা এই ধাৰাক নতুন বটলত পূৰণি মদ আখাৰে লঘু মত্তাৰে ইয়াক নতুনত ইন বুলি হেয় কৰিব বিচাৰে যদিও প্ৰকৃতভাৱে এই শ্ৰেণীৰ সাহিত্যই সাহিত্যৰ জগতখনত এক নতুন আৰু অনন্য মাত্ৰা প্ৰদান কৰিছে বুলিহে ক'ব পাৰি। ইয়াক লঘু আৰু উপেক্ষা কৰাৰ যুক্তিযুক্ততা বিচাৰি পোৱা নাযায়। বৰঞ্চ ক'ব পাৰি এই শ্ৰেণী সাহিত্যই পৰৱৰ্তী সময়ত অধিক জনপ্ৰিয় হৈ উঠাৰ সজ্জনাহে অধিক। মহাকাব্য দুখনৰ উপৰিও বিবিধ পুৰাণ, লোককথা আদিৰ বিষয়বস্তু আৰু চৰিত্ৰক ন ন দৃষ্টিভঙ্গীৰে কৰা ৰূপদান অসমীয়া কবিতা, গল্প, নাটক, উপন্যাস, গীত আদিত ইতিমধ্যে সমাদৃত। অসমীয়া সাহিত্যত ভিন্নজন সাহিত্যিকে এনেধৰণৰ কৌশল প্ৰয়োগ কৰি সাহিত্য চৰ্চা অধ্যাহৃত ৰাখিছে। হৈলোক্য ভট্টাচাৰ্যৰ উত্তৰাকাণ্ড ক এই ধাৰাৰ প্ৰথম উপন্যাস বুলি ক'ব পাৰি। পৰৱৰ্তী সময়ত ক্ৰমে চন্দ্ৰপ্ৰসাদ শইকীয়া, মানিক শইকীয়া, খগেশ্বৰ ভূঞা, বড়া দত্ত, ড° মালিনী, জয়শ্ৰী গোস্বামী মহন্ত, প্ৰবীণ চন্দ্ৰ দাস, বাৰেন বৰকটকী, মুনিন্দ্ৰনাথ শৰ্মা, মুদুল শৰ্মা, পদ্মবী ডেকা বৃভকৰকৰ্মকে খৰি ভালেকেইজন উপন্যাসিকে পুনৰ্নিৰ্মাণ শৈলী প্ৰয়োগেৰে উপন্যাস ৰচনা কৰিছে। সংখ্যাৰ লেখত অসমীয়া উপন্যাসৰ ক্ষেত্ৰখনত এনে নিৰ্মাণ শৈলী ডাকৰীয়া হ'লেও মুদুল শৰ্মাৰ 'তেজীমলাৰ মাকৰ সাধু' পুনৰ্নিৰ্মাণ শৈলীয়ে ৰচিত এখন আগশাৰীৰ উপন্যাস। প্ৰচলিত সাধুটিক উপন্যাসখনত কেনেদৰে পুনৰ্নিৰ্মাণ কৰিছে সেইনৱতম সংযোজনসমূহ উদ্দীপ্ত কৰাই আলোচনাৰ মূল প্ৰয়াস।

বীজ শব্দ : পুৰাণকাথা, পুনৰ্নিৰ্মাণ, তেজীমলা, মাহীমাক, উপন্যাস, লোককথা।

০.০০ অবতৰণিকা :

০.০১ বিষয়ৰ পৰিচয় :

পুৰাণকাথা ইংৰাজীত Myth বুলি কোৱা হয়। গ্ৰীক ভাষাৰ 'Mythos' শব্দই Myth শব্দৰ উৎপত্তিৰ মূল। গ্ৰীক ভাষাত Myth শব্দই স্বয়ং সম্পূৰ্ণ ৰূপে গ্ৰহণ কৰিব পৰা কথনক নিৰ্দেশ কৰে। ইংৰাজী Myth শব্দৰ প্ৰতিশব্দৰূপে অসমীয়াত পুৰাণকাথা, পুৰাণকাথা, পুৰাণকাথা, পুৰাণকাথী, পুৰাণকাথী, পুৰাণকাথী আদি বিভিন্ন শব্দ ব্যৱহাৰ কৰা

হয়। মনুষ্যৰ বিশ্বাস আৰু সংস্কাৰৰ আধাৰত সৃষ্ট একো একোটা কাৰ্ত্তনিক কাহিনীয়েই পুৰাণকাথা (Myth)। পুৰাণকাথা পুৰাণকাথা বুলিলে সাধাৰণতে অতিমানবীয় চৰিত্ৰৰ পৰম্পৰাগত কাহিনীকে বুজায়। পৰম্পৰাগত লোক-কাহিনীবোৰৰ কোনো যুক্তিসংগত ভিত্তি নাই যদিও এইবোৰ অস্বীকৃত্য নহয়। সত্যতৰ ক্ষেত্ৰতো সত্যক অকণ্ঠে অকণ্ঠে স্বীকাৰ যে এনে ভিত্তিহীন পুৰাণকাথাত উল্লেখিত শাসন-ধাৰণাক লোকজীৱনৰ পৰা আঁতৰাই ৰাখিবলৈও নোৱাৰি। অতীতৰ পৰা পৰম্পৰাগতভাৱে কঢ়িয়াই লৈ অনা সাংস্কৃতিক ধাৰণা, বিশ্বাস-অবিশ্বাস, অলৌকিক তথা আশ্চৰ্যকৰ চিন্তা-চেতনাকে উদ্বুদ্ধ জনসাধাৰণৰ জীৱন-চৰ্যাৰ অনুসংগিক ৰূপে পুৰাণকাথাসমূহৰ সৃষ্টি হৈ আহিছে। সেয়েহে পুৰাণকাথাত উল্লেখিত কাহিনীবোৰে বহুগুণ ধৰি মানব মনত শিপাই আছে। অৰ্থাৎ 'পুৰাণকাথাবোৰে ইতিহাসৰ উপাদান বুলিও লোকা নামায় আৰু লোকশিক্ষাও ইয়াৰ উদ্দেশ্য নহয়। পৰম্পৰাগতভাৱেই পুৰাণকাথাবোৰ পুৰণনুজনে বিস্তাৰিত হয়।' নগেন শইকীয়াই পুৰাণকাথাৰ প্ৰসংগত কৈছে এনেদৰে— 'মিথ সৃষ্টি হয় কোনো অপিশাৰ্য্য বিষয়ত বিশ্বাস স্থাপনৰ বাবে সৃষ্ট বিষয়ৰ পৰা।' বহুগুণ ধৰি মুখে মুখে প্ৰচলিত হৈ অহা কিছুমান জনশ্ৰুতিয়ে যেতিয়া লিপিত ৰূপ পৰিগ্ৰহ কৰে তেতিয়াই এই লোককথা সমূহ বিশ্বাসযোগ্য ঐতিহাসিক সত্যলৈ ৰূপান্তৰিত হয়। এনেধৰণৰ বিশ্বাসযোগ্যতৰ ভিত্তিত নিৰ্মাণ হোৱা জনশ্ৰুতিবোৰেই মিথ। বিশ্বাসৰ আধাৰত গঢ় দিয়া কিছুমান কাহিনী বাস্তবিকভাৱে বিস্ময়ক্ৰমিত পৰিৱৰ্তিত হৈছে। 'মিথ' নিৰ্ভৰ বেদ-ঊপনিষদ, পুৰাণ, মহাকাব্য আদিত সন্নিবিষ্ট প্ৰতিটো কাহিনী আৰু চৰিত্ৰই জনমনত বিশেষভাৱে প্ৰভাৱিত কৰিছে। পুৰণি সাধুকাথা, লোককথা, লোকবিশ্বাস আদিও মিথ বা পুৰাণকাথাকে ভিতৰলৈ। মনৰ জীৱনক প্ৰভাৱিত কৰা পুৰাণকাথাবোৰে সাহিত্যতো এক নিৰ্দিষ্ট স্থান অধিকাৰ কৰি লৈছে। পুৰাণকাথাৰ ভিত্তিত নিৰ্মাণ-নিৰ্মাণ শৈলীয়ে নতুন সঁচ লোৱা কাহিনীবোৰেই আধুনিক সাহিত্যৰ এক অন্যতম প্ৰায়োগিক তৰু আৰু নব্য সৃষ্টিভঙ্গীৰ সৰ্বাধুনিক পঠন কৌশল। 'ডিকনষ্ট্ৰাক্শ্যন হৈছে পাঠৰ এক অধ্যয়ন পদ্ধতি আৰু জটিল বিশ্লেষণৰ যোগেদি কৰা অনুসন্ধান পদ্ধতি।'

জনসাধাৰণৰ মাজত ইতিমধ্যে আত্মস্থ হৈ থকা প্ৰাচীন কাহিনী, ঘটনা প্ৰবাহ অথবা চৰিত্ৰ সমূহৰ প্ৰচলিত আৰু প্ৰতিষ্ঠিত অৰ্থক নতুন দৃষ্টিভঙ্গীৰে পুনৰ মূল্যায়ন কৰি এইবোৰত নিহিত হৈ থকা অৰ্থক সাহিত্যৰ বিভিন্ন বিভাগবোৰৰ জৰিয়তে নতুনত্ব দিবলৈ বিচাৰ হয়। ফলশ্ৰুতিত প্ৰতিষ্ঠিত কাহিনী, চৰিত্ৰ বা তাৰ ভিতৰত নিহিত হৈ থকা মূল্যবোৰৰ আত্ম পৰিৱৰ্তন ঘটে। সৃষ্টিশীল সাহিত্যিকসকলে সতৰ্কতাৰে তেওঁলোকৰ সাহিত্যকৰ্মত নতুন ৰাখ্যা, ব্যঞ্জন, তাৎপৰ্যৰে এই নতুন শৈলীৰ সৃষ্টিৰাজিক উল্লেখিত কৰি তোলাৰ প্ৰয়াস কৰে। এনে কৰিবলৈ যাওঁতে কেতিয়াবা হয়তো পূৰ্বে প্ৰতিষ্ঠিত অৰ্থক পৰিৱৰ্তে এটা নতুন বা বিপৰীত অৰ্থই প্ৰাধান্য লাভ কৰে। Myth বা Legend ৰ প্ৰয়োগ আৰু তাৰ পুনৰ্নিৰ্মাণ বা পুনৰুৎপাদন এনে কৌশলৰে লক্ষণ। পূৰ্বপ্ৰস্তুত কাহিনীৰ আধাৰত নতুনকৈ কাহিনী বা ঘটনাৰ নিৰ্মাণ হোৱা হেতুকে এই কাৰ্যক পুনৰ্নিৰ্মাণ বোলা হয়। সাহিত্যৰ এই প্ৰসঙ্গত Jeremy Hawthorn ৰ Reconstruction সম্পৰ্কে কৈছে এনেদৰে— "The attempt to re-build or expand the accepted canon of literary works, normally by seeking to reduce or remove ethnocentric, sexist or presentist bias or by counter-ing such bias with oppositional bias." পূৰ্বপ্ৰস্তুত কোনো কাহিনীক যুগৰ পৰিপ্ৰেক্ষিতত নকৈ চেপেৰে প্ৰয়াস আৰু প্ৰয়োগতৰ ভিত্তিত সাহিত্যত পুনৰ্নিৰ্মাণ শৈলী সূচনা হয়। সাহিত্যৰ বিভিন্ন বিভাগৰ ভিতৰত কবিতা, গল্প, উপন্যাসত এই শৈলীৰ প্ৰয়োগ সৰ্বহঁকে দেখা যায়। বাস্তব জীৱনৰ প্ৰয়োজনীয়তাৰ ওপৰত গুৰুৰ প্ৰদান কৰি পুৰণি কাহিনী, চৰিত্ৰ, পৰিবেশ-পৰিস্থিতিক নতুন সামাজিক-সাংস্কৃতিক পৰিবেশৰ উপযোগীকৈ সৃষ্টি কৰা হয়। সেইবাবেই এই শ্ৰেণীৰ সাহিত্য প্ৰাচীন হৈও নতুন আৰু প্ৰাচীনতাৰ মাজেৰেই আধুনিকতাৰ উপলব্ধি প্ৰকাশক। সেইফলন পৰা পুনৰ্নিৰ্মাণক সাহিত্য সমালোচনাৰ এক নতুন শৈলী বুলিও ক'ব পাৰি। নিশ্চিতভাৱে এই শ্ৰেণীৰ সাহিত্যৰ প্ৰাসংগিকতাকে নুই কৰিব নোৱাৰি। গোবিন্দ প্ৰসাদ শৰ্মাই অসমীয়া সাহিত্যত পুৰাণকাথাৰ ব্যৱহাৰ তিনিধৰণৰ বুলি উল্লেখ কৰিছে— পুনৰুৎপাদন, পুনৰ্বিন্যাস আৰু পৰোক্ষ সূক্ষ্ম ক্ৰিয়া-কলাপৰ প্ৰভাৱ। পুনৰুৎপাদন পুৰাণকাথাৰ মূল কাহিনী একে ৰাখি কেৱল নিজৰ ভাষাৰে তাৰ পুনৰুৎপাদন কৰে। ড° মালিনীৰ উপন্যাসসমূহক ইয়াৰ অন্তৰ্ভুক্ত কৰিব পাৰি। পুৰাণকাথা







হৰেক্ষৰ ডেকাই 'তেজীমলাৰ মাকৰ সাধু'ক এখন কৃপকৰ্মী উপন্যাস বুলি অভিহিত কৰিছে। তেখেতৰ ভাষায় 'যি অতি পৰিচিত আৰু জনপ্ৰিয় সাধুকথাৰ জুৰুঘিটো লৈ এই উপন্যাসখন সৃষ্টি কৰা হৈছে, সেই সাধুকথাতেই অৱশ্যে কৃপকৰ্মৰ উপাদান আছে।' সাম্প্ৰতিক সময়ত পৰিৱৰ্তনকামী সমাজখনৰ বেহৰণ দেখি নিজৰ কন্যাৰ নিৰাপত্তাৰ নিশটোৰ প্ৰতি সন্নিহন হৈ গাভৰু জীয়েকক উদ্দেশ্য কৰি কৃপকৰ্মীতাবে তেজীমলাৰ সাধুটো বৰ্ণনা কৰিছে। পাম্বাৰ দেশসমূহৰ সমাজ ব্যৱস্থাৰ অনুৰূপে ভাৰতীয় সমাজখনতো সভ্যতা-সংস্কৃতিৰ প্ৰভাৱ পৰা হেতুকে নতুন প্ৰজন্ম সামাজিক ধ্যান-ধাৰণা সলনি হৈছে। সেয়েহে তেওঁলোকৰ মাজত বিবাহ, সতীত্ব, যৌন জীৱনৰ বাধাৰ কাৰকৰূপে কোনো প্ৰাসংগিকতা নাইকিয়া হৈ পৰিছে। অনুকৰণৰ মাত্ৰাধিক্যত নিজৰ অস্তিত্ব বিপন্ন হোৱাৰ উপক্ৰম হৈছে। এনে অৱস্থাত স্বাভাৱিকতে গ্ৰহণ কৰা আৰু নকৰাৰ ক্ষেত্ৰত দুই ধৰণৰ মতামতে গা কৰি উঠিছে। যাৰ ফলত ই কেতিয়াও সমাধান নোহোৱা এক সমস্যা হৈ পৰিছে। এগৰাকী গাভৰু কন্যাৰ মাতৃয়ে সমাজৰ এনে ব্যৱস্থাৰ পৰিপ্ৰেক্ষিতত শূন্য হৈ জীয়েকৰ ভৱিষ্যত জীৱনৰ নিৰাপত্তাৰ খতিয়তে তেজীমলাৰ মাকৰ কাহিনীটো কৃপকৰ্ম আৰ্হিত উপস্থাপন কৰিছে। আধুনিক জীৱনৰ গাত আউজি নিজৰ সপোন পূৰাবলৈ বিদেশত চাকৰি কৰিবলৈ যাবলৈ ওলোৱা জীৱনীৰ জীৱন যৌৱনৰ নিৰাপত্তাৰ অভাৱ অনুভৱ কৰি সাধু কোৱাৰ চলেয়ে সকীয়নি ৰূপত উপদেশ দিছে। অৱশ্যে সেই মত গৰাকীৰ অতীত জীৱনৰ অন্য এক কাহিনী মুকাই আছে আৰু যি কাহিনীৰ দোহাই দি জীয়েকক শিকনি দিলেও অক্ষম। সেয়েহে জীয়েকৰ সম্মুখত সাধুৰ অৱতাৰণা কৰিব লগা হৈছে।

বেজবৰুৱাৰ সাধুটোত উল্লেখিত মাহীমাকৰ চাৰিত্ৰিক বৈশিষ্ট্যক কেন্দ্ৰ কৰি সমাজ জীৱনত গঢ় লৈ উঠা বহু ধাৰণাৰ বিপৰীতে উপন্যাসখনত মাহীমাকৰ চৰিত্ৰটিত অংকন কৰা হৈছে নাবীসুলভ কমনীয়াত আৰু সকলতা। মাহীমাক গৰাকীও এগৰাকী নাৰী। তেওঁৰ কাৰোবাৰ পত্নী, ভনী, জী, বোৱাৰী অথবা আন কোনো সম্পৰ্কিত হ'ব পাৰে। সমাজত মাহীমাকৰ তথাকথিত প্ৰতিচ্ছবিৰ পৰিৱৰ্তে উপন্যাসিকে সহানুভূতিৰে চৰিত্ৰটি বিশ্লেষণ কৰি তেওঁৰ কৰ্ম-কাণ্ড আৰু ব্যক্তিত্বক নৱৰূপ দিছে। "এক সাউদৰ দুজনী ঘৈণীয়েক আছিল। বৰজনীৰ এজনী মাথোনে ছোৱালী আছিল, তাইৰ নাম তেজীমলা। সৰুজনীৰ কোনো ল'ৰা-ছোৱালী নাছিল। তেজীমলাৰ মাক তেজীমলাৰ কেঁচুৱা কালতে মৰি, সেইদেখি মাহীয়েকে তুলি-তালি ডাঙৰ দীঘল কৰিছিল।" —তদানীন্তন সমাজ ব্যৱস্থাৰ কথনভংগীৰে আৰম্ভ হোৱা সাধুটোৰ বিপৰীতে এগৰাকী কম বয়সীয়া বিধৱা নাৰীয়ে গাভৰু জীয়েকৰ লগত হোৱা কথোপকথনৰ মাজেৰে উপন্যাসখনৰ কাহিনী আৰম্ভ হৈছে— "এতিয়া আৰু পৃথিৱীৰ কোনো বিষয়েই মোক স্পৰ্শ কৰিব নোৱাৰে। হু, য়ো পৃথিৱীৰ অংশ বা এটা বিষয়; তথাপি প্ৰেম-ভালপোৱা, দীৰ্ঘা-হিংসা, ঘৃণা-দ্বेष এইবোৰৰ একোৱেই এতিয়া মোক কিয় কৰিব নোৱাৰে। ...আচলতে, এই যে তোমাক মই সাধু ক'বলৈ লৈছোঁ বা তুমিও সাধু শুনাৰ আগ্ৰহ দেখুৱাইছ, তে অৰ্দ্ধনিহিত বস্তুটো কি জানা? জগতখনক জানিবলৈ মানুহে অনুভৱ কৰা ব্যগ্ৰতা।" — সাধুৰ মাহীমাক আৰু উপন্যাস চিত্ৰিত সুমিত্ৰাকৰ্মী মাহীমাকৰ মাজত তফাৎ অসংখ্য দেখা যায়। দুয়োটা কাহিনী পঢ়াৰ অন্তত সাধু আৰু উপন্যাস মাজত এখন বিপৰীত ছবি দৃষ্টিগোচৰ হয়।

পুৰুষতান্ত্ৰিক সমাজ ব্যৱহাৰত এগৰাকী নাৰীৰ দুখ-বেদনাৰ উমান ল'বলৈ অথবা সমভাগী হ'বলৈ কাৰো আৰ্থ নথকা কথোটো তেজীমলাৰ মাহীমাকৰ ক্ষেত্ৰতো ব্যতিক্ৰম নাছিল। সেয়েহে হয়তো স্বামীৰ অৱহেলিত হৈ তাইৰ দৰি চৰম সীমা অতিক্ৰম তেজীমলাক মাৰি পেলাবলৈও কুণ্ঠিত হোৱা নাছিল। পুনৰ্নিৰ্মাণ কাহিনীটোত উপন্যাসিক দুৰ শৰ্মাই অৰ্দ্ধপৃষ্ঠৰে সুমিত্ৰাকৰ্মী মাহীমাক গৰাকীৰ গভীৰ মনোবেদনা উপলব্ধি কৰিছে। সতিয়া মাকৰ সন্তানৰ ওপৰত কৰা অপৰাবোধৰ ওপৰত অধিক গুৰুত্ব প্ৰদান কৰি উপন্যাসৰ বিষয়বস্তু আকৰ্ষণীয় কৰি তুলিছে। মাহীমাকৰ অৰ্দ্ধ উনি উনি ছলি থকা ছুইকুৱা, অস্বাভাৱিক আচৰণৰ কাৰকসমূহ অনুসন্ধান কৰি ইয়াৰ মূলতে যে পুৰুষ চৰিত্ৰে শ্বলনৰ অৱস্থা এটোহে দায়ী সেই কথা উপন্যাসৰ পুনৰ্নিৰ্মাণ কাহিনীৰে বুজাই দিছে।

তেজীমলাৰ দেউতাক ভোগেশ্বৰৰ জীৱন ধাৰা মসৃণ নহয়। তেওঁৰ উচ্ছৃঙ্খল যৌন জীৱনৰ মাত্ৰাধিক্যই সুমিত্ৰাকৰ্মী জীৱন অস্থিৰ কৰি তোলাৰ লগতে মানসিক বিআস্তিত্ব পেলাইছে। সুমিত্ৰাকৰ্মী এনে অৱস্থাত বতাহী আৰু শাওনী চৰিত্ৰ

দুটাই সাৰ-পানী যোগাই দুগুণ কৰিছিল। ভোগেশ্বৰৰ যৌন উচ্ছৃঙ্খলাত সুমিত্ৰাকৰ্মী তিষ্ঠ হুৱায়ে বিয়াৰ প্ৰথম নিশাৰ পৰাই বিশ্বাসঘাতক স্বামীৰ পৰা নিজকে দূৰত্বত ৰাখিছিল। সুমিত্ৰাই তেজীমলাক লালন-পালন কৰি ডাঙৰ বনোৱাটোৱেই জীৱনৰ উদ্দেশ্য কৰি লৈছিল। বিয়াৰ প্ৰথম নিশাৰ পৰাই স্বামীৰ পৰা দূৰত্বত থকাত সতি-সংগতি নোহোৱাত বতাহী আৰু শাওনীয়ে সুমিত্ৰাকৰ্মী বহু সজাবলৈও এৰা নাই। আনকি সম্পৰ্কীয় ককায়েক মনবৰৰ লগত জীৱনী অৱস্থাৰ পৰাই পৈতৃক সম্পৰ্ক ৰাখি অপকৰ্ম কৰাৰ বাবেহে বহু হোৱা বুলি অপপ্ৰচাৰ চলাইছিল। সন্দেহ খোৱা বুলি তল যোৱাৰ ভয়ত দুয়োজনীয়ে আজলী সুমিত্ৰাকে আক্ৰমণৰ লক্ষ্য কৰি লৈছে। ক্ষত্ৰেপৰ বাবে অনুশোচনাত দক্ষ হৈ ভোগেশ্বৰে অপকৰ্মৰ পৰা আঁতৰি থাকিব বিচাৰিলেও প্ৰাণৰ লোভত বতাহী আৰু শাওনীয়ে উপযুক্ত বেছি কাম চাপি গৈ নিজক উজাৰি দিছে। ভোগেশ্বৰৰ ছত্ৰছায়াত ডাঙৰ-দীঘল হোৱা মাউৰা ল'ৰা পানীমল আৰু তেজীমলাৰ যৌৱন কালত গঢ় লৈ উঠা প্ৰেমৰ মধুৰ সম্পৰ্কত কলুষতা সানি শাওনীয়ে বহন লগাকৈ সমাজত ৰতিলৈছে। শাওনীৰ কু-বনোৱাত সুমিত্ৰাকৰ্মী কোমল হৃদয় ভাগি থান-বান হৈ পৰিছে। কি কৰো কি নকৰো ভাবি উৰাদিহ নাগাই কেনেবাকৈ এই কু-বনোৱালিক তেজীমলাৰ কাণত পৰে বুলি মাহীমাক চিন্তিত হৈছে আৰু জ্ঞাপ কৰি তেজীমলাক মোমায়েকৰ ঘৰলৈ পঠিয়াই দিছে। তেজীমলাৰ অনুপস্থিতিত শাওনীয়ে মাক আৰু তেজীমলাৰ মাজত বিৰোধ আনিবৰ বাবে পুনৰ ষড়যন্ত্ৰৰে অনেক অপপ্ৰচাৰ চলাইছে। পৰিশেষত অপপ্ৰচাৰৰ তীক্ষ্ণ ধাৰত তিষ্ঠি নোৱাৰি হৃদয়ৰ যন্ত্ৰণাত ছটফটাই থকা সুমিত্ৰাকৰ্মী অৰ্দ্ধপৃষ্ঠ হৈ তেজীমলাৰ ব্যৱহাৰ সামগ্ৰী হাতনি পেৰা-পেটাৰী ভাঙি-ছিঙি দিয়াই পেলাইছে। ভৱনশৰত তেজীমলাক মাৰি নেত উটুৱাই দিয়া বুলি ভাবি কল্পিত দোষ নিজৰ গাত জাপি লৈছে। মঙলাৰ জৰিয়তে মাকৰ অসুখৰ কথা জানিব পাৰি ঘৰলৈ আহি তেজীমলাই অসুখীয়া মাকক পাবেমানে সাধুনা দিবলৈ চাইছে। সমস্ত কল্পিত দোষ নিজৰ গাত জাপি লোৱাত মাহীমাক কাঠৰ মুঢ়াৰ দৰে মুক হৈ পৰিছে। তেজীমলা আৰু পানীমলৰ বিয়াৰ পাছত তেওঁলোকে ন-ভাঙনিত সজা পাম্বাৰটোলে শাহুৱেকক লৈ যোৱাৰ কিছুদিনৰ পিছতে ভোগেশ্বৰে তালৈ যোৱাত পুৰণি ভেটিত মঙলা গৈ ৰৈছে। পাঠকক মোহাছম কৰি বাস্তৱসমতৰূপত উপন্যাসিকে কাহিনীটো পুনৰ্নিৰ্মাণ কৰাত মূল সাধুটি কোনোবাৰ্হিত চেপাখাই সোমাই পৰিল।

৩.০২ চৰিত্ৰৰ পুনৰ্নিৰ্মাণ :

প্ৰচলিত সাধুটিত মূল চৰিত্ৰ তেজীমলাকে ধৰি দেউতাক সাউদ, মাহীমাক, মগনী বুঢ়ী, গৰখীয়া ল'ৰা আৰু নৰখীয়া সন্নিৱিষ্ট হৈ আছে যদিও তেজীমলাৰ বাদে আন চৰিত্ৰসমূহৰ নামকৰণ কৰা নাই। কিন্তু পুনৰ্নিৰ্মাণৰ কাহিনীটোত সাধুটোত নথকা ভালেমান চৰিত্ৰৰ সংযোজন ঘটাই তেওঁলোকৰ কাৰ্যকলাপ বাস্তৱসমত ৰূপত উপস্থাপন কৰিছে। তেজীমলা, দেউতাক ভোগেশ্বৰ, মাক সাদৰী, মাহীমাক সুমিত্ৰা, চুবুৰীয়া বতাহী, শাওনী, ভোগেশ্বৰৰ হৰিভক্ত মনবৰ আদি চৰিত্ৰসমূহে উপন্যাসখনত মুখ্য ভূমিকা গ্ৰহণ কৰিছে। প্ৰেমিক পানীমল, শাওনীৰ স্বামী ঠগিৰাম, পুতেক বগীৰাম, বতাহীৰ গিৰিয়েক তোলন, বতাহীৰ বাপেক, বান্দী-আলধৰা-মঙলা, বাতিয়া, সুভদ্ৰা, পমী, অহল্যা, তৰবৰী, পানীৰাম আদি চৰিত্ৰসমূহ অনুসংগিকৰূপত উপস্থাপন কৰিছে। চৰিত্ৰসমূহৰ সৰু-বৰ কৰ্মসমূহক শৰ্মাই অতি সূক্ষ্মাতিসূক্ষ্মকৈ বৰ্ণনা কৰিছে। চৰিত্ৰসমূহৰ সম্পৰ্কত অপূৰ্ব শৰ্মাৰ মত এনেধৰণৰ— "চৰিত্ৰসমূহৰ চিত্ৰণ আৰু বিকাশৰ মাজেদি উপন্যাসৰ কাহিনীৰ গাঁথনি মোটামুটিভাৱে সৰল। পুনৰ্বিভূত কাহিনীৰ প্ৰথমৰ বৃহত্তৰ অংশটোত অৱশ্যে গুৰুত্ব পাইছে তেজীমলাৰ মাহীমাকতকৈও দেউতাকৰ চৰিত্ৰইহে; কিন্তু পিছৰ অংশত মাহীমাক চৰিত্ৰৰ জটিল মনস্তাত্ত্বিক চিত্ৰণ সফল আৰু প্ৰশংসায়োগ্য।"<sup>১১</sup>

প্ৰচলিত সাধু অনুসৰি তেজীমলাৰ কেঁচুৱা অৱস্থাত মাকৰ মৃত্যু হৈছে অৰ্থাৎ সাউদৰ বৰজনী ঘৈণী টুকাইছে আৰু সৰু ঘৈণী নিঃসন্তান। ইয়াৰ বাদে বৰজনীৰ কথা সাধুটোৰ আন ঠাইত উল্লেখ নাই। কিন্তু উপন্যাসখনত উপন্যাসিকে তেজীমলাৰ মাকক সাদৰী নামেৰে নামকৰণ কৰি চৰিত্ৰটি সৃষ্টিৰে পুনৰ্নিৰ্মাণত নতুন ৰূপ দিছে। নামটোৰ লগত সংগতি থকা সাদৰী চৰিত্ৰটি অতি নম্ৰ, ভদ্ৰ আৰু মৰমীয়াল ৰূপত অংকন কৰিছে। অতীজৰে পৰা প্ৰচলিত আমাৰ সমাজত সংস্কাৰী নাৰীৰ যি ধাৰণা 'পতি পৰম গুৰু' তেনে আদৰ্শত বিশ্বাসী সাদৰীয়ে গতিয়ে ভাত খাই এমুঠি কাঁহীৰ



দীক্ষিত এৰি থৈ নাছিলে তাই জন্মগোপ্য থাকে। স্বামীৰ চৰিত্ৰৰ অধ্যয়নত দেখিও স্বামীৰ ভবিষ্যতীয়া দীৰ্ঘায়ু চিন্তা কৰি  
মতি দি দীৰ্ঘায়ু আশনা কৰা সাদৰীক পত্নিত্ৰতা ৰূপে দেখুৱাইছে। মানসিক আঘাতৰ চৰম আতিশয্যত হোৱা সাদৰীক  
কৰ্মৰ মৃত্যুতো শক্তিকাজোৱা সন্দেহাত পোত খাই থকা নাৰীৰ সহনশক্তিৰ ছবিখনহে উদ্ভূত হৈ দেখুৱাইছে।

সাধুটিত "মাহীয়েকে হ'লে পেটে পেটে তেজীমলাক সমুলি দেখিব নোৱাৰিছিল। কেবল গিৰীয়েকৰ ভয়ত  
তাই তেজীমলাক প্ৰতিপাল কৰি ডাঙৰ-দীঘল কৰিবলগীয়াত পৰিছিল। ...এই কেইমাহৰ ভিতৰতে মই মোৰ চকুপট্টা  
দাঁতৰ-শালটো ওচাৰ পাৰিম। তাইকে চেকেচি চেকেচি মোৰ মনৰ হেঁপাহ পলুৱাম। ...অকল চেকেচিয়েই মোৰ  
সেইসকল এৰিলে বাপেকে আহি সেই কথা কেনেবাকৈ বুজি পালে, এখন হাই-উৰুমিবহে বাহ হ'ব। এই আপদৰ এতেনেকৈ  
জীৱন মানিম।"<sup>১২২</sup>

উপন্যাসখনত মাহীমাৰুৰ চৰিত্ৰটি মূল সাধুটোৰ বিপৰীত ৰূপত দেখুৱাইছে। সাধুটিত মাহীমাৰুৰ বাকী স্বৰ্গীয়  
হৈ দেউতাকৰ অনুপস্থিতিত অতি নিদাৰুসভাৰে তেজীমলাক মাৰি পেলোৱাৰ বিপৰীতে উপন্যাসখনত তেজীমলা  
প্ৰতি মাহীমাৰু সুমিত্ৰাৰ অপাৰ মৰম, তাইৰ অবিহনে তেওঁৰ জীৱন অসাব। "তই এখন্তেকলৈও মোৰ চকুৰ অঁহা  
হ'লে মোৰ কিবা শুভা শুভা লাগি থকা বুকুখন তোক কেনেকৈ দেখুৱাম মই? ...তয়ে মোৰ চকুৰ মাণিক, গলৰ সাজনী।  
...জানৰ কথা জনিয়ে মই তোক আওমৰণে মাৰিলো। পিছে আই অ' তোক মই বৰ ভাল পাওঁ অ' বৰ ভাল পাওঁ"<sup>১২৩</sup>  
উপন্যাসখনত মাহীমাৰুৰ চৰিত্ৰটিত দেখুওৱা অস্বাভাৱিক অৱস্থাৰ কাৰণ হিচাপে পুৰুষৰ নিৰ্মমতাৰে সোমোৱাৰ কথা  
মাহীমাৰুৰ ভয়ত: অস্বাভাৱিক আচৰণত ভোগেশ্বৰক দায়ী কৰি পুনৰনিৰ্মাণ কাহিনীটোত প্ৰতিপন্ন কৰিছে।  
নৰবিবাহিতা পত্নীক বিয়াৰ প্ৰথম নিশাই এৰি বতাহীৰ লগত শয্যাশায়ী হ'বলৈ যোৱা বিশ্বাসঘাতক স্বামী ভোগেশ্বৰ  
পৰা সুমিত্ৰাই নিজক আঁতৰাই ৰাখিছিল। সুমিত্ৰাই পুৰুষতান্ত্ৰিক সমাজ এখনৰ পক্ষিতাৰ পৰা পানী কেঁচুৱা তেজীমলাক  
আঁতৰাই ৰাখি ডাঙৰ-দীঘল কৰাটোৱেই জীৱনৰ ব্ৰতৰূপে লৈছিল। তেনে এগৰাকী শুভচিত্তক মাহীমাৰুৰ ওপৰত নিঃ  
অপবাদ দিয়া, তেজীমলা চৰিত্ৰত মিছা কৰিবলৈ জাপি দিয়া বতাহী আৰু শাওনীৰ কথাত কোমল অস্তৰ সুমিত্ৰে  
ফলপ্ৰসূত হৈছে। স্বামী আৰু সমাজৰ পৰা পোৱা অনায়াস-অবিচাৰ, বতাহী-শাওনীৰ কুৎসা বতনা, কপটতা, নিঃ  
স্বপ্নীয় কাৰ্য্যবোৰে সুমিত্ৰাক মানসিক ভাৱে ভাৰসাম্যহীন কৰি তুলিছিল। সুমিত্ৰাৰ মানসিক ভাৰসাম্যহীনতা অৱ  
স্থিতিতকৈ উপন্যাসিক মূল শৰ্মাই সাধু সুলভ কথনতদৰীৰে বৰ্ণনা কৰিছে যদিও পাঠকৰ দৃষ্টিত ই জীৱন্ত আৰু বিশ্বাসযোগ্য  
হৈ উঠিছে।

উপন্যাসখনত তেজীমলাৰ দেউতাক ভোগেশ্বৰ যৌন উচ্ছৃঙ্খল জীৱন কাহিনী অতি স্পষ্ট। তেওঁ অৰ্থনৈতিকভাৱে  
স্বচ্ছল। সেই কাৰণতেই হয়তো গাভৰুৰ সৈতে যৌন সম্বন্ধ গঢ়ি তোলাতো তেওঁৰ বাবে সাধাৰণ কথা। ভোগেশ্বৰ  
বিবাহৰ পূৰ্বেই বতাহীৰ মাৰু-দেউতাকক ধন আৰু ক্ষমতাৰ বলেৰে বশ কৰি বতাহীৰ লগত শাৰীৰিক সম্পৰ্কে  
কেইবাৰো গৰ্ভপাত কৰিছে। প্ৰথমা পত্নী সাদৰী প্ৰসূতি গৃহত থাকোঁতে বৈধৰ্মনৰ সিপাৰে বতাহীৰ লগত অৰ্শ্বক  
কাৰ্য্যকলাপ, মৃত্যুৰ আগমুহূৰ্ত্তত সাদৰীয়ে কেঁচুৱা তেজীমলাক বতাহীৰ হাতত গতোৱা, বতাহীৰ গা খালক কৰি  
শাওনীৰ আত্মসম্বন্ধৰ প্ৰয়োগ, শাওনীৰ লগত অনৈতিক সম্পৰ্ক, দ্বিতীয়া পত্নীৰূপে সুমিত্ৰাক ঘৰ সোমোৱা আদি  
নৰবিবাহিতা পত্নীক এৰি বতাহীৰ স্বৰ্গীয় পুৰুষ কৰিবলৈ সেইনিশা তাইৰ লগত ফটোৱাৰ দৰে আন আনক বিশৃঙ্খল কৰি  
ভোগেশ্বৰে সংঘটিত কৰিছে। পুনৰনিৰ্মাণ শৈলীত ভোগেশ্বৰক এটি কামুক চৰিত্ৰৰ ৰূপতহে অংকন কৰিছে। অৱশ্যে  
উপন্যাসখনৰ শেষৰফালে ভোগেশ্বৰ অসহায় মানসিকতাৰ বৰ্ণনা অতি সুন্দৰ আৰু বাস্তৱসন্মত।

উপন্যাসখনৰ কাহিনীৰ গতিত উল্লেখনীয় ভূমিকা গ্ৰহণ কৰা দুটি চৰিত্ৰ বতাহী আৰু শাওনী। চাৰিত্ৰিক বৈশিষ্ট্য  
ফালৰ পৰা দুয়োটা চৰিত্ৰৰ মাজত তিলমাতো পাৰ্থক্য নাই। সময়ত ভোগেশ্বৰে নিজকে সিহঁতৰ পৰা আঁতৰাই ৰাখিবলৈ  
চেষ্টা কৰিছিল যদিও দুয়োজনীয়ে নিজৰ ব্যক্তিস্বৰ্গ পূৰাবলৈ পদে পদে তেজীমলাৰ মাহীমাৰুৰ আত্মমৰণ লক্ষ্য কৰি  
লোৱা কাৰ্য্যক নাৰীয়ে নাৰীৰ শত্ৰু কথাৰাৰ মনলৈ আহে। ভোগেশ্বৰৰ প্ৰথমা পত্নী সৰলমনা সাদৰীয়ে স্বামী আৰু  
বতাহীৰ অস্বৈৰ সম্পৰ্কৰ কথা জানিছিল বাবেই মৃত্যুৰ আগমুহূৰ্ত্তত তেজীমলাক চোৱা-চিতাৰ দায়িত্ব বতাহীয়ে গ

গায়। তেজীমলাক লালন-পালন কৰাৰ সুবিধাতে ভোগেশ্বৰৰ লগতো বতাহীয়ে সম্পৰ্ক বঢ়াই ৰাখে। অনন্যতে  
শাওনীয়ে তেজীমলাৰ লগত পুত্ৰকৰ বিয়া কথা ভাবি বগীচামক কিবা পিতৃপিতৃ সিহঁতৰ অশান্ত ভোগেশ্বৰৰ লগত  
শাৰীৰিক সম্পৰ্ক ৰাখিছে। ইয়াৰ উপৰিও বগীচামৰ পিতৃ যে ভোগেশ্বৰ সেইকথা শাওনীয়ে জনা নাছিল। পিতৃ হোৱাৰ  
অক্ষমতাক চাকিবৰ বাবে ঠগিৰামে পত্নী শাওনীক পৰ-পুৰুষৰ সংগ লৈ হ'লেও এটি সন্তান জন্ম দি পিতৃৰ অধিকাৰী  
হোৱাৰ বাসনা পূৰ কৰিবলৈ বাৰে বাৰে অনুৰোধ কৰিছিল। নৈৰ পাৰলৈ মুখ বান্ধি অহা কোনোবা অতিমাত্ৰি পুৰুষ  
বলেৰে শাওনীৰ লগত স্থাপন কৰা সম্পৰ্কৰ পৰাই বগীচামৰ জন্ম। এই সুখ বান্ধি অহা পুৰুষজন যে ভোগেশ্বৰ  
সেইকথাও প্ৰসংগৰূপে জানিব পৰা গৈছে। শাওনীৰ এই পুতৌজজনক অতীতে এগৰাকী সফলশীলা আৰু অসহায়  
নাৰীৰ জীৱনৰ ৰূপৰূপা ফুটাই তুলিছে।

হৰিতকত মনৰ চৰিত্ৰৰ ভূমিকা উপন্যাসখনত উল্লেখনীয়। মনৰে ভোগেশ্বৰ আৰু তেজীমলাৰ কথা চিন্তা  
কৰি সম্বন্ধীয় ভনীয়েক সুমিত্ৰাক হৰিতকতলৈ বিয়া কৰাই অনাত আগ-ভাগ লৈছে।

পুনৰনিৰ্মাণ কাহিনীটোৰে সফলতা লাভ কৰাত উপন্যাসখনত উল্লেখিত আন চৰিত্ৰসমূহৰো অৱদান যথেষ্ট।

**৩.০৩ সামাজিক পৰিস্থিতি :**

প্ৰচলিত লোক সাধুটোক উপন্যাসিকে সচেতন ভাবে আধুনিক ৰূপ দি 'তেজীমলাৰ মাৰুৰ সাধু' উপন্যাসখন  
কৰা কৰিছে। মূল সাধুটোৰ লগত যোগসূত্ৰ ৰাখি বিয়ৱৰ্ত্তন বিশ্বাসযোগ্য আৰু বাস্তৱসন্মত কৰি তোলাৰ উদ্দেশ্যে  
সাধুটোত থকা অলৌকিকতাক স্বাভাৱিক আৰু সাধাৰণভাৱে উপস্থাপন কৰিছে। যেনে- সুমিত্ৰাৰ মনৰ অম, নৈত পৰু  
হৈ ফুলি থকা, তেজীমলাৰ হাতনি পেৰা দলিয়াই পেলোৱা আদি বৰ্ণনাবোৰ। ভাৰৰ ক্ষেত্ৰত সাধুটোৰ লগত সংগতি  
ৰাখি চৰিত্ৰসমূহৰ মুখত প্ৰায় সমাজৰ প্ৰচলিত ভাষাটোৰে প্ৰয়োগ কৰিছে। অসমীয়া সমাজ জীৱনত ব্যৱহৃত জতুৱা  
ঠাচ, ফৰাৰা যোজনা, গালি-শপনি, ব্যঞ্জন ধৰ্মী বাক্যৰ প্ৰয়োগ কৰি সাধু আৰু উপন্যাসত বৰ্ণিত সমাজখনৰ সম্পৰ্ক  
বকা কৰিছে। উপন্যাসখনত সমাজৰ দুখন ভিন্ন ছবিৰে মানৱ জীৱনৰ কেতবোৰ বাস্তৱ দিশ উন্মোচিত হৈছে। এখনে  
আধুনিক সমাজ জীৱনৰ মানৱীয় আবেগ-অনুভূতি আৰু প্ৰমুখ্য সহিত আধুনিক জীৱন শৈলীৰ প্ৰকাশ আৰু অনন্যত  
সাধুটোৰ আশ্ৰয়ত প্ৰায় সমাজৰ ধান-ধাৰণা, সেইখন সমাজৰ প্ৰচলিত ভাষাৰ ব্যৱহাৰৰে এখন সুন্দৰ প্ৰায় সমাজ  
চিত্ৰ অংকন কৰিছে। পুৰুষতান্ত্ৰিক সমাজব্যৱস্থাত নাৰীৰ সামাজিক স্থিতিৰ কথা উপন্যাসত বৰ্ণিত হৈছে এনেদৰে—  
"আপোনালোক পুৰুষ মানুহ; পৃথিৱী এৰিও পাওঁ দিব পাৰে। মই পুঠি মাছ হৈ ছুটুফুট কৰিনো মৰোঁ কি সাহসত। ...যত  
শেষ-অপৰাধ, আটাইবিহি তিৰীৰহে। মুনিহ ধোৱা তুলসীৰ পাত। আপোনালোকেই চলাইছে নহয় জগৎ সংসাৰখন।  
আমিনো কেন, শুবৰ বেলাকা লগ দিয়া মানুহহে।"<sup>১২৪</sup> পুৰুষতান্ত্ৰিক লোকতান্ত্ৰিকবোৰ কোনো নিৰ্দিষ্ট সময় সীমাৰ মাজত  
প্ৰতিষ্ঠিত আৰু আবদ্ধ নহয়। জ্ঞাত বা অজ্ঞাতসাবেই হওক মূল শৰ্মাই সাধুটোৰ উপন্যাস ৰূপ দিওঁতে মাজে মাজে  
তেখেত কালবিশেষত নিৰ্বন্ধ হৈ পৰিছে। কাহিনী আৰু চৰিত্ৰক বাস্তৱসন্মতৰূপত চিত্ৰিত কৰিবলৈ যাওঁতে পঞ্চদশ-  
ষষ্ঠ শতাব্দীৰ কিছুমান সম্বন্ধবাক্য শব্দ পুনৰনিৰ্মাণ কাহিনীটোত সোমাই পৰিছে। ভোগেশ্বৰৰ হৰিতকত মনৰৰ।  
হৰিতকত বৈষ্ণৱ যুগত গঢ় লৈ উঠা এক সম্বন্ধ। গতিকে 'তেজীমলাৰ মাৰুৰ সাধু' পঞ্চদশ-ষষ্ঠ শতাব্দীতকৈ আগৰ  
নহয়। অনন্যতে এটা গুপ্ত কোলোংকৰি চাকিবৰ বাবে ইয়াত জড়িত চৰিত্ৰটি "ডাক্তৰৰ ওচৰলৈ গৈছে।"<sup>১২৫</sup> ডাক্তৰ ওলাল  
কুৰি শতিকাতহে। ইয়াৰ আগলৈকে মানুহৰ বেমাৰ-আজাৰ হ'লে বেজ, ওজা, কবিৰাজৰ ওচৰলৈ যোৱাৰ নিয়ম। প্ৰায়  
দুটি শতিকাৰ মাজভাগৰ পৰাহে গাঁও তথা সৰ্বসাধাৰণ লোক ডাক্তৰৰ কাষ চাপিছে। ইয়াৰ উপৰিও গৰখীয়া ল'ৰা  
দুটি শতিকাৰ পৰাৰে বিচৰাত গিলাছৰ পৰিবৰ্তে এটালোটা আৰু দুটা বাটিত পানী দিয়া কথাই উপন্যাসখন বিংশ  
শতাব্দীৰ মাজভাগৰ মূলিয়ে প্ৰতিপন্ন কৰে।

**৪.০০ উপসংহাৰ :**

উপন্যাসিক মূল শৰ্মাই পুৰণি জনশ্ৰুতি এটাৰ পূৰ্বপৰ ৰূপক পৰিৱৰ্তনৰ মাজেৰে নিখি উলিয়াইছে তেজীমলাৰ  
মাৰুৰ সাধু। লক্ষ্যনিৰ্ণয় বৈষ্ণৱতান্ত্ৰিক ধৰি আন বহুজনে অসমৰ বিভিন্ন প্ৰান্তৰ লোকসমাজৰ পৰা সংগ্ৰহ কৰা তেজীমলাৰ



সাধু, তুলা-তেজৰ সাধু, চম্পাৱতীৰ সাধু, চিলনী জীয়েকৰ সাধু আদি সাধুসমূহত চহা জীৱনৰ সহজ-সৰল লোকমন  
ৰূপেই স্পষ্ট। কোনো বৈজ্ঞানিক ভিত্তি নথকা 'দৰ' আন একৰ বাণী' বুলি অভিহিত কৰা লোককথা সমূহে কিয় ক'ব  
সাধাৰণীকৰণৰ পৰ্যায়ত উপনীত হয়। লোক সমাজে মাউৰী জেহালী তেজীমলাৰ প্ৰতি সমবেদনা আৰু সহনশীল  
প্ৰদান কৰাৰ বিপৰীতে মাহীমাকৰ নিষ্ঠুৰতাক জমানবীয় শোষণ-নিৰ্গোড়িতৰ প্ৰতীক হিচাপে যুগ যুগ ধৰি গ্ৰহণ কৰি  
আহিছে। সাধুটিত উল্লেখিত মাহীমাক গৰাকীক উদাহৰণস্বৰূপে লৈ সকলো মাহীমাকক নিষ্ঠুৰ বুলি ভাবি সমাজ  
ৰেয়া বুলি প্ৰতিষ্ঠা কৰাটো যুক্তিসংগত নহয়। এনে ধাৰণাই মাহীমাকৰ নিৰ্ভেজাল মৰমকো সন্দেহেৰে চাবলৈ শিকাইয়।  
তেজীমলাৰ মাহীমাকৰ প্ৰতি থকা পূৰ্বধাৰণাক মুদল শৰ্মাই পুনৰ সহনশীলভাৱে বিবেচনা কৰি নবা দৃষ্টিভংগীৰে নেতৃত্বত  
ভোগেশ্বৰকহে দোষী সাব্যস্ত কৰিছে। নবা প্ৰক্ৰমীয়ে মাহীমাক আৰু সতিনী জীৰ মাজৰ সুহৃদ সম্পৰ্কৰ চিত্ৰায়ণে  
ঔপন্যাসিক সফল হৈছে। অৰ্থ আৰু ক্ষমতাৰে ভোগেশ্বৰে বতাহীৰ মাক-দেউতাকক বশ কৰি বতাহীৰ কেইবাবাৰো  
গৰ্ভ নষ্ট কৰা কাহই হ'ল নাবী নিৰ্যাতনৰ চৰম নিদৰ্শনৰ ছবি। পুৰুষতান্ত্ৰিক সমাজ ব্যৱস্থাত বহু যুগৰে পৰা প্ৰচলিত  
পুৰুষৰ অবাধ স্বাধীনতা আৰু নাবীৰ ব্যক্তিসত্তাক হেয়াজন কৰা চিত্ৰণে ঔপন্যাসখনত নাবীবাদী ভাবনাক জগু  
কৰিছে। পুৰুষৰ শোষণৰ উপৰিও বতাহী, শাওনীয়ে মিত্ৰ অগবাদেরে থকা-সৰকা কৰি সুমিত্ৰৰ ব্যক্তিসত্তাক বিধৰ  
কৰি পেলোৱা কাহই নাবীয়েই নাবীৰ শত্ৰু সেই কথাবোৰো প্ৰতিপন্ন কৰিছে। শতিকাজোৰা এলাহুকলীয়া সংস্কৰ  
অনু্য শিকলিৰে বাজ খাই থকা নাবীসকলৰ মুক্তিৰ বাবে শিক্ষাৰ নিতান্তই আবশ্যক। শিক্ষাৰ অবিহনে সমাজ  
কৌটুকলীয়া বন্ধনৰ পৰা মুক্ত হোৱাটো অসম্ভৱ। সেয়েহে চাকৰি কৰিবলৈ বিদেশলৈ যাবলৈ ওলোৱা নাবীগৰাকীয়ে  
শিক্ষাৰ ঘৰাই সমাজৰ এলাহুকলীয়া বন্ধনৰ পৰা মুক্ত হ'বলৈ প্ৰয়াস কৰিছে। নাবীগৰাকীৰ হাবিয়াসতে নিহিত হৈ  
আহে মুক্তিকামী নাবীৰ বিপুল সজাৱনা। ঔজনি অসমৰ কথিত লোকভাষাৰ বিশেষত্বৰে কাহিনীভাগৰ কথনশৈলী নিৰ্ধ  
কৰা হৈছে। ভাষাৰ সৰল প্ৰকাশিকা শক্তি, মাধুৰ্য আৰু বৈচিত্ৰ্য এক উদাহৰণস্বৰূপে ঔপন্যাসখনৰ মূল্য যুগমীয়া বুলি  
ক'ব পাৰি। ঔপন্যাসখনৰ নামটিয়ে পাঠকক আকৰ্ষিত কৰাৰ লগতে পঠন অভিজ্ঞতা ভিন্ন স্বাদযুক্ত হোৱাৰ উদ  
নিয়ে। লোককথাৰ বিষয়বস্তুৰ ওপৰত আশ্ৰিত এটা কাহিনীক নতুন দৃষ্টিভংগী আৰু নিজস্বতাৰে বিশ্লেষণ কৰি সাহিত্য  
নতুন ধাৰা পুনৰনিৰ্মাণ শৈলীত ৰচনা কৰা ঔপন্যাস 'তেজীমলাৰ মাকৰ সাধু' নিঃসন্দেহে এখন অসমীয়া সাহিত্য  
উৎকৃষ্ট ঔপন্যাসৰ উদাহৰণ।

৪.০১ সিদ্ধান্ত :

“মুদল শৰ্মাৰ তেজীমলাৰ মাকৰ সাধু ঔপন্যাসখনত পুৰাকথাৰ পুনৰনিৰ্মাণ” শীৰ্ষক আলোচনাৰ অন্তত এইকৈ

সিদ্ধান্তত উপনীত হোৱা গ'ল—

- ⇒ ঔপন্যাসখনৰ কাহিনীভাগ অসমীয়া জনবিশ্বাস আধাৰিত লোককথা 'তেজীমলা' সাধুটো।
- ⇒ 'তেজীমলাৰ মাকৰ সাধু' ঔপন্যাসখন এখন ৰূপকধৰ্মী ঔপন্যাস বুলি ক'ব পাৰি।
- ⇒ সাধুটোত উল্লেখিত 'তেজীমলা' চৰিত্ৰটোৰ বাদে আন কোনো চৰিত্ৰৰ নামকৰণ কৰা হোৱা নাই। ঔপন্যাসখনত আদি  
আটাইবোৰ চৰিত্ৰৰে নাম দিয়া হৈছে। ঔপন্যাসখনৰ কাহিনী বিকাশত প্ৰতিটো চৰিত্ৰই নিৰ্ণায়কৰ ভূমিকা গ্ৰহণ কৰিছে।
- ⇒ ঔপন্যাসখনৰ মূল জুমুটিটোৰ লগত সংগতি ৰাখি গটভূমি আৰু পৰিবেশৰ বাস্তৱধৰ্মী আৰু বিশ্বাসযোগ্য কৰ্ম কৰিছে।
- ⇒ অসমীয়া ভাষাত ব্যৱহাৰ হোৱা জটুৱা ঠাঁচ, ফকা-যোজনাৰ প্ৰয়োগেৰে অসমৰ প্ৰাচ্য অঞ্চলত প্ৰচলিত ভাষ  
ব্যৱহাৰ কৰিছে।
- ⇒ কাহিনী উপস্থাপনত মূলৰ অলৌকিকতা পৰিহাৰ কৰি স্বাভাৱিক আৰু বাস্তৱসন্মত ৰূপ দিছে।
- ⇒ ঔপন্যাসখনত মাহীমাকৰ চৰিত্ৰটোৰ মনস্তাত্ত্বিক বিশ্লেষণ আৰু দেউতাকৰ চাৰিত্ৰিক দুৰ্বলতাৰ চিত্ৰ  
বিশ্বাসযোগ্যতাৰে উপস্থাপন।

- ⇒ পুৰুষতান্ত্ৰিক সমাজ ব্যৱস্থাত নাবীৰ স্থিতিৰ প্ৰতিফলন।
- ⇒ মূল সাধুটোত চিত্ৰিত হোৱা মাহীমাকৰ চৰিত্ৰটোৰ সামাজিক দৃষ্টিভংগীৰ সম্পূৰ্ণ বিপৰীত দৃষ্টিভংগীৰে ঔপন্যাসিক  
ঔপন্যাসখনত মাহীমাকৰ চৰিত্ৰটো অংকিত কৰিছে।
- ⇒ তেজীমলাৰ মাকৰ সাধু ঔপন্যাসত নাবী ভাবনা, নাবীৰ সামাজিক স্থিতি, প্ৰাচ্য আৰু আধুনিক জীৱন শৈলীৰে  
দুখন সমাজৰ প্ৰতিফলনৰ লগতে বিভিন্ন দৃষ্টিভংগীৰে ঔপন্যাসখন আলোচনা কৰাৰ থল আছে।
- ⇒ সামগ্ৰিকভাৱে ঔপন্যাসখনৰ কাহিনী, চৰিত্ৰচিত্ৰণ আৰু চৰিত্ৰসমূহৰ মাজত দিয়া বাস্তৱধৰ্মী কথোপকথন আৰু  
উপস্থাপন শৈলীৰে নিঃসন্দেহে পাঠকৰ দৃষ্টি আকৰ্ষণ কৰিব, যিয়ে ঔপন্যাসখনক এখন সফল ঔপন্যাস হিচাপে  
চিহ্নিত কৰিব।\*\*

সূত্ৰসূচী :

১) প্ৰথম কটকী : সাহিত্য-সংগ্ৰহাৰ্থ, পৃ.১৪৯  
২) সন্দোত, পৃ.১৪৯  
৩) নগেন শৰ্মা : সাহিত্য বাদ-বৈচিত্ৰ, পৃ.১২৫  
৪) নাহেল পানু : সাহিত্য তত্ত্ব আৰু সমালোচনা তত্ত্ব, পৃ.১২৫  
৫) Hawthorn, Jeremy : A Glossary of Contemporary Literary Theory, p.296  
৬) অৰবিন্দ ৰাজখোৱা (সম্পা.) : আধুনিক অসমীয়া সাহিত্যত পৌৰাণিক আখ্যান আৰু পুৰাকথাৰ প্ৰভাৱ, পৃ.৯  
৭) মুদল শৰ্মা : তেজীমলাৰ মাকৰ সাধু, পাতনি  
৮) সন্দোত, পাতনি  
৯) সত্যকাম বৰঠাকুৰ আৰু অজয় কুমাৰ ভট্টাচাৰ্য (সম্পা.) : বেজবৰুৱা সমগ্ৰ, পৃ.১৪২  
১০) মুদল শৰ্মা : প্ৰাণত, পৃ.১৭-১৮  
১১) সন্দোত, পাতনি  
১২) সত্যকাম বৰঠাকুৰ আৰু অজয় কুমাৰ ভট্টাচাৰ্য (সম্পা.) : প্ৰাণত, পৃ.১৪২  
১৩) মুদল শৰ্মা : প্ৰাণত, পৃ.৩০১, ৩০০  
১৪) সন্দোত, পৃ.১৮৪-১৮৫  
১৫) সন্দোত, পৃ.৪১

গ্ৰন্থপঞ্জী :  
মূল গ্ৰন্থ :  
বৰঠাকুৰ, সত্যকাম আৰু  
ভট্টাচাৰ্য, অজয় কুমাৰ (সম্পা.) : বেজবৰুৱা সমগ্ৰ, ত্ৰয়োদশ খণ্ড, প্ৰকাশক, প্ৰেমানন্দ ন্যাস, বালিগাঁও, যোৰহাট, অসম, প্ৰথম প্ৰকাশ,  
জানুৱাৰী, ২০১৫  
শৰ্মা, মুদল : তেজীমলাৰ মাকৰ সাধু, আঁক-সাক প্ৰকাশন, পাণবজাৰ, গুৱাহাটী, ২০১১

প্ৰাসংগিক গ্ৰন্থ :  
অসমীয়া গ্ৰন্থ :  
কটকী, প্ৰথম  
ঠাকুৰ, নগেন : সাহিত্য-সংগ্ৰহাৰ্থ, জ্যোতি প্ৰকাশন, পাণবজাৰ, গুৱাহাটী, ২০০৫  
দেৱী, জাহ্নৱী : এশ বছৰ অসমীয়া ঔপন্যাস, জ্যোতি প্ৰকাশন, পাণবজাৰ, গুৱাহাটী-১ প্ৰথম প্ৰকাশ, নৱেম্বৰ, ২০০০  
দেৱী, জাহ্নৱী : একবিংশ শতিকাৰ অসমীয়া ঔপন্যাস, অসম কৃষ্টিগ্ৰন্থ, পাণবজাৰ, গুৱাহাটী-১, প্ৰথম প্ৰকাশ, জানুৱাৰী, ২০২০  
পানু, নাহেল : ঔপন্যাস অধ্যয়ন, জাগৰণ সাহিত্য প্ৰকাশন, মৃগা কাৰ্যালয়, বি, নগাঁও, ২০১৮  
ৰাজখোৱা, অৰবিন্দ : সাহিত্য তত্ত্ব আৰু সমালোচনা তত্ত্ব, বাণী মন্দিৰ, পাণবজাৰ, গুৱাহাটী-১, প্ৰথম প্ৰকাশ, ২০০৯  
শৰ্মা, মুদল : সাহিত্যত মতবাদ, আনবী সন্মিতি : অসম সাহিত্য সভা, ষষ্ঠ বৈঠকত অধিবেশন, ডিব্ৰুগড়-২০০১  
শৰ্মা, মুদল : সাহিত্যৰ তত্ত্ব আৰু প্ৰয়োগ জ্যোতি প্ৰকাশন, পাণবজাৰ, গুৱাহাটী, ২০১১, জ্যোতি প্ৰকাশন, পাণবজাৰ,  
গুৱাহাটী, ২০১১  
ৰাজখোৱা, অৰবিন্দ (সম্পা.) : আধুনিক অসমীয়া সাহিত্যত পৌৰাণিক আখ্যান আৰু পুৰাকথাৰ প্ৰভাৱ, অসমীয়া বিভাগ, নৰ্থ লম্বিমপুৰ  
কলেজ (স্বতন্ত্ৰ), লম্বিমপুৰ, ২০১৭  
শৰ্মা, নগেন : সাহিত্য-বাদবৈচিত্ৰ, কৌস্তভ প্ৰকাশন, ডিব্ৰুগড়-৩ প্ৰথম প্ৰকাশ, ছেপ্টেম্বৰ, ২০০৩  
Hawthorn, Jeremy : A Glossary of Contemporary Literary Theory, 4<sup>th</sup> Edition, 2000, Publisher-London :  
Arnold; New York, Oxford University Press.



(A Bilingual Research Journal indexed in UGC-CARE List)

# DOGO RANGSANG

Research Journal, Vol.: X :: Issue: XX :: July, 2023

## দুগো বাংছাং

গবেষণা পত্রিকা, দশম বছর, বিংশ সংখ্যা, জুলাই, ২০২৩

CHIEF EDITOR (HON.) : Dr. Upen Rabha Hakacham  
 EDITORS (HON.) : Dr. Lalit Chandra Rabha  
 : Dr. Dhaneswar Kalita

মুখ্য সম্পাদক (অবৈতনিক) : ড° উপেন বাড়া হাকাচাম  
 সম্পাদকদ্বয় (অবৈতনিক) : ড° ললিত চন্দ্র বাড়া  
 : ড° ধনেশ্বর কলিতা





A Peer Reviewed Bilingual Research Journal  
(Indexed in UGC-CARE List)

ISSN 2347-7180

## DOGO RANGSANG RESEARCH JOURNAL

দগো বাংছাং গবেষণা পত্রিকা

Vol. X, Issue. XX

দশম বছর, বিশেষ সংখ্যা

July, 2023

জুলাই, ২০২৩

Chief Editor (Hon.) : Dr. Upen Rabha Hakacham  
Editors (Hon.) : Dr. Lalit Chandra Rabha  
Dr. Dhaneswar Kalita

মুখ্য সম্পাদক (অবৈতনিক) : ড° উপেন বাভা হাকাচাম  
সম্পাদকদ্বয় (অবৈতনিক) : ড° ললিত চন্দ্র বাভা  
ড° ধনেশ্বর কলিতা



Dogo Rangsang Research Society  
Reg. No. KAM-M/263/I/ 595 of 2015-16  
দগো বাংছাং গবেষণা সমিতি



- (26) **Reflection of Literary Movement of Beat Generation: A Select Reading of Allen Ginsberg's Poems**  
 ● Amitabh Ranjan Kanu /211
- (27) **Narrative of Resistance: Subversion of Fixed Gender Identity in Mahasweta Devi's 'The Hunt'**  
 ● Dr. Rajkumari Ashalata Devi ● Euniki Zamhoiting JRF  
 ● Tanushree Haorungbam JRF/217
- (28) **Humanist Concerns in Indira Goswami's *The Man from Chinnamasta*: An Analytical Study**  
 ● Utpal Talukdar /227
- (29) **Dapo : An Instrument of Social Control in the Apatani Society**  
 ● Dr. Punyo Yarang ● Miss Pani Renyu /235
- (30) **Women Reproductive Health Rights to Population Control: A Study Conducted in Riverine Areas of Assam**  
 ● Lipika Sarmah ● Dr. T. R. Gogoi /246
- (31) **Autonomy Demands in Arunachal Pradesh: Understanding the Monyul and the Patkai Question**  
 ● Dr. Tajen Dabi /254
- (32) **Correlation between the Social Intelligence and Job Satisfaction the Secondary School Teachers**  
 ● Dr. Karanam Mahaboob Vali /260
- (33) **Advocacy of Marxism in Class and Caste Prejudiced Society Featuring in the Works of Mulk Raj Anand**  
 ● Amanpreet Kaur ● Dr. Yogesh Chander Sood/267
- (34) **Reflection of Bodo Society and Folklore in the novel 'Sanmwkhangari Lamajwng' by Katindra Swargiary**  
 ● Jwngdaw Basumatary ● Dr. Anil Kumar Boro /278
- (35) **Saving Behaviour among the Rural People of Assam: A Case Study (with Insights from Behavioural Economics)**  
 ● Dr. Amlan Jyoti Sharma /290
- (36) **The Pace of Industrial Growth in India**  
 ● Shimanta Gogoi ● Dipamoni Ozah /300
- (37) **Locus of Control and Its Relationship with Academic Achievement: A Study among the B.Ed Trainees of Lakhimpur District of Assam**  
 ● Bhagyashree Das ● Prof. Jayadeba Sahoo /308
- (38) **Post-harvest Loss and Agri-logistics: Desirability and Sustainability**  
 ● Bondita Saikia ● Dr. Trinadh Nookathoti /317





## Saving Behaviour among the Rural People of Assam: A Case Study (with Insights from Behavioural Economics)

□ Dr. Amlan Jyoti Sharma

Assistant Professor, Department of Commerce, Naharkatiya College, Dibrugarh, Assam  
e-mail: amlanjsharma@gmail.com, Mobile: 96785-97592

**Abstract:** *Savings by the people contribute to the whole economic growth and developmental activities of a nation through capital formation. In India where more of the population are living in villages, there is much potential of mobilizing the savings by the rural people for developmental activities taken up by the Government. Therefore an attempt has been made to study the saving behaviour of people living in rural India. The study has been focused to identify the factors which influence their saving behaviour and if the rural people are prone to any behavioural bias as identified by the field of behavioural economics. The study was conducted based on a sample collected from three villages in Assam. It was primarily based on descriptive and analytical research design. The major findings of the study include Transaction charges and Maintenance of minimum balance as the major influencing factors which are discouraging the saving habits of the rural people. The study found presence of behavioural biases in their saving behaviour but no significant differences were noticed in their degree between males and females. The study also found significant correlation of overconfidence with herding and money illusion biases and between herding and money illusion bias as well.*

**Key words:** *Saving Behaviour, Behavioural Economics, Bias, Herding Money Illusion.*

### Introduction:

Saving by the people of a nation is very crucial both from individual and overall economic perspectives. Savings support the future needs of individuals and households and from macroeconomic perspective it helps in capital formation too. Capital formation ultimately helps in the economic development of a country. So it is necessary that awareness about benefits of saving must be spread over the population to inculcate the nation building intention in public behaviour. Researchers have found that there exist differences in the saving behaviour between developed and underdeveloped



or developing nations. Similarly there are deviations in saving behaviour between urban and rural population. In India, the intensity to save is less among rural people than the urban areas. However, the mobilization of rural savings is also important for economic growth and development of India (Nayak *et. al* 2016, 51). The north east India, although rich in terms of natural resources, but counted as the bottom line states in the list of development. So to fulfill the vision of 'Atma Nirbhar Bharat', there is a need for inclusive development of all the regions. Savings can contribute a lot in achieving this objective. Therefore, an attempt has been made to find out the factors which affect the saving behaviour of people, especially in rural areas and also to study the presence of behavioural biases if any in the saving behavior of the people living in such areas. According to NABARD All India Rural Financial Inclusion Survey (2017), Assam has a monthly income per household Rs. 8880 and consumption expenditures Rs. 6814 resulting into low level of surplus for saving. However, the picture might be different if studied from individual point of view. There might be many other factors which either positively or negatively contributes to saving behaviour. The Oasis Report' (2000) commented that many workers in India, even if they are presently not below the poverty line will be forced to go down the line by their old age due to low level of savings by them. Savings and investment behaviour may also be affected by some behavioural biases or heuristics. Behavioural biases have been identified by the field of behavioural economics. This branch says that in spite of having the right information, people fall prey to different inherent biases for which they sometimes make wrong decisions. There are many such biases identified by the nascent field of behavioural economics. Due to the emerging and crucial issues identified by this new field, Nobel Prize has also been honoured to Richard Thaler. Therefore, an attempt has also been made to study a few of the behavioural biases in respect to saving behaviour.

#### **Statement of the Problem:**

Saving behaviour of the population affects the economic prosperity of a nation. There is no dearth of evidences (Sinha, 1996,10; Hussein *et.al.* 2017, 2; Ribaz & Mexhuani, 2021,10 ;) that saving is crucial from the point of view of economic perspectives. In India, where more of the population are living in villages, the contribution in terms of greater capital formation can be achieved only if the rural saving is given due importance. Therefore it has been found necessary to make a study on rural population to identify the factors influencing their saving behaviour and also to identify the presence of a few behavioural biases in their behaviour, if so present. This seems important because in spite of having reliable informational sources, the decisions of human beings are affected by different emotional and cognitive biases too, which many a times result into wrong decisions.

#### **Review of literature:**

##### **A. Saving Behaviour Related Studies:**

Gupta (1967) concluded on the role of small savings in the context of planned economy, that such savings played a major role in financing the five year plans of India.



Ogaki *et. al.* (1996) found that income level of a country is also a major determinant for saving by the people in developing economies.

Rao (2012) made a study upon the saving behaviour of tribal and rural households of Visakhapatnam and found age, sex and medical expenditure as major factors affecting the level of saving in rural areas.

Karlan *et. al.* (2014), in their paper stated that use of informal instruments by the poor people results into under saving consequences and transaction cost was found as one of the major determinant of saving.

Bhaba *et. al.* (2014) found income as a major influencing factor in shaping the saving behaviour.

Nayak *et.al.* (2016) in a study conducted in rural households of Odhisa found that more spending in consumption results into less saving. They further opined that low occupational status is also responsible for low saving levels among the rural households.

Rengarajan *et.al.* (2016) conducted a study about influence of demographic characteristics on saving behaviour and concluded that although saving is considered to be an independent activity, yet the demographic factors have direct or indirect influence on saving behaviour.

Bosumatari (2018) in a study related to saving behaviour of tea plantation workers found that income level, education level and occupation have direct influence on saving while number of dependents has negative influence.

Mohd. & Verma (2018) in their study in Himachal Pradesh concluded that respondents showed less importance about future contingencies and old age issues in respect to saving behaviour.

Patowary *et. al.* (2020) in their study conducted in Guwahati, Assam found that saving to income ratio is very less among the people of the area. It was found to be only between 10-20% and the main purpose behind saving were marriage and education of children.

Gupta (2022) conducted a study on the role of SHGs In rural Uttar Pradesh and found that most savings of the area are through the schemes of SHGs, and the funds accumulated are generally utilized in medical expenditures.

### **B. Studies from Behavioural Economics Perspective:**

Classical theories of economics and finance believed that investors are rational. There was no place for any emotion in decision making. But this school of thought was challenged by the field of behavioural economics developed a few years back only. The human mind is the greatest and it is also the worst in some cases.<sup>2</sup> Kahneman & Tversky (1973) for the first time discussed about the different heuristics affecting investment decisions. They also founded the very famous Prospect Theory (Tversky & Kahneman, 1979) where they found that individuals will respond differently to same amount of losses and gains.

Tapia & Yermo (2007) made a study related to retirement saving from the perspective of behavioural economics and found the presence of both under-confidence and over-confidence



biases in their saving behaviour. The members were either lacking the necessary cognitive ability to save e.g. low will power or sometimes were found to be overconfident in doing so.

Sahi (2017) considered biased behaviour as a flaw and stressed on the identification of the biases to help the investors in minimizing the ill effects of biases and to make better investment decisions.

Isidore & Christie (2019) documented that the tendency of overconfidence bias is more among high income groups than low income groups and there is high correlation between high income and overconfidence bias.

### **Gap in the Studies:**

Review of the past studies revealed that saving and investment behaviour could be studied not only from the point of view of rationality but also by incorporating different other irrational psychological and emotional biases which are overlooked by the conventional finance completely. Although studies have been conducted regarding saving behaviour but very few studies were found in the context of rural population of Assam and especially in reference to behavioural biases. Therefore in the present paper an attempt has been made to identify if there is any connection between saving behaviour and behavioural biases in addition to identifying the factors affecting or determinants of saving behaviour in rural areas.

### **Objectives of the Study:**

The main objectives of the study are--

- i) To identify the factors affecting saving behaviour of rural people in Assam.
- ii) To study a few of the behavioural biases in their saving behaviour.

### **Hypotheses of the Study:**

- a)  $H_0$  = There is no significant difference in the degree of behavioural biases between males and females in respect to saving behaviour of rural people of Assam.
- b)  $H_0$  = There is no significant association among the different behavioural biases in respect to saving behaviour of rural people of Assam.

### **Methodology of the Study:**

The paper is primarily based on a descriptive and analytical research design. Data are collected through a structured interview schedule and also the secondary data available in different research papers, journals, articles, books and other internet based sources related to saving behaviour and behavioural biases are used wherever needed. Five point Likert Scale from "Strongly Agree" to "Strongly Disagree" was used for collection of data related to behavioural biases. Sampling Design followed in the present study encompasses the following:-

- i) Target Population of Study: The study was concentrated on Alichiga, Baghmora and Tantipather villages located in the district of Dibrugarh, Assam. The villages selected come under the Joypur development block. Although Dibrugarh is one of the largest towns in Assam contributing revenue to the government exchequer through many industries like



tea, oil, gas, fertilizer, chemicals etc., still major part of the population depends on agriculture as the main source of their livelihood. Therefore the respondents from such rural areas are considered for the study.

- ii) Sampling unit: The sample unit or element in this study is the individual respondent who is above 18 years old and having saving experiences.
- iii) Sampling method: Since the population is large and homogeneous in nature, therefore to save time, sample study method was followed. The sampling method adopted was random sampling which eliminates the chances of biasness in sample selection.
- iv) Sample size: The final sample size for the study was 124. In total 157 respondents were approached, although only 132 numbers were ready for the responses. Out of those 132 respondents, only 124 were considered for the analysis due to incompleteness in the responses of 8 respondents.
- v) Period: The period of the data collection was from July- November, 2022.

**Results and Discussion:**

The collected data are analysed with the help of SPSS software. Descriptive statistical tools like Mean, Standard Deviation, and Percentages are used in the analysis. T- test and correlation analysis are also carried out to further study the behavioural biases and to test the hypotheses. The analysis of the primary data collected is depicted below:

**Table 1: Factors Affecting Saving Behaviour**

Factor	Number of Respondents	Percentage
Account opening fee	52	42
Minimum balance requirement	94	76
Transaction fee	86	69
Low income	50	40
KYC norms	67	54
Low financial literacy	58	47
Number of dependents	47	38
Rate of interest	50	40
Price rise	76	61

*Source: Compiled from survey data*

From Table no 1 it is clear that regulatory requirement of maintenance of minimum balance has been considered as the most influencing factor (76 %) for saving and second most influencing factor is transaction fee charged (69 %) and third most influencing factor is price rise (61%). Strict KYC norms have also been considered as one of the influencing factors. However less than fifty percent of the respondents considered Low levels of income, financial literacy, Account opening fee, Rate of interest, Number of dependents etc. as influencing factors on their saving behaviour.

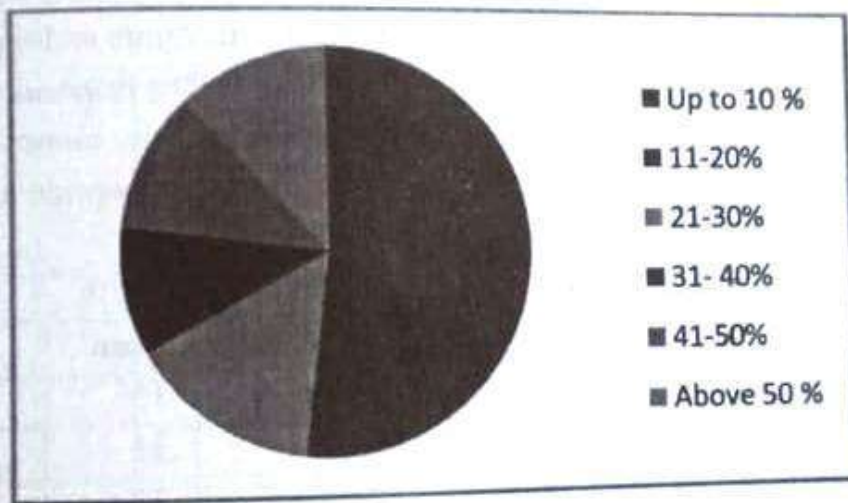


**Table 2: What percentage of monthly income do you save?**

Saving percentage of the income	Number of respondents	Percentage
Up to 10 %	41	33
11-20%	24	19
21-30%	18	15
31- 40%	12	10
41-50%	14	11
Above 50 %	15	12
Total	124	100

Source: Compiled from survey data

**Chart 1: Pie diagram for the Percentage of Income Saved**



It has been seen that major part of the respondents save only up to 10% of their income and almost 70% of the respondents save not more than 30% in total. Therefore the level of savings to income ratio is found to be not so satisfactory.

**Behavioural Biases:**

Income has not been considered as an important factor by most of the respondents so far as the saving behaviour is concerned. But surprisingly, in spite of this, majority of the respondents do not save more than 30 percent of their income. This might be due to other factors including presence of behavioural biases. Therefore, an attempt has been made to study a few of the behavioral biases related to saving and investment behaviour. The biases taken into account are

a) **Overconfidence Bias:** This is the scenario where the respondents show more confidence in their decisions and in that line ignores important information also. The respondents may be over confident about their ability to meet any future financial needs and therefore less inclined towards saving. Overconfident people hold a belief that their judgment and prediction are more accurate than it actually is. It is the inclination for investors to think of themselves as knowledgeable.



b) **Herding Bias:** When people imitate the behaviour of others resulting into a similar pattern group formation in behavioural perspective is known as herding bias (Sharma, 2021). The respondents may like to be in the same line with his close fellow ones and so if one is saving less, the others are also doing the same thing and resulting into an overall decline in level of savings.

c) **Money Illusion Bias:** When the nominal value of money is given more weightage than its real value in terms of its purchasing power, this is known as money illusion bias. The respondents may be having this bias and so they are neglecting the fact of purchasing power depletion. Basak & Yen (2010) suggested for the study of money illusion bias in terms of impact on macro economic variables like consumption, economic development etc.

d) **Mental Accounting:** People often place different weightage to money depending on some criteria decided by them. In real, money should be treated as having equal value even if earned from different sources. People possess many mental accounts and the value of money changes with change in the mental account. (Thaler 1999,185). The respondents may consider their monthly regular income as more important for saving and the money received from lottery (say), is considered as an extra income and placed for consumption and entertainment only without going for saving.

**Table 3: Mean and Standard Deviation of Biases**

Biases	N	Minimum	Maximum	Mean	Std. Deviation
Overconfidence	124	-2	2	.15	1.307
Herding	124	-2	2	.35	1.244
Money Illusion	124	-2	2	.33	1.187
Mental Accounting	124	-2	2	.23	1.289
Valid N (list wise)	124				

*Source: Compiled from survey data*

The analysis of mean and standard deviation has showed that (Table 3) herding bias has the highest mean of 0.35 with sd of 1.244 and money illusion bias assumes the next position with mean of 0.33 and sd of 1.187. Overconfidence and mental accounting biases are in lower positions with means and standard deviations of (0.15, 1.307) and (0.23, 1.289) respectively. Therefore it may be said that herding and money illusion biases are more actively present in the saving behaviour as compared to overconfidence and mental accounting biases.

**Analysis of difference in degree of behavioural biases between males and females**

Levene's Test for analysis of variance and Independent T-test are applied to find out whether the degree of behavioural biases is same between males and females. Levene's test and t-test for equality of means [Table no. 4], showed that, in the population, given the equality of the variance [(sig value (p)>0.05)] the null hypotheses has been accepted and there is no significant difference in the level of behavioural biases between males and females as the i.e. sig (2-tailed) values are



greater than 0.05 in the case of all the four biases ( $p= 0.106$  for overconfidence,  $p= 0.860$  for herding bias,  $p= 0.634$  for money illusion bias and  $p= 0.103$  for mental accounting )

**Table No. 4: Independent T-Test between Males and Females**

		Levene's Test for Equality of Variances		t-test for Equality of Means						
		F	Sig.	t	df	Sig. (2-tailed)	Mean - Difference	Std. Error Difference	95% Confidence Interval of the Difference	
									Lower	Upper
Overconfidence	Equal variances assumed	.015	.901	-1.629	122	.106	.381	.234	-.844	.082
	Equal variances not assumed			-1.633	120.021	.105	-.381	.233	-.843	.081
Herding	Equal variances assumed	1.114	.293	-.177	122	.860	-.040	.225	-.485	.406
	Equal variances not assumed			-.176	115.399	.861	-.040	.226	-.488	.409
Money Illusion	Equal variances assumed	.013	.910	.477	122	.634	.102	.215	-.323	.527
	Equal variances not assumed			.479	120.354	.633	.102	.214	-.321	.526
Mental Accounting	Equal variances assumed	3.234	.075	1.643	122	.103	.379	.231	-.078	.835
	Equal variances not assumed			1.667	121.953	.098	.379	.227	-.071	.829

Source : Compiled from survey data

**Table 4 : Correlation Matrix Among the Biases**

			Overconfidence	Herding	Money Illusion	Mental Accounting
Spearman's rho	Overconfidence	Correlation Coefficient	1.000	.287**	.212*	.130
		Sig. (2-tailed)		.001	.018	.149
		N	124	124	124	124
	Herding	Correlation Coefficient	.287**	1.000	.358**	.171
		Sig. (2-tailed)	.001		.000	.057
		N	124	124	124	124
	Money Illusion	Correlation Coefficient	.212*	.358**	1.000	.115
		Sig. (2-tailed)	.018	.000		.205
		N	124	124	124	124
	Mental Accounting	Correlation Coefficient	.130	.171	.115	1.000
		Sig. (2-tailed)	.149	.057	.205	
		N	124	124	124	124

Source: Compiled from survey data



It has been observed that at 95% significance level, the correlation of overconfidence bias with herding ( $\rho = 0.287, p < 0.05$ ) and money illusion bias ( $\rho = 0.212, p < 0.05$ ), herding with money illusion bias ( $\rho = 0.358, p < 0.05$ ) are found to be positive and statistically significant. Therefore the null hypothesis that there exists no significant association between different behavioural biases in respect to saving behaviour has been rejected. However low level of positive correlations are also found between mental accounting with overconfidence ( $\rho = 0.13$ ), herding ( $\rho = 0.171$ ) and money illusion ( $0.115$ ), but these correlations are not statistically significant as  $p > 0.05$  in all the cases.

#### Conclusion:

The study has found that Minimum balance requirement by the banks and the different transaction charges affect the saving behaviour of the people of rural areas in Assam the most. Surprisingly although price rise has also been considered as influential but income level has not been considered as important influencing factor. The people mostly save only up to 10 % and almost 70 percent falls within 30% saving bracket. There are very less people who save more than 30 percent of their income. It implies that the saving intensity among the people is not very satisfactory. The study has also found presence of behavioural biases among the respondents and specially herding and money illusion biases are found to be more influencing. No significant differences in the degree of behavioural biases are found between males and females. The correlation analysis has showed that there is significant correlation between overconfidence and herding, overconfidence and money illusion bias and also herding and money illusion bias. It might be that the respondents are overconfident in their decisions and thus ignores even the important dimensions also while taking decisions and thus also ignores the purchasing power or real value of money. They possess more confidence in their ability to meet any future emergency without any difficulty with their present income, although this might not be practically true.

#### Policy Recommendations/Suggestions:

The government and regulatory agencies like RBI should reconsider the policies of minimum balance requirement and control the different charges by the bank to encourage the saving habits among rural people. They should also come up with policies to organise more awareness programmes on saving as the study has found that most of the respondents save maximum up to 10 percent of their income only. The study also found the presence of behavioural biases in their saving behaviour, specially the money illusion bias might also be the cause for low levels of saving. Therefore the regulatory bodies like SEBI should also take up programmes to educate the rural people about different behavioural biases and their ill effects on saving and investment decisions. ♦♦

#### End Notes:

1. The Project Oasis Report, Ministry of Social Justice and Empowerment, Government of India, 2000.
2. Karz. G, CFA, "Psychology & Behavioural Finance" available at [www.Investorhome.com](http://www.Investorhome.com).



Cited Works:

1. Ansari, L. and Moid, S. (2013). Factors affecting investment behaviour among young professionals. *International Journal of Technical Research and Applications*, Volume 1, Issue 2, 27-32
2. Basak, S and Yen, H. (2010). Equilibrium asset prices and investor behaviour in the presence of money illusion. *Review of Economic Studies*, vol. 77, 914-936
3. Bhabha, J.L, Kundi, G.M., Qureshi, Q.A., Khan, S. and Nawaz, A. (2014). Factors affecting the attitude of working-women towards saving-investment in developing countries. *Journal of Economics and Sustainable Development*, Vol. 5 No. 11, 36-41
4. Bosumatari, D (2014). Determinants of saving and investment behaviour of tea plantation workers: An Empirical Analysis of Four Tea Gardens of Udalguri District (Assam). *PRAGATI: Journal of Indian Economy*, Vol 1, Issue 1
5. Gupta, R.K. (1967). Critical study of the small savings movement in India in the context of planned economy", Phd Thesis, Department of Economics, Ambedkar University, Agra.
6. Gupta T (2022). Usage pattern and saving behaviours of self-help groups banks linkage programme: A study of rural uttarpradesh. *Thailand and the World Economy*, Vol 40, No 1
7. Hussein, K, Mohieldin, M & Rostom, A (2017). Savings, Financial Development, and Economic Growth in the Arab Republic of Egypt Revisited. *World Bank Policy Research Working Paper No. 8020*
8. Isidore R, R. and Christie, P (2019). The relationship between the income and behavioural biases. *Journal of Economics, Finance and Administrative Science*, 24(47), 127-144
9. Kahneman, D. & Tversky, A. (1973). On the psychology of prediction, *Psychological Review*, Vol. 80, No. 4, pp. 237-251
10. Karlan D, Lakshmi Ratan A, and Zinman J. (2014). Savings by and for the poor: A research review and agenda. *Review of Income and Wealth*, Series 60, Number 1, DOI: 10.1111/roiw.12101
11. Mohd., S., & Verma, O.P. (2018). Saving and investment pattern of rural households of himachalpradesh. *PRAGATI: Journal of Indian Economy*, 5 (2), 75-86
12. Nayak S., Sethi N, Bhujabal P, and Mallic A (2016). Determinants and pattern of saving behavior in rural households of western odhisa : A micro level analysis. *Journal of Economic Policy & Research*, Vol 12, No 1.
13. Ogaki M, Ostry J, and Reinhart C, M. (1996). Saving behavior in low and middle income developing countries - A comparison. *IMF Staff Papers* Vol. 43, No. 1
14. Patowary B, Lahkar Das R and Bora B (2020). A study on the savings, investment and expenditure patterns of the inhabitants of Guwahati city in Assam, India. *Journal of Critical Reviews*, Vol 7, Issue 01
15. Rao, G (2012). Determinants of saving behaviour in rural and tribal households (An empirical analysis of Visakhapatnam District). *International Journal of Research in Social Sciences*, Volume: 2, Issue: 3
16. Rengarajan V, Sankararaman G, Sundaram M K, Rizwan M and Mathew S (2016) Influence of demographic variables on saving behaviour of rural households – A study with reference to Sriperumpudur, Chennai. *Indian Journal of Science and Technology*, Vol 9(31), DOI: 10.17485/ijst/2016/v9i31/97606
17. Ribaj, A., Mexhuani, F. (2021). The impact of savings on economic growth in a developing country (the case of Kosovo). *Journal of Innovation and Entrepreneurship*, vol. 10, pp.1-13. <https://doi.org/10.1186/s13731-020-00140-6>
18. Sahi, S. K. (2017). Psychological biases of individual investors and financial satisfaction. *Journal of Consumer Behaviour*, vol.16(6), 511-535. doi:10.1002/cb.1644
19. Sharma A.J., (2014). The herd behaviour- attempting to an Insight, *ZENITH International Journal of Multidisciplinary Research*, Vol.4 (9)
20. Sinha, D. (1996). *Saving and economic growth in India*. *Economia Internazionale*, Vol. 49, No. 4, pp. 637-647
21. Tapia, W. and J. Yermo (2007). Implications of behavioural economics for mandatory individual account pension systems. *OECD Working Papers on Insurance and Private Pensions*, No. 11, OECD Publishing. doi:10.1787/103002825851
22. Thaler, R. H. (1999). Mental accounting matters. *Journal of Behavioral Decision Making*, Vol 12, pp-183-206
23. Tversky, A & Kahneman, D (1979). Prospect theory: An analysis of decision under risk, *Econometrica*, Vol. 47, No. 2, Pp. 263-291